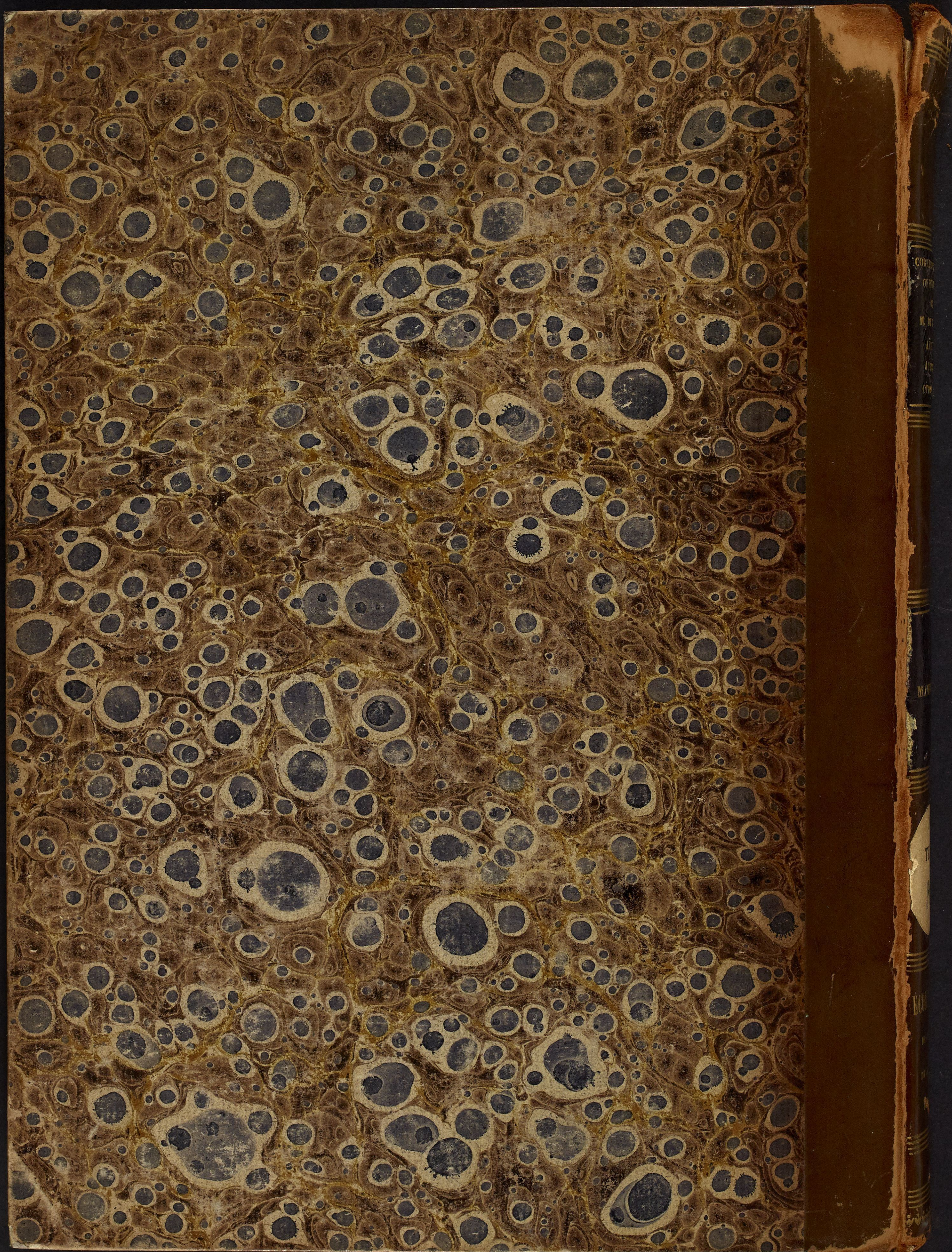
CORRESPONDANCE OFFICIELLE DE M. DE BONAC AVEC LES AUTORITÉS OTTOMANES

MANUSCRIT

ÉCOLE ROYALE DES JEUNES DE LANGUES DE PARIS







788

144



Copie de la correspondance de M. de Bonac, ambassadeur de France à Constantinople avec les Ministres Ottomans.

قرالیچه انکلیستانه سعادتلو صدر اعظم حضرتلرینه بو منواله مکتوب یازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک پایه سریر عالیلرینه کمال خلوص و

کثرت اخلاص ایله عرض نیازمندی خالصانه موفور و دعای خیریه لوازمی بو نیاز

اقدم قادمه کلیله سلک بیوک قید و سایر تعبیر و ترقیمه محتاج اولمادیغی محلده

عرضحال ایدوب تقدیم و اعلی جانبه حضور عالیلرینه ارسال ایلدیکمز اطهرکرده

ناشی قلمه کتوریلوب ... بو بیدقا تقدیم و شرف دفترینه التفات و کرملری معلوم

و اعلی لوازم و نیاز قدر سرور اولدوغی الله سبحانه و تعالی عمر و دولتلرینی

و ایام ایلبیه خصوصا ... قدسی شریفه روح ... حضور سعادتلرینه و عوده

و استظهار و قدر شریف مجید و اعلی پادشاه ... اولدوغی ... و اعلی اولیا

... خصوص مرغوبه متعلق اقدم قرالیچه پادشاهنه تحریر و اشعار ...

خصوص مزبورده شانکزه جوابلری احسانلری مسرور ومبتهج بریلری نیاز اولنور ایکه
مودت بینیمزده قدیمی ودوستانه مقتضی اولدیغی کوره بکوله لازم بر بوده دوستلوغمز
موتهنیاری وعلی الخصوص جناب سعادتلری کبی اصحاب همتلک زمانه عدالتلرینه
مخصوص مواجیده معمول اولنسون کرکدر اسپانیه ایله انکلتره فرانچه پادشاهنه اشارته
اونجه کرکسه مجالسده مساعده علیه لری بیوریلوب انکلتره ملکهسنک اولکی هر برینه
مرقومه نک تعمیر وترمیمنه رخصت بیوریلمشیدی ودوستلوغمز زیاده اوله مستقل اولمغله
کمال عنایتلرندن مسترده جوابلر ایله واعیدلری مسرور بیوره که قربیا فرانچه
کیدن حسن سفینه مزلیه انکلتره فرانچه پادشاهنه حسن همتلری ایله عطیه وصیه ولد
اید ومکه ایتمیشدر خدمه عهدنامه همیون نقدیمیه متعلق معا کوستریلوب
قایدیه وخرج کمال عنایتلرندن نظر بیوریلوب مزبور کلوب وحرکتی برقرار اولدقده عهدنامه
همیون کلیسیه ایله مغایر اولمغه نصرت جهد جماعتده اولنزی عنایتلو سلطانم حضرتلرینه

بو نزده اقدمجه مستور اولدوغی اوزره عهدنامهٔ همایونه مغایر اولدقده مواد و وقائع غیریه نیچه
اخطار ایله عرض و تحریر و ترادیسنه سعی اولنمش ایکن شرف قبول بیله اولدقده وعدلری
هنوز فراموش اولنمامشکن مذکورک خلاف عهدنامهٔ همایون اولدیغی آشکاره
رخصت بیوریلمیوب وعدلری اوزره عهدنامهٔ همایونک اجراسیله و اعاده سی مسدود
بیوریلرجه مستدعیات عهدنامه لرینه برعکس محی ویریلدکلری اشیانک تکرار ایدیلدیکی
مطالبه اقتضا ایتدیکی مصرح اولدیغی محله امثالی عرض و اقع اولمش ایکن
حیله التزاملرینه اولوجه لایقنه قبول و التزام ایله کلوب بو اثناده بو
اوقات قریبه ده مسبوق اولنوب و جبرا مجدد الاحداث اولنان کلیسا عهدنامهٔ همایونه
مضمون جماعت اولدیغی اقتضا ایلدیکی معلوم دولت علیه اولدقده عهدنامهٔ همایونه
مغایر تجدید و وضع و تعدیلی منع و دفع بیورلمق باینده امر و فرمان دولتلو عنایتلو سلطانم
حضرتلرینکدر

المخلص الفؤاد
مارکیز دبوناق
ایلچی فرانجه

فرانچه ایلچیسنه قپودان پاشادن بو منوال اوزره یازلمشدر

دوستلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک شاه معظم ایلچیلرینه

کمال نصح و اکرام ایله دعوات خالصه اهدا و عرض ودودانه لری انها قلنمغه صکره

اعلام سنی صکره معروض و اعلام اخلاص مشیه اولدر که سعادتلو عنایتلو سلطانم

اوردوده خلوص و تعلق محبت بیانده اول مرتبه ده تکلیفات ساقط اولمغله

بو مرتبه اقدم والا عیلرینه کوندردکلری جنب تبا خدمتلرینه بو کمالر بحوده تاجرلرمزه تنبیه

اولنوب و بو مرتبه بویله وحی بو مقدار وکلی وحی نتیجه بنجه خدمه سزی نفارته دوقوق

اقتضا ایلدی اولدوغی اوزره صغیر و قیصه و انلرینه بوشیده و خفی وکلمه

لنجه عنایتلو سلطانمک معلومانیدرکه تاجر مقوله لری شیء وعده ایدوب وقتنده ویرمیوب

وعده کچدکدن صکره اخر وقتنه طلب اولدقده وحی زیاده نیز الملک ایلنیه جک کلریب بذل عطا خواجه علو حسن مرده

بر ... اولنوب و والا عیلرینه هر اخر وقتنه زیاده ایله تکلیف و خدمه سزی نفارتم بدیعهی بی اذنینه علی التغفله

بو مختلفه مدار اولمغله الحجاج تجار فرنگ و عجمه مروریته مضرت قیلمزلر ایله واعیانلری مدار سبب دورلیغی

منتدارن و تقاضالرندن خلاصه مرور تاریخ مبذول بیورلمغه جا اولغدنجه احوال تقاضا accidem

برشیده قیاس اولنماز زیرا کاتبلری بیرلرینه اولدوغی سرمایه یه موقوف اولمغله و عرایض

برکوچ محسّه پیچ و تاب والم و اضطراب وقوعبولشدر امر کله و بروجه صیو عنبر پیچ طولشق تاب تابیدن پیچ و تاب contortura intricatta

واعیانلرینه جواب و ارسالی ایله جاکرلری بلا شبهه اولمغله کمال کرملرندن بو

من المخلص بارکیده بوناق الملچی فرنجه رتبه‌دن ابرشد بلکه اثنا نبیع باقی مشتغرو القبال

صدر اعظم حضرتلرندن فرانچه الچیسنه مکتوب بو صنفله لاوقته یازیلور

قدوة امراء الملة المسيحية عمدة كبراء الطائفة العيسوية حرمتلو فرانچه پادشاهنا

لسنة سفارتنده مقیم اولدوغی الچیسی مارکیز دبوناق ختمت عواقبه بالخیر قبلنه

سلام سلامت انجام ابلاغندن اینها اولنور که اسال اولغدن تذکره کز و تسلیمنه

متعهد اولدوغکز بو نفر اللهی نفر مسلمان اسیرلرچوق کوندر بلکه غنه کلوب منظورمز

و منهو ماربه بالجمله معلوم اوله که بحلوص کز خط او بخشنده موالیده و مستلفه

خ اولمیه سز و وارث علیه ابدیبویزلیله فراغتیار سامی بتنیه لستقراره

لستحکام بوودده موالیده قد عیب و مصفاره مستدعیب فاسمی خصه ممالک محروسه

الممالک شهنشاهیه اووددا قدس شریفین و واقع قمامه سز تعمیرین امرینه حرمتلو

بادشاهکزه اجتماعلرین حسن او سلطنتکز ایله بنزیرلین حصول اولوب قمامه مرفوعه

تعمیر و ترمیمه اوجاد و حضیتی مستمر خط مهیوبه شوکتلو جهانداری موجبنجه سر دفتر

صدور اووددا فرمان جلیل الشان کامکار مرجع سلاطین عظام و ملجأ خواقین کرام

شوکتلو کرامتلو مهابتلو عنایتلو اقتدارلو پادشاه السلاطین و شهنشاه سپهر اقتدار سپهر چرخ کوك

ابد الله سلطنته الی یوم القیام حضرتلرینک رکاب مستطاب جهانبانی ملوکانه لرینه

عرض و تلخیص و عنوان سعادت نشان حضرت مبارکلرینه خط مهیوبه عنایتلو تذبینه

تزیین و توشیح و سرزده حرکات مرغوب و اطوار مقبوللری سبیله بو امره تحواله کر

ساعت عشرین ستنبه یوکسک

اوندنه مساعده ملحوظ جهانداری و مساعده سنیه تاجرلری لذائذ

بیوریلوب فکر اولندقده فرمان جلیلی اول شاه طرفلرندن فرنستان قلنمغله تنزل

موجب تخریب اولمشدر فرانجه بر شامی وولره عالیه‌نک قدیمی ووسنی اولوب

بو مقوله الحاصله مساعده باعث تزایدی ووله اولدیغی تحقیق بیانه

اولمغین تمام تعمیری خصوصنه ویکار اولدقده عساکر البوم طرق وولره

عالیه قلعه‌سنه متعهد اولمق اوزره مسلمان اسیرلری برکوده ویر ساعده

اولان کلملرینه خیر مصروف اولمیوب تقرب ایله رضای ملحوظ متبدر مقروق

استجلاب trabere

تاجرلری استجلابنه عرض خصوصنه تدبیرلر اولدقده لطف وکرملری

سایر قیاس اولنمغین مراد شفقتلری اولدقده مسلمان اسیرلرینک خلاصی بابنه

جانب واعی احلاصطلرانه تعقیب اولنمغی محال اولمسه قبیلندن اولوب التجاء مرتبه

وسعدن خارج تحملندن وارعلری صبیانه و لطف وکرملرینه التجا طرفتی ایله بو

زیاده ادعا مستغنی اولدیغمزدن اولنوب لکن احسن سبکتر ظهوری کلمسی ملحوظدر

والسلام علی من اتبع الهدی

عن قسم امور و مقصده

فرانجه ایچنده رئیس لقندیره بو عنوانله قلنه یازیلور

سعادتلو مکرمتلو مروتلو سلطانم افندم حضرتلرینک حضور سعادتلرینه انواع

توقیرات مشتمل ادعیهٔ خالصه ایلدکدنصکره انهاء دوستانه مز اولدرکه فیما تقدم

حاصل صحیح ترجمانیم فورینی طرفکزه عاریته کوندریلوب جواب بابنده فی طلب اولندقده

اوجه هورسه کوندرلمسی مروت اولنوب حضورکزه کتابت اشتغالده وقت ولد

افندم حضرتلرینه بزیم کلنوب مراکز اولمقدر و عشره تاخیرینه باعث اولارق بو حسنه عذریه

علته بو قدر خدمت اولنموب بنم جواب سویلمکه فرمانی ایلدیکی جمیع

عم اولان التمغ اولدی جوابی صحیح ایله بو فرقه زمان المدیده و بار بو بابده جواب

لیلحکون حنوز نتیجه برید اولمدیغی ترجمه سوءظن ایراث التقکله تصدیع باعث

اولدیغی کرم ولطف ایدوب هر تقدیرده اشغالکزدن والتماسیه طرف حضرتکزدن ایجون

بو کوندن صوکره دخی بیلوب نتیجه حسن نیت ایله مخلصلریکزی مسرور و منبسط حاللرده بولندیرمغه مواظبت حسن نیت

فرانچه ایلچیسنه صدر اعظم حضرتلرینك جوابنامه لرنده یازیلور

مکارم اخلاق سادة — دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینك سنیه مطالعه سامیلرینه انواع

مراعیا Cultor — توقیع وتکریم ایله عرض و دعاء خالصانه مراعیلری اولدیغم طرف دوستانه لرندن جمیع امور

وخصوص خیریه مشامه اوشاخ الطاف و کرملری شکریه لعتبه مرتبه وجوبیه اولمغله

کنزم دعاوی شاکرانه وثنا ایله بیکمه مبارک قلبی عالیلریه سالم اولدیغی کتمک لاجله

قدیم تعمیر خصوصنه مبذول بیلدوکده اخص و کرملری سایره قیاس اولنمغله

مراد و مشغول بیلدوکده مسلم خالص تسیر کرسینی خلوص باطنیه جانب حالیه احد مصطفاریه

تقصیر اولمغه محال اوله قبیلنده اولوب ایمدی مرتبه وسعی خارج تحمیلنده اولدیغی

صبابت ولطف و کرملرینه المنیه حاصل بو زمان زیاره اولمغله ادعیه خیر اولنوب

کلکم سلوحنر اظهار ایتدیکی جوهر نقد خارجی وسعت کیسه وضع یوزلری الیه وکیجی میرک نقدینه ١٠

قدرت اولنوب کمال کرملریله عتبه سلیه دوشدیکی کوده سعدتلو نجس افندی بنم دربنه

ارسال اولنداغی قابجیسی مضمونه اخلاص غوث مدد حضرتلری ایله اوراقده شرف ایدن اجرا باب

تتمساتمزه حسن قبول ایله نیاز و دیر ساعت مقترع اتعم انتظار منه

اولدیغی محیط علم ارباب اصفادری اوراقده کرم واحسان دولتلو سعدتلو سلطانم

حضرتلرینکدر

من الداعی
مارکبر ذو یلی

فرانچه الحسنی شاه والهی عثمان باشا یه صوله لعنده یا نبلعه

دولتلو سعدتلو مروتلو سلطانم حضرتلری الخ حضرتلرینک حاشیهٔ حاشیه تک

بساط اقبالرینه هزاران تقبیل وتکریم ایله حواله وعوارض صافیه مخالصه لایه

فندوام قسیمه ولفیه مصادقه غایه تحقیق مبارک خاطرلری دوشتلر

نهایه فرط وابتجال ایله استقصا فلنر قدرتلکن معروض داعی اخلاصی استقساغایت طلب

11 بیشه لری اولدقده ابلدن شاه و میر حاجلو بینه حناب عشق اصفهانلرینه

تفویض و تقلید اولندقده خبرینده کتاب ایلدوکچه سرور تاموفور کنجینش

بندرین حوصلهٔ تعبیرده بیروح اولوب ازوبار عزو شانلرینی و عوائد تکرار

کنجینه یندیس
سنجاق
حوصله قورساق
Stomachus avis
Differentia concoctionis

اولمشدر اوندن بروکر و اعیانلرین و اکثر سایر فرانجه لو امرانک حقلرنده

ظاهرده کلمده الطاف و کرملرینی خارج حد و احصا اولنمقله فیما بعد وضع حاجزه

احصا صایمق

مغایر سکوسترلری اودودی محللرده موعود عهود ابدکا فرانجه تاجرلرینک قدهبات طایفه سیک

اونده اریع نظر استرحاملرین بیریغ وندر حیات حمایه لرینه مستریح اولملرینی باعث

همیشه مجمتب اصفهانلری و رکاز معادن قدملرینی وضع مبارک خاطر انورلرینده ابعاد

بیوردلمق نیاز اوچوندیغی همواره عمر و دولت و اقبال و کامرانی دعاسی بار

فرانجه ایلچیسنده سیرتلو صدر اعظم حضرتلرینه یوخنواله نمیته یازیلور

بیبنتکاه اوکی دولتلو سعادتلو عنایتلو الطافلو حضرتلری شرکاه عالیلرینه کمال تعظیم و تکریم

٢

برله عصمت نشانلری حضرتلرینه معروض علاجی قریملرین اولکه‌لرده افرنج قرالچه ١٢ حلال لندن الملك

پاریس شهرنده مراوده‌یه اوروپا قرالی کلیساسنا بیبوکی قپوسنده تعمیری خصوصنه

سمرقندیلو سلطانی حضرتلرینه بوضا احوب عرض خلاف انتها ایلملرین استماعی

اوندن علی عرضحالی لتسلیم و معانامه مز خصوص سمرقندیه ارسال و ورودنده کمال

اهتمام ایله افرنج طایفه‌سنه مخصوص اوروپا محلاری بناسی وروح طایفه‌سنده

وقوع نزاع علمیجی نیت قصر قالرینه اوروپا محلاری تفریق و افرنج طایفه‌سنه تسلیم

تعمیر بهانه‌سیله سقوط کلیساسی اولدرینه یرلرینه انزعیرین فکری اولنوب

وانده قطع نظر بعد التعمیر هرنسه قدیمیسی اولندینه علی حاله قلمسی

مراد اولندوغی مبیننده و قدیمیسی تغییر اوضاع مقبرخانه‌تا ستیمدیلیا

بووجهله تعمیری احتیاجی اولنوب بووکه قپوسنده تعمیرین بناسه اولندیغی الحالیة قپوسنه

رقمدار نینیشه واقع اولدوغنده بناء اولندیغی تعلقله اولدیغی یاد کیته هدم

١٣ اولمغه اقتضا ایدر ایسه حقیقت حال بویله اولمغله بونی نوقصیت بیلمیوب ایدرلرسه

حقیقته سویلدکلری حالده فی حد ذاته بالخصوص فقره‌لرینه استعمال اولنان عمله قرانجیلو

اولنمیوب وولره علیه رعایایه اولمغله بوتصورات نتیجه ممکنسندر برطرفدن عمله ومباشرینه

وحکامی اطماع ایله طرفلرینه جلب ایدیلر احتمالی اولدیغندن نقصان قوتونه قولتوغنه

صنعت مقوله‌ء اولمیوب طاش واخشاب وقورشون اولمغله اوچ سنی ووقایه

محتاج اولدوغندن قطع نظر وقدرسی ترهقیه قریب اولدوغی کبی کله یا قتد لسکله‌یه

اولمیوب اولدرجه ایکی کونک مسافه وعرباتی کمال ضیاعی اولمغله نتیجه قطع کنتوملک

ممکنسندر بو احوال بروجهله ممکنات اولدیغی واضح اولدوغی طبع ورقیق مشناسلرینه

مشهور اولمغله اصحاب اغراض ایسه بومقوله عقله مغایر افسانه‌لرینه اعتماد ایتمیه‌جکلر افسانه conte

صدد صدده شهید مرحومک کوردوکی زلزله مرصص پاشا حضرتلری روح طاهرلری ایسه

قریبه مغایر تراکملری باطل وقرعیه صحا افرنج طرفنده اولدیغی بعید اولدیغی مستقصا

١٤

شو علته تبعه وظاهر اولمغله روم ملکه باطن تزلزل عارض بین وضع ومرجوع سلطنات

ماده وخامه مرتبه‌سنه افرنج طائفه‌سی قدیمی تصرفلرنده مشعر بیلدکلرینه اولدوقجه

نشئه غالبیت وسائر سنه‌لرده قوت موجب معارضه‌لری منع وعتیق نشئه

موجب تجدید آن شرایط الحاق بیوریلوب بو بابده روم ملکه قدیما تصرف اولنان

وصدد شهید زمانه ویرلدکده ای طریقیله ابدیتی اصحاب اغراضک

افساده لری بیهوده وخلاف محض بو بابده نیازمز حقیقت حال وموافق

شرع شریف اولمغله عرض ووقوعی لوننده اعلام وحصول نیازی اولمقدن قیه

مرقومه‌لر تعمیر وتجدید لشتد احتیاج ودیه حیث نهایتده ایکی بولانه وکیفیت بو جمعیتی

اولدقده تعویقاتنک بعض مقدرات الهیه وجا غالب سعادتلو سلطان حضرتلرینک

ایاتی عدالتلرینه وجوده کلمسی لیجوز اعتبار عنایت کامله وعدالت شامله‌لرینه

بعد التفحص تعمیرینک لشتد لزومی ونیازمز موقعنده اولدوغی معلوم حضرت

۱۵ تانیلکلری اولدقده قرالچه‌یه پارساکبی هدیه‌لر نیاز ایتمشلر اولوب کیجه وکوندز

بیشره قدری وه دوستلقلرنده یاری‌یه یعنی اولاحی بو ایام شریف انجمیلک حصولنه سعی

جمیللری ایدرلر بولنمغه نیاز اولنور و دعوت دفترلری اووده عیدی کلازم کلمشدر

وهم عرضحالده معا فرستاده اولنان صویاسی دفترلری بیعت عسکریه و بیعت اهل اسلام دفتری

اولدیغنه خصوصه شولکه کتبه ایتدیکی خصوصنه وهم عنایت کاملهدر کتبه یتمک

نیاز اولنمشدر لطف کرم عنایت سلطان حضرتلرینکدر

قرالچه انجلترهنگ لسانی اوزره دوستلغی باشتیر لغایه ننک موشناه اولنمشدر

عزتلو سعادتلو مروتلو سلطان اوغلان عالیشان حضرتلرینک حضور عالیلرینه

اغلانه عادت قدیمه برله خالص اخلاص ایله عتبه مبارکه حضورلرینه علیه وجه التضرع استدعا

قلنور بو قدر قلم ایله اولان دوستانه ملاقاتگز سعادتلو اغا عالیشان سلطان

بهرسنه اولانلر سودیقه ایله کرک محصولی و کرک زر ناپاک و کتانلوه و تجارت و مصلحت

وسایر فرانچه‌لولرمزك كفاف نفسلری ایچون استانبول اطرافنده لحم لیله ١٦

اشترا وغلطه وسایر خانه‌لرمزده اوده‌دا بریلری نقص اولنه كلدكده خملرمزك

سفینه‌لرده اخراجی اثناسنده بوستانجی باشی آغالری طرفندن تغییر اولنماغه

مكسه نیه بر جزو باشی رضالیله ویریله كلدوكنه بناءً جنابا سعیرتمیكی حقومه

اوده‌دا خلوص وموجبلری مقتضاسنجه سلفلریلرك زمانلرنده ویریله كلدكلرینه

زیاده نسنه طلب ایتمامك ایچون طرفلرندن تغییر بیوریلمیه اولمقدن تنبیه بیوریلمسیا

ما مولسدر حصوص مزبوره اوده‌دا تفتیش كسر دفتریندن ودروغه حملونجه وحنتارلر

من المخلص
ماركیز دبوناق
ایلچی فرانچه

اولنوب باقی محولسه عزو سعیره واریع بار

صدر اعظم حضرتلرندن فرانچه ایلچیسنه بو منوال اوزره یازیلور

قدوة امراء الملة المسیحیه عمدة الكبراء الطائفة العیسویه حالا فرانچه پادشاهنك

استانه سعادتنده مقیم اولوندا ایلچیسی ماركیز دبوناق ختمت عواقبه بالخیر قبلنه

سلامت سلامت ایله نجاح ایله غنیله انتهای اوشاقی بو وقته ارسال ایلیوب کلن مکتوبکز
واصل اولوب مفهومی بالجمله معلوم اولمشدر خصوصا حشمتلو قرالیچه پادشاهی طرفندن
اوج ارسال ایلیکی لوندره مهری و سفینه ترابلسطا و کلیا اولجنه بوجه مقتضی کیفیتلر منتهی [illegible]
اولوب باخصوص قپامه اعلایه عرض اولنمغه محتاج ایدوکی لبت ابره قلنمش
قپامه تقریر ایدنیه مساعده اولنمغه احتمالی بوقدر ایجو کسقه و تقریر حصولنه
کرک علمای عظامدن و کرک کبار اعیاندن بر معتمد کسنه لر ماعد اولوب و قدیمدن شریف
مسنجرین شامی شریف لیالسند و لقمع اولنمشدر بهر حال شامی والمسی و مختی
بو امر نظاره ایلیکی دولت عالیه نیز قریعه مستند اولمغین عنبر مناصب لسلطنیه
مقتضای سنجم سنیه و جوبیه ایقاع ظاهر اولوب شواغل سفریه دخی ترک و یرلنداوقه
وحتی بو کبیر مصروف قلنمق مناسب کورخوب مرتبه رعایت اولنمسیه لعاحصوص
لیمجی دولت علیه دخی قرالیچه پادشاهی طرفنه اعزه دخی وبلکر

والظاهر من بعض [illegible]

١٨ داعیه مراد طلب نیت

او مطلوب و مکتوبلرینی مرتب اولدوغنه کوره نجیب اول خصوص ایچون بر جماعتە اخرت و شهیر

امر جسیم و نسبتی عالی اولمسیله الحاصل عمره قلمغه وجه امر الوجوه ممکن اولنه ترجیح

اولمقیچون اول محذور سدی حضن سلیم تفویض و قرع لقضا ایچون حقنده مکاتبه اولدوغی

لعزتنه و ولیه عقلیه حضرتلری اولمغله ساعی و اهتمامدر ایلیه قرانجه باری شاهی

سنن لکه و ولیه بلینه توسیط ایلدیلر سز ظهر وجه لدنه لعونته و کار

مضاعف ایکی قات او / زیاده او

ولکن ساحه الله الرحمن اصدقا مرضیه مکافات و مجازات اولنمق خبر و بو تشبیه

و کلیه امور کلیاته جزویاته میسر اولی قلمغه بر وجهله مناسب کوریلمکله بو وجهله تحریر

توفیق ظفر بولمه دلالت

ملخص وسیله اولمشدر ما حصل وسیمه و توقع توفیق اوله کلیه بو ترجه صلح

وضع عزم و جهتنه صورت بولمدر سنه علم ایلکن ما عالد و السلام علی من اتبع الهدی

عقبات

فاتحه الکتابدن صدر العلم حضرتلرینه تتکرب بو منوال لعتده یازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک پیشکاه معالیلرینه جمال

نوظهور وکرامتلو برله عرض خلوص مستغنب خلاصته موصول و دعای اخلاص مآثر

لوازمنه صباح کوندن مجلس شریفلریله مشرف اولدوغمز لتناء بوصف وقوع

کزمکری احوالی بیان ایدر اولدوغمزده بوستانجی باشی اغایه تلنبه ایدروب سنن کمسنه

منع اولنماز حوالی مبارکه لسانندن جریانی و داعیلرینه خاکدان رفع بیوریلمش

لکن وقتیکه چهار شنبه کون یرترجاه ایله کلیجه قزلجه نیمه اوستلرین قایق ایله

سیر ایدرکن قاریسی کنارنه چقوب اوچنجی اوتمه فنار باغچه‌سیله مال و نیجه

بینه کزینورلر ایکن ناکهانی اوتمه لرینه التی نفر بوستانجی کلوب مشغول امر چند

یرمزده بوستانجی باشی نیک نک بره ولدمعد حبیبک اصغالرینوب صوبلر ایله

ضرب ایدوب ایکیسنک باشلرینی ایکیسنی یره مجروح و برینک قولنی

قیروب اولوم حد برتبه براغوب و بیلرینه نفقتلرینی الوب کلر نصیبا ایتمیز ایلیه

شاهانه شهریارلرینه دوبی حضارتی توجهیله اظهار عدالت بیورلدقلرینه امر وفرمان

دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینکدر

نبذه قرالیچه الحسنه صلح حضرتلرینه ویکنترکن بوصولله لغنه یازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک سنه مکارم وسماحتلرینه

انواع توطیح وتکریم برله عرض ولاعرب احلاص مراعیلری اولکرد بوینزده لفیح

علی کامل امر سر نفیس عنوانیله خط مهره سوکنزده کشیده بیوریلمق لغنه

وسیی جزیره ده رعایا کسنده عدللو ناظرلری خلفلرلیه لسیر لغمق لغنه

اصنوحه یانیله اوروده قصرلری عندیده وخدمتلرده بویلیه لغلیدلر ویع

لصر وعیالری واعیانی بیزلرک ایلیکلرینه بناء انلرک حالحصاری حاضر نیات

اوتحب هنوز برخیزه ظهور ایتمیوب ونظر رفیع ده رعایالری برو جهله صالبویه مطلق

تکرار نصیح سرخلرینه جاریه اولیه معلوم دولتلریالری اولمقه

۲۱ غنایم و مهمات بی نهایت اولنوب بعده عودت دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینك

فرانچه ایلچیسندن قپودان پاشایه بو صورتله مکتوب یازیلور

دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینك خدمت عالیلرینه انهاء داعیلری

اولدركه قورصان طائفه‌سندن محمد اوده باشی ویرس قطعه قرغوله نام پاشا بویغ اوده‌ده ازمیرده

حسین رئیس نام كمسنه بوسه مباركه و حلبی اسكندریه‌سنه واروركن

اولو نفر لوندلر الوب فرانچه قونسلوسمزك خانه‌سنه واروب قونسلوس مرقومك

خسته ولهله وخرجه و حصیر فراش ایله مجموع دکاکین اکرالری الوب یکرمی

انواع كونه تعذیب و شتوم غلیظ ایله سوكوب و لوندلرینه ضرب ایدرلركن كوچك

قرغوله قپودانی اوده‌ده مالطه محمد رئیس منع و دفع و برطرفیله قونسلوسمزك

خانه‌سندن اخراج اتمسیله عظیم فتنه باعث اولمسنه سببی اولوب

بو نزاع قطع نظر فرانچه قونسلوسمزك خانه‌سنده جیفه‌دار صكره كندو خانه‌سنه

واروب یانلرنه اولدقده لوندلر بالاده کوستریلدوکی قونسلوس مسطورك ترجمانی ٢٢

سفینه‌لرده اشیا تحمیل ایدرکن اخذ و کمرکخانه‌یه کتوروب محجوز و تجنی ایلیوب

بس وفاته ایرجك صو صاتنه بوندلله وکیلنی اوروب مجروح و کوتوروب

ایدوب بعده فکر اولنان ورسه قصدیله طرابلوس شامه واروب

اهالی و ساحلده سنه‌ده باشی فکر اولنان مسبوق اولدقده ورسه سفینه‌لری

لوندلر محلی مرقومه‌ده ایکی نفر فرانچه تاجرلرینك اموال و اشیالرینی غصب

و تجار مرقومه‌یی بتیاق و بالطه ایله ضرب و هلاك مرتبه‌سنه یتورغوب بر وجهله

مرقوملرك تجاوزلرینی دفعه مداخله ایلمیوب و کسنه امریله اوطه محتمی اولیوب

بو شرحه ماعدا مرقوم حسین رئیس اثناء عودتده بر فرانچه لو طارطانه

تصادف و سفینه مصادف اولدوغنده بیدرته اولدقده باطنضه یعوب

و فنالق اولدقده کمیجیلرینی و درت نفر ازوبار واروب بو بهانه ایله کمیجیلرك

ویرمه نفرینی اخذ و تسییر ایلمک مراد ایدوب سفینه قپودانلرندن قرق

غروش ایلدکجه مکیجیلر باطل ایلمیوب کلی تعدیلرده جاریه و حاشا که

بو تعدیلری سعادتلو سلطان حضرتلرینک رضالری سعادتلرینه اولدیغی حقده مرقوم

حسین قپودانک خلاف شرع شریف و مغایر عهدنامه همایون قرالیچه قپودانلرندن

اخذ ایلدیگی قرق غروش و جاریه ایدوب ایلدیگی فساد و شقاوت

لیچون سایر موجب عبرت اولمغه اورتنه حضرتلرینک کلمنی باشه قرالیچه سلطان

حضرتلرینکدر

قرالیچه الیسبته صادر اولان نامه شریفه‌نک صورتی لعنته یازیلوب

دولتلو سعادتلو عظمتلو سلطان حضرتلرینک بیشکاه معالیلرینه

کمال خضوع و کمال ادب ایله عرض خلوص عقیدت خلالته مروض و داعی مراد عالیلرینه

اولدیغی سعادتلو سلطان رعیه طایفه‌سندن مارباتوس نام شقی نقیصه زیاده

٢٤

بو ظهور وغلطه و بووقصه لسانلرنده جلبه عباد الله وعلى الخصوص مستانی

طایفه‌سنه انواع کوننده تعدی وشقاوته جسارت و مربار خراب ویوق :

غمن و حقلرندن ل اداوه ویوو تربیه رشوت و کتم اوسون باشلیق خرخش اوچله

باشنه

نشر قالاوق کتوب یا تخته اوتوز قروه نفر صوبه لو منجانه چی لیلیه کیچه و

کونوز قول کنزوب بنجه کیسه لرک خانه لرینی بچوب انواع کونه فسق و

فساد ایدوب مستقر کیفیت نفردن بیکی عباد الله وبنده تاجرلر اهل صحت قولی موجب

نفردن بیکی جحود جحودی اولمغله عامه عباد الله وطائفه زبرکستانه حضرتلرینه

اووو کمال عدالت و مرحمتلرینه شفقت مستقر وعبار اخرنفر و احد بیوبلری

لیله عباد الله ایبر لسنلید و نفرلسندی حلاص و اراحه بیو رحمه غمیا استیلاد غالبیه

و شفقتلری شان اولنور امر و فرمان سعادتلو سلطان حضرتلرینک

قراجید الحسنه صدر اعظم حضرتلرینه بوصوال المعنیه بانلوید

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینك بنده‌کانه عاطفتلرینه کمال

تعظیم و تکریم ایله عرض نیازمندی جلادتشعار معروض و اول قرالیچه اولدیغی

انکلتره قرالیچه‌سی پادشاهنك الچیسی اولوب قاعده کلیساسنده بیوك قسیسی

و سایر تعمیر و ترمیمه محتاج اولدیغی محللرینك تعمیر و ترمیمی بابنده رخصت همایونا

سعادت‌شمائل جهاندارلری بیورلمق ایچون حاوی کمال لطفلرندن دولتکوزه رجا ایتدیکلریله

سلطانم بیورلدیغی جوابی بعینه و لطفلرینه تبلیغ و افهام ایلدکده

حاصل اولدیغی سرور تا محصول کنجایش بیرنده حوصله تعبیرده بر وجه اولوب

دعای عمر و دولتلرینه تکرار تکرار اقدام ایلدی عظیم الشان کرکه شوکتلو

عنایتلو پادشاه اسلام‌پناه حضرتلرینك و کرکه سعادتلو سلطانم عمر

و دولتلرینه افزون و اعدای دولتلرینه خوار و حقیر ایلیه دیو کرم و احسانه

لطفلرینه تشکر ایدوب بو مجلسده قاپو کتخداسی انکلتره قرالیچه پادشاهنك وکیل خرجیه

٢٦

حملونجه اوله‌جقلری خوف قبر باغه اولنوب بو خصوص اقتضا فرمانلریه یازلمشکن

کمال مرتبه مطلوب مرغوبلری اولدوغی احوالده اولدوغی مابینده تشبث وتعجیل اولندی

ودستلعی انلریکه برهان قوی اولمغله سرعتقنده صدور اولدوغی خط — برهان حجت دلیل

همایون شوکتمقرونک صورتی خصوص بر ترجمان ایله فرانچه‌یه ارسال ایلمکی مرادم

اولمغله بوبابده عفو کرم والطاف علیه بیوریلوب شرف صدور اولدوغی امر

عالی وکشیده بیوریلدیغی خط همایون سعادتمقرونک بر صورتی علی عینه لسان فرانچه‌لرینه

اصلاح اولنمغه یازیله امر وفرمان دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینکدر

نسخه قرالیچه الجیسنه صدر اعظم حضرتلرینه جواب اولنان الندنه یازیلوب

دولتلو سعادتلو عنایتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینک سدهٔ علیالری — سده قپو اشیک

سدره فرسالرینه کمال توقیر وتکریم برله عرض حال محبت‌ولانه لرمز اولمسی سابقنده — سدره جنتده بر آغاج اعلی / فرسوده یپرانمش / حرف حمایل بانغه

عرض وارض اخلاص مراسلاتی اولدوغنه حرف با نعوت خلوص وباعث اتصافلر

حصول بنیه شروع اولندقده کتب مستطاب مشکلینک نقابلرینه مشحونًا قاعده تعریب بنیه

منقوطا انتخاب خط مضبوطه عنقریب جهاندار ایلیه مصنوعه اشرف صدور اولنده قرائت

جلیله اشتغال ترجمه و تسهیلی بو عاجزه رجالرینه و لطف اولنقده حصه

اولدقده سرور بی‌حصور کنجینه بنیه حوصله تغییرینه بیرون اولوب بو احتیار

عمومیه ومحاسبه تکرار اولنشی اوبته تحریر بو اقدم فرانچه بر سامعنا

مقصود مرادی اولدقده حصوص اولوب رجالرینه مسلمه مضبوطه لزنا بیوتلق

شوکتلو قدرتلو عظمتلو پادشاه لشکریم ایده الله وفوقه حضرتلرینک اقدم

مشار الیهیه اولدقده موفقه قبلرینه وعلی اوطلر لبعانر سرورلرینه و مرتبه

اضعاف ایکی قات مضاعف ایکی قات اصر وقاعده علیه ایتیوبنه اولدقده سلوک وصداقته اضعاف مضاعف ترقی

واتفاق و یکجهتی ومحبته وصولیه باعث اولاجغی آشکار اولوب و بو امر مفخم

اتمامنک حصول دعاکرینک حسنه وسلطنته بندیلری حصول اولاجغی ایجاب

٢٨

لشارت اولنمش سلطنتده مولانا چرخ منارنك اسماتي بوينجه عنايتلو موازيه برابر

دولتلو سلطان حضرتلرينك شوكتي مشاهده ايليكه لطف وكرمدن حدود

حصريا اولنمديغي يا نحصه بوبابده سلوك ايدهكدن وعنايتلرين حدودي بيشمار قياس سلوك ظهور

اولنمديغي معلوميكز برلنه لطف لوازم شكريكز بوخصوص فقير وكلمات الله

عظيم الشان وعنايتلري كلي عقبالدن عظمت معمور وكلي جهات دولتلو مسعود ايليه

لهي لسانيله حصوصنده ان شاء الله تعالى قطعا مساعده جيلانكو شرطيوب

تنبيه شرفلري اولنديغي مركز لعبادته لنعله وجاه سعى ولطف لوشنديغي

دولتلو عنايتلو مروتلو سلطان حضرتلري اوامر شريف عاليكار حصوصيه مدد

مدينه وكاريك لعطا لعنايات اوامر شريف وبو وقت سنتلك شرعيه موصنحه رنجيده

منع اولنمش لكي منتبه اولمريله مجيبا امرعلي لحق ومتوالنه حط حصوصيه

شوكتلو كشيده ايتدكلري تنبار اوطرفه وعدكرملري اولوب وحتى مقدرتكز احيذيه

وضع تخییل التسمیع حال علی کارع امر شریفی وضع کلدی لنجه غالبا حط

شوقلرینی اخراج اولنمغه سببیله بیازنز اولنده عنوانینه حط همیونا شوکتموع

کشیده اولنمغله تکرار نصب تعیین جسارت اولنمز حط همیونا شوکتموع

کشیده اولنمغیله بر وجهله لشرح اوچ خلاص منصوص اولنموب اجرا اولنمق

اولنده تسمیه میباشرلره تنبیه اولنمز بنوع تسلیمه قرضا تسمیه اجرا اولنمش

میباشرلر عوضینده صکره وضع زیاده قدیی جسارت لیدیکلری بدیهیترده بدیهیات اشکار

اولنور یوم تقریبی حط همیونا شوکتموع کشیده بیوریلمسنه لشد احتیاج لیله

مقتضیسی اولدیغنده قطع نظر وصرکم علیرینه مغرور اولنه حصوله کلدیکی عیو

مقدم قراجه رهینه بارتش یولنده عزمده معاذ الله اولنمغه دونع کلسه

حماعلری غرقه قدیایی حیله وکش مساریا اولنوب بروجهی قراجه عبارینه

والده تونیع فالمصعه مرتبه‌لری بر امر مشکل اولمغی محطعله حای رساله علیارینه

اولدیغم گبی و الحاصل بیوردیلوب بو نیازمندک حصولیله وجهی و ال عالیلرینه

مسرور و بو حالده خلاصی بیوردیلرینی مبارکه و الامر مسّر دفترلرینه

ثبت اولنان تیار لکین اییله نیاز اولندی و طرابلوس شام احوالندن تثبیتاً یازلمش

والی بر قایمقامی حضرتی معاً مرفوع شکایه و ولتلرینی فلمنکلی منظور سعادتلری

بیورلدقده اولنیه وجهی غیبیه و کرملری نیاز اولنید بایی لاروفرلدق

و کرم الحاصل دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک

فی الحقیقه الحاصل صدراعظم حضرتلرینه بو صوال اولنمه یازلمش

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک سنه سنه‌سی

لسانلرینه عرض علیشی الحاصل مرعلیسی اولدرکد و دونکی کونده حضور السالکبی

سعادتلرینه و اولدقده سعادت اییله عزمیه بیوردیلدیحق لسان شوقلریله

القاسی بیوردیلر الله عظیم الشان توجهلرینی مبارکه و هر وجهله معین و دستگیر اولوب دستگیری الطوبیه

اولوب وابدا دولت علیه‌یه حقی انتسابی اولدقلرینه بناءً نایل مرادلرینه

بیجا اولملری دعوات لوازم اولنوب والیسنو عنایتنامه‌لری تکرار

اولنوب دولتلو سعادتلو سلطان حضرتلری جونکه بو وجهله قادر دوستلریله

حسن معامله یا خصوص والیلرینه اولدقده انواع لطف و التفاتلرینه بناءً

تبلیغ اولنمسی مستدعی‌در و کیفیت عجیبه یاریسی تسمیه تسمیه ونو تسمیه اولنمق

متواله اورده مسما ایلدیکلری حال عجیبه اولدقده حصه‌یه اخذ اولدقلری روماتوریغ

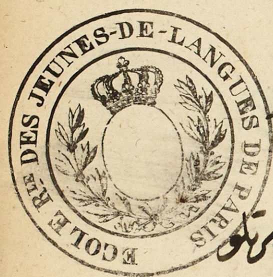
تسمیه نسیمه قبول ایتمکلری مراد ایلدکلرینه شبهه ابراز ایدیه رزکه

قدرسی ضعیفه قالقوب اولدقده شبارتکاتلرکه و اثنا متمکن اولدقده دطیع سالملرینه

ونباتجیلرطا حاسی اوطنلر تکلیف ایلیه بو مقوله تکالیف یاره سنجلرده

دخی واقع اولدیکی دولت علیه‌یه کلیته ایله منافی اولدیغی ارباب عقوله

واضح و آشکاردر زیرا ایشبو دولت علیه‌نک تحت تصرفنده اولدقده مالکلر



بر مقدار بیّ قبل الفتح ابتدا اتوه‌لو عکی محافظه‌سنه ابیب اولبیلمه اولدوغی حالده ٣٢

بیرتده اوسپاتا ممالکنی نامنی سائر فرانسه‌نیجه ویرلیدن بیلور بو خصوص

سلفلر یلرینک حرکتلری سعادتلو سلطانه حقنده اولحیوب وبالخصوص سعادتلو

رشید عاقلانه سلطانم حضرتلرینک آثار رشید و عقلی و حرکتلری حقنده دولت علیه‌یی

اصابت عرض و لسان‌اولیی التجا تقسیم و بو مقوله نهایتسز عظیم زحمته اصابت

حمیت استحقاق ایده‌جک تکلیفلر حمیّت و استقامتلری مقتضاسنجه قبولنه رخصت بیورلیوب

لزومنه اقتضا

اقتضا بیورمدیلر انکلترا گرمانک سلفلری سرتینه اقتضا بیورمه‌لر و بو دولت علیه‌یه کوروغنوب غایت مراح

اورودوتا اشتیو الحواله سعادتلو سلطانم حضرتلرینک ملاحظهٔ سعادتلرینه

مفوض اولوب و قرالیچه انجیلیکان حسبیله عرض اولنوره بو مقوله تکالیف

نا متوجه تجیا لولره مساعده مساعده ستوبطیه مدار کیکوب استنه عجایبه

لیکن دولته بیتسنه اورودوتا وستلتکن سنه قوسین اورودوتا عهدنامهٔ مهوسه

٣ ابقای حرکت صدور ایلچیسیه عهدنامه مواد اوزره بر نوع اقتدار فرانچه پادشاهلغنك

ایلچیلری ممالك پادشاهیده سائر ملوك نصارانك اقتدارینه تقدم ایلمه‌لری

ایچون مشروط اولوب بویله اولسه عهدنامه‌لرك مفهومی مقتضاسنجه قدس

شریفده اولدقده زیارتگاهلریه و متعلق اولدقده راهبلری رهبانلرینی وطائفه‌دا

زیارتجیلری اقتدار فرانچه پادشاهلغنك زیر حمایتنده اولمغله اوانج کلوب بنی سعادتلو

سلطانم حضرتلری جانب سعادتلرندن توجه شرفه صاحب نه بودن اولمامز یعنی بو

طرفده قالمز و بخصوص آستانه‌یه عودت ایتمز ایچون و ونك کوده قطع جواب

بیوردقده عنفده سیرتده قالدی و نجمعده اعظم حضرتلرینه نیاز ایدیجك سعادتلو رکاب

همیوندن قایمقام پاشا حضرتلرینه فرمان شریفلریله تنبیه بیورلدی که گرك قالمق

اقتضا ایدر و گرك گیتمك دیرنیع کلومه‌سینه زیرا اوله سعادتلو سلطانم حضرتلرینك

بیمه اولدیغی مقتضی خصوص شونده مرادمزده اولدقده جانب سعادتلرینه [illegible]

كوندردكلرى بيت بغى لرموطراق دوستلو سعادتلو سلطان حضرتلرينه كيدر ٣٤

قرال نجبا المسيحيه صدر اعظم حضرتلرينه جواب اولدقده يازيلور

دوستلو عنايتلو مروتلو سلطان حضرتلرينك سلامتى

ساحه حصوليه

حماسه قرابر

سنيه حماسلرينه اقوال توضيح وتكريم ايله دعاى عمروم دوستلرى لوازميه سبقتيره

معروض واعلام اولنان بو كه بر نيجه دنبرو اول كركه مرسللو ناظرلريكز كتابه اخذ واسير

ايليدوكى اسيرى جزيره رعايا كرينى حادث يشرو بو ديارده اقامت كرك وعمامه ايله و

شاخهد ودقدى كرك يالماسه قهوه نياز اولنمقده كمال عنايتلرندن صاليوبروحمسنه وعد كرملريب

سلوح ظاهر سلوح وناظر مزبوره تنبيه وحبس اولنمشيكن هنوز صاليويرلمدوب وناظر مزبور

مرسللو طرفنه كيتمكى اعنته اولدوغى شيوعى بولنمغله مسفورلرك عيال واقرباسى

واهاليلرينى يبترلر ايله تحملوليه مال ضرورت بضرورتيه سرمحترملرينه احتيال قلنتريا عنده

ومكترم بالكتى ايجون وبروجه ناظر مزبوركه بربنده حادثه وواهاليلرينه تسليم اولنمغه

یانلرینه کرم وعنایتلری نیازنده بولنورلر ایسه بابدن ابراز ودرنلو سعادتلو سلطانم ٢٥

حضرتلرینکدر

فضیلتلو شیخ الاسلام حضرتلرینه قدس شریف مفتیسی افندیه

عزتلو قدس شریف مفتیسی مافوقه باروه قنا اولورده السید محمد افندی نعمت الحمیده الالهیه

ایله اولتوکلری تعمیرینه لفظا محیجه ودعوه اولورده قامه کلیسیسی خصوصنه متعلق

اصدار لغات اعرجا عطاء خاقانیه سزاله وهر خطاب سلطانی وارد

اولوب مکتوب تحیبله اعتند وصولنه فکر اولنزنیز منوال اوزره عمله مبادرت ایلیه سز

فضیلتلو شیخ الاسلام افندی حضرتلرینه قدس شریف ملاسنه

التمسن البیف محمد عباس رودیف کلسه مجلس شریف عزت الیف ومحفل منیف رفعت ردیفلری صونه وعسالعه بهیه

وعبدالتیه سنیه لتحف سیاقته مخلصانه ایله اولنوب که قدس شریفده واقع

افرنج راهبلرینه خصوص اولورده قامه کلیسیا تعمیرینه لفظا محیجه وارد

اولوب مباشره اثناسنده بو صحف اقتضا ايدنجه كوركه كراسه نقلنه مقيد و

خلاف شرع وقانونا قسنه طلبيله ريحنيه اوغلنوب بيننه وضع اوعيالي اصلاد

اولنمقفية تتابع مكتوب تحديد وتحشيد مضمون جماعه طعن اجرا ايله لضاح ايليمرز

سائر احد بيق مدرسه رضا يار

غزلو بالحجاب لعليه حضرتنه قرص شريف العاسنه توصيل اولنقه بايتلود

فروعه اوزرنده وودو قولجا قرص شريف محفظه سنه اغا اورودا لغا زيد

قدرت لنها اولنوركه حاسن فحص صورد اورودا خط مهوجا عنغروده موجنجه

صاحب اورودا قرياه حليبي الشيخ واحبي زوده عائله قرص شريعتي ولقع

نعمرينه لعوفا هموجا لرزاق بيوت يليجا فيه كلمه كستر اقريخ زاحبلرينه مخصوص

اورودا بيوكه قته وسائر نعمرينه مخرج اورودا محلكه اقتناي دعمرسنه كراسه نقي

ولعمال النجوع توصيل بيني عيالد ومنزلرينه خطاء صند لصبح لتجلى لستماع اوقعت

افرنج رالچيلرينك طرفلرندن ارسال قرهسيسى لعننه تقيي وضعيلري وقوع اولنوب واثنا
مباشرته قدس شريف الحاجى ومشايخ طرفلرندن هديه ناميله جبرا اخذ
مطالبه سيله تعديي اولنمبوب كركه مشايخ وشرفا وكرك بكجيلر وغيريلرى من بعد حضر
وتعرض اولنمبوب خلافنه بو بنلرى صبطى يا معرفتيله منع ودفع اولنوب تعديه جواز
كوسترلرك حضلرندن كلمامك لعننه ودوطه عرض واعلام اولنوب واثنا
تعميره خطاء عمله نكرى يا ووقوعه وجنوب ملك اولنمسى تحقق صنكره
ملك لعاشتى ووبيلدة فتوا باشرطه مقابل افرنج رالچيلرينه وهو ووديت ناميله ودیت
نسبه مطالبه سيله تعديع وتخبيع لينسنهمي بابنده امرعالى اصدار اشاريله موضع التسبو
مكتوب تحرير وارسال قلنمش وصورت كركه وجه مشروع لعننه بوبابده شرغبافنه
صدر اعظم امرعاليشانك منطوق عاليسى تنفيذ واتمام لديوب حلف شرح
شريف ومغاير صحنع فتوا مسنف افرنج رالچيرينه تحبيث وحسب لينسهمى حذف

امرء حكمرانان زمانه نخبه‌سی و الجناب الموجب محبت مكتوب البلاغ عالی الودود

تحريراً فی اليوم الثانی عشر من جماذی الاولی سنة احدی وتسعين ومائة والف

عزتلو صوفی پاشايه الغازی فاس شيخنه صحيح يازلمه وكيلينه موصول العيشه

حالا فاس شريفی محافظه سنده وبكاء عن طوبجيلر اوجاقلرينه اغا وكيل فرقه

شيخی محمد حميد حجی زيبقلی عبد السلام لنها والعلامه المولانا الحكم

ساکنی فيحن صدور اولديقی خصوصا عبقری موقعه صادر اولديقی

فرمان جليلی الشاه والصبر دده وعائله فاس شريفی و واقع ترجمه و بتقرينه

اوفی وجه ازرلی بيو بيلدی قامه طلب استنار افرنج راهبلرينه مخصوص

اولدقجه بيوك قبه و سائر تعميری و ترميمه محتاج اولديقه محللرك انشا و تعميرينه

كرك ساحه نقدی و اعمال البحيره تو ضبلرينك و بولد و حجرلرينه تحطایه ضرب اصبح

لنجك لصمات اولديقی افرنج راهبلری طرفلرندن حال ذهيبی لوشنه تغييری

٣٩ وصنلرينه وقوع اولنوب و اثناى مباشرتنده فرنسز شريف اهالى و مشايخ

طرفلرينه مرة نامه جبراً لغو مطالبه سيله تقريب اولنوب كرك مشايخ و شرفا

و كرك بكچيلر و غيرى جامعى ديد عنف و قرضا اولنوب خلقنه بوندنر ضبطلرينى

مرقتلرينه منع و وقوع اولنوب تعديى جولانكو ستريلر كه حضار برنا كلمنى لعنته

و دعوى تجارتده عرضا و اطلاع اولنوب و اثناب تحيرده حطاى عملنه ترتيب و عقوب

محجوع و بقوع ملكا اولياسى تحقيق خزينه و ملكه لعنت مشحوق و بلديها

فتوابى شريعه مقابى لفرنج رالمهلرينه مع و ويرة نامه سيله قسنه مطالبه سيله

تفتيح و تخييج استيمان كر بنش زمرعت لصالد التجارى ايله مجتمع كسيلو مكتوب تحاى

و ادنه قلندر و صوليش كوكتك و مشروط لعنته بوبين شرقيافته

صدور لودوقا لرعاليشانك منطوقه عالى تنفيذ لعقاع ايدوب بخلاف

شرع شريف و مغاير ماموحا فتوابى منيف لفرنج رالمهلرينى بخبر و دعبح

21

لبندن صوب سلاق ايره حركت زيره نحتنی و اجنب ابدوب موصل مكتوبلة

یعنی اوله کسی نجیب فی الیوم الثانی عشر من جمادی الاولی سنه احدی و ثلثین و الف

ذكر عبور الجيش من سلانيك حضرتنه بوقوله لعقبه يازلوب

عوضو سعدتلو غنایتلو سلطانی حضرتلریکی سده سنیه قرسانی

معادلرینه عرض و ارض احلاص مراعیلری اولدکده فاما نتیمری بحصوص بچون نصیبی

سوید مقدر متح و مبشرلرک برکوت مقدم عزنمیلرینه مراد کشتیملری اولوب بوقیلرینه

منزلی بار کیرلری تبنیبه سوید قلب مطلوع مکاسبلری اولوب و یوحجله کنه کلوب

صوریته جله یه بر برعم کمنزی مسلوب اوو جمال وکیچی منزل وکیم ایچار ایره جکه

سفینه ایله کنه کلوب صوریته تجار سفاینکنی فخطرانی ذکر اولنوب لیشکر

تاخیر قالمیوب ومن حدوده حلبجات انکلیکی حال بونه موجود اووزه بر قطعه فرلغه حلبجات نبتر ملك

قالیونه حلبه یه سوار و متقینا عجانه باقه لسر کله سنه کونتوروب سالما الی یصالة مجانا

خرجی کسنجه نفری بودیلو باشیه بو دعاعلرینه تشاریه و خزینه دن تنبیه شرطلرینی

بیوردیلکه طرف دولتعلیه دن وجه قالیوب قپوداننه مهیا اولنمسنه تنبیه بیورلمش بو سعادت

اولو حضرته معینا صوب ماموره اربسملرینه بو وجه ونه انسب مددخلصه اولنمش

ماعدا خرج مصارف سفریه وفتح خلاص اولنملریله کسنه ولدن تشکر نفع ورابح

حصول اولمیغی شکارعد ولکه نفوسین خرجی سیبی رعایا کبی مرللو نظرب

بیرتقا خلوصلری بابنده کرک نیاز نامه وکرک بالمشافهه نیاز والطاف قلرینه وعد

کوملرب سبوع ونقل فرعونیه تنبیه ظهور اولحجکده همنوز صاحوب یطوب ونقل وخرج قید

مرلو حرفه کیمتی لوعنده لوایف سبوح بوخطه مستغوبرک عیال واقرباسی

دعاعلرینی بیزلر استماریله بالضروره تصدیعه جسارت اولندی عزیز وکتع باشلی

لیحچی حدود متارنه مرغیوک بیرتقا خلاص وبوکوه دعاعلرینه تبلیغ اولحجسنه

کوع وضالریا نیاز اولنور اولبابده امروفرمان دولتلو سعادتلو سلطانم

صیدا والیسی سعادتلو عثمان پاشا حضرتلرینه سعادتلو فرانچه ایلچیسی

قدوة الامة المسیحیة زبدة الکبراء الملة العیسویة سلسبر

افتخار الحشمة والوقار صاحب الستانة ووطه المشهورة فرانچه ووکیلی

طرفندن سفارتله طرفنده مقیم اولدوقده ایلچی بک ختمت عواقبه بالخیر

قبلندن دوستانه کلمات صداقت انجام و تحیات بی‌پایان مصادقت فرجام

اتحاف و اهدا قلندقدن صکره انهای محبتانه بودر که حالا متصرف اولدیغکز

صیدا ایالتنك مال میریسی خزینه عامره سلطانیه‌یه کوندرلمکده کثیرا بولیجیه

محتاج اولدیغی مصلوح طبع وقایع شناسکزدر اوجنلره وصوللرنده اخذ

و قبض ایدجك اولمیه طرف والادرکن تعویق ایلدکلرنده مسئوللر باخصوص

حسبما امکن مساعده و حمایت بیوریلمك مقصودا صیدا مقیم اولدوغه

قوللری سنه لرینه حضرت پروردکار برخوردار ایلسون کیجه کوندز و التجالری

و دولتلری حضرتنه مربا روزکار و صداقتکار اولدوغندن قطع نظر امور مهمیه خبر

لیجوب وخی فرمان همتلنه مرتبه قدرشناس تعلیق ایلدکی مرتبه امکانده قصور ایلمز اولر

جانبنه جناب حقیقت نصابکزه که اومید طاعتی مراجعتلرینه متعهد اولدقلری

حضرتلرینه ملاد اوطبلر منتسبلر بیوردقلری توصیه حصیله تحصیلدن جاه توجه و دروج

صاحقانه درلو توکش بیوردملرکز و ثمشته باقی والسلام علی من اتبع الهدی

اخلاص الفؤاد
عنایت محفوظ
ضیا

قالعنوان الحسنه صدر اعظم حضرتلرینه دوغرولک لرنده

دولتلو عنایتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینک ستر معالی لرینه عرض

دعا اخلاص مراعیلری اولدکده حاشا شادی لکنده فالیوم حضور همایون اولوب بر

ساعت اول عزیمت ایملر مقتضی اولدقلری قدسی تشریفه کیریسی حق و ناظرلر

لطف ایله حق بارک کوره همیشه بریح کنون وضع و بر ایکی کونه دکین فالخطر بیوم

تنبیه شریفلری بیان اولنور وقت اقتضای امر شریفلری بعد الکشف تعیینه ٤٤

مباشره اولنه حتی سوباشی بزی یالکز کتب رأیمز ایله کشف و مباشره اولنه‌جق

واقع وردیمیز کشفده موجود بولنمدقلری صورتده شاید خلدقنه عوض ایدرلر

صکره لشتیرمک مشکل اولور حساب و نفس الامر بو طریق مصلحت اولمغیچون

قدس شریفده مفتیسی و نقیب الاشراف قایمقامی و مشایخ و سایر مشاهیر

حینی کشفده موجود و جمله مواجهه‌سنده کشف و معاینه اولنمق ایدوب وردیغ

اوله و غیری تکرار اولنمغه محال قالمیه حینی کشفده مفتی و نقیب و مشایخ و

سایر قدس شریفده مشاهیر موجود و مواجهه‌لرنده کشف اولنوب لکن

بزلر کشفده معاً بولنمق حیو اخبیبول مطالبه‌سیله رهبان افرنج فقرایه رعیه و

رعیه اولمغه لعنه ... مؤکد فرمان عالیشان صدور حالنده فیله

دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینک

الداعی
مارکیز دو بوناق
ایلچی فرنجه

قرالیچه الجیبسته‌نه صدراعظم کتخداسی تذکره بو صورتله عنوانه یازیلور

سعادتلو مروتلو مکرمتلو سلطانم اغایه جلیل القدر حضرتلرینک تیسیر مطالبلرینه
کمال توجه و تکریم ایله دعوات خالصه ابلاغیله انهاء صداقت شعاری بودر که سلانیکده
بر حکیمی بیزیمله تسبیبا اولمغه اورته برقرالیچه‌لو اولدیغی حسبیله الیوب سلانیکده وعید
و صحبت ایله مسعود قرالیچه‌لو بو طرفه گوندریلوب حالا قرالیچه‌لو عرض اغاجیسنده اولوب
ترجمان ایله ایستانبول افندیسی حضورینه وارلقوب وار وقت ایستانبول افندیسی
بو قرالیچه‌دن دوغمش قرالیچه‌لو اولدیغنه لکن مسلمان شاهد گتوردکلری
جواب ایلمش قرالیچه‌دن طوغوب قرالیچه‌لو اولدیغنه مسلمان شاهد بر بنجر مکتسد
بویله اولمغله اول کلیسا مالکی ایسلدیمیه بر قرالیچه‌لو قومیوب طوتنان طوتانکی اولدیغیا
تمدید و تکرار بو مثللولر واقع اولورسه الحاصل بو قرالیچه‌لو عرضیله تعیین ایدوب
موجب شرعیله ظاهر و بیان اولنسقه صالیویریله کلوب عنایتلو صاحب دولتلو حضرتلرینک

24

٤٦

حضورلرینه عهدنامهٔ همایون موجبنجه کوندریلدکی معلوم دوستانه‌لری اولدقده بو خصوصی

دوستلو عنایتلو صاحبی دعاجی حضرتلرینه اعلام و حضورلرینه کوندریلوب صحیح قرابتنه لو

اولدوغنه علی شریفلری حالی اولدقده اطلاعلری سبب اولسون بابنده و قدس شریفه واریر

بر امر شریف لسنتدعاسیله حجی دوستلو عنایتلو صاحبی دعاجی حضرتلرینه بر دعانامه

کوندرلمشدر انلر دخی خصوصنه کرکی کبی اظهار نیاز اولنوب حق تعالی عزت

سعادت و اقبال مستدام ایده

سعادتلو مصطفی کتخدا استانبولده مکتوب یازیلور

سعادتلو مکرمتلو مروتلو سلطانم — اغالر جلیلی العدد حضرتلرینک حضورلرینه

سعادتلرینه کمال خلوص و تکریم ایله دعا و تحیه ایله انهاء ثناکارلری بودرکه قدس شریف

حکمرانلری اشیخ محمد افندی ایله قدس شریف و طرفین دعا

لیلی متحد و جهد ناقص اکلی کچمه لرعیته خط همایون سوکتقوی اوله تعمیر بنه اوقه

٤٧ جهتدن ارزاق بیوریلدیغی قلعه کلت سنکر افرنجه رایلرینه خصوص اولدیغی

بیوک قلعه و سائر ترمیمه محتاج اولدیغی محللرینی تعمیر و ترمیمنه مباشرت اولنمقده

مرقوم شیخ احمد کرک قدس شریف اهالیسی و کرک عربان طائفه‌سی تعمیر و

لسان کاملی کبی مشفق بر لفظ ایله تنبیه و بر قاچ کره اوقشه سعادتلو

سلطانم حضرتلرینه نیاز اولنورکه دولتلو سعادتلو صاحب دولتم و کیفیت محروسه حضرتلرینک

طرف سعادتلرندن مرقوم شیخ احمد بو احوالک حصولنی سزدن معلوم ایدیمز و

عکسنه حرکت ایدرلر ایسه سزی بیلوریز دیو تنبیه و تأکید و تخویف و ترهیبی مشتمل (تخویف ترهیب قورقتق)

مکتوب امر اولنسونلر دیو احسان بیورلمق رجا و نیاز مخلصانم اولدیغی اعلامدر

وصول بولدقده سعادتلو سلطانم حضرتلرینک عمر و دولتلری موفقیت و اظفارینه

معلوم اولنه بر عرض مخلص حضرتلرینه انتظار خالصه لرمز سرور و منت‌لر بیورلر

بو بابده صادر اولدیغی لطف و کرملرینه ممنون اولنمق بلده سیده بقی لطف و کرم

سعادتلو صدر اعظم حضرتلرندن اوده باشی بکجی آغاسنه مکتوب موصول اولدقده

عزتلو آغا حضرتلرینك خیرلرینه دعوات ادعیه تحف قبل ابتهالیه حضرتکزده حمد لحسناته

سعادتلو مشفقم قرالیچه و افلنتش و نیدرلاندلک جمهوری اطاعت ایدوب اورنجه اودوق

تاجرلری و ترجمانلرینه طرفکزدن تعرض کونه تعدی اولنمیوب کلدوکچه و حصول بیرملری

سعادتلو سلطانم حضرتلرینک ملتمس منع و دفع اولمیوب ایچلیلر قرالیچه

بو شاهر و افلنتش و نیدرلاندت قراللری حلمی علیهیی قدیم دوستلری اولوب ممالک

محروسه لر ممالکه جهان البسنه کلوب و کیدن تجارلری و ترجمانلری عهدنامه مقتضاسنجه

حمایت و صیانت اولنمقری ارزنج صدد اولمیه مکتوب تحریر و ارسال اولنمشدر ایکاه

اولدقده وصولنده اولدقله مستنعم طائفه سنلر ارسل و حدی تجاوز اولمیه

کسنوجاپ قلعه لیله اولنلر مغایر عهدنامه حجرکه کمرکه طرفکزده و کمرک طرف آخرده

٤٧ قطعا تعدي وتجاوز اولنمق اوزره اتفاق و وفق ايلديكي بقيه عمرنا حالي بابي

قوليجه زاده الحاج سعيد قدس سره نك مفتي افندي حضرتلرينه وصول اولان رقعه

سعادتلو فضيلتلو سماحتلو سلطانم افندم حضرتلرينك مجلس پر فضيلتلرينه

كمال اخلاص وكرامت ايله جوابه وعرض صفا عرض و عرض اخلاص لياقتنه اقتحام مباركه خاضع

فضيلتمآثرلرينه توجه ايله استفسار قلندقده نحوصه مخلص صداقتكارلري اولمغله

رضاكرلرينه فرستاده بيورلدقده مكتوب مخلص نمونلري تشريف لازمه سر مجلس

ورود و شهود سعادتشمول بالجمله فقرلر اخوان صداقتكارلري اولوب برمرتبه ممنون

ومحظوظ اولمشلركه تعبيري حوصله احصادن بيرون حق سبحانه تعالى مستدام اطراف احصادن صاياق

عز وعلا ايدوب دعالر ايله ممنون اولنمشدر وحق مخلص صدوق

لرينه بشارت مباركه حضرتلرينك اخراج بيورلوب اوطه ده وقع اولونده

خصوصلري ذكر اتمك سعي شريفلريله عدد كار بيورلمق مخلص بو صاحب الوداد

همیشه دولتلو صاحب دولت حضرتلرینه کوندرلدکن اثنایه کلدکده فلک جمیلریدر

ایلچو حسن عطیلری بر اولنوب بوندن صکره وجه واقع اولدیغچه دوستلقلرینه

حتی اوجمله جنبن محتاج بیان و کلمه و حجیب باشه لغایه شیلی بیوعقالری ایکن

تنقیص کرکلمک ایضاح اشکاره. قطع عنجال الکرک مفهوملری کرکی کبی نسق اوفقنطه مکتوب شریفلرلیه برخو سیجد ایضاح

برزده اورته ده اولنق اولنوب ایلچه حصوللرینه بزرد و ارماده اتمام اولنه جنبن بلد شبهه و عد وطف محاصلرینه

متعلق کوندیلمدن ایکی عنجال وجه کلدی ایلچی وقتی اولمغله تاسیس و توثیق اولنجق

وقتنه حمله کتوندی متحق اولکه سز باغی بمواده عزو وضیلی باک

قرالیچه انجیستند شاه والیسنه مکتوب یوعفوله اولندقده یازیلدی

دولتلو سعادتلو مکرمتلو سلطانم وزیر آصف شانم حضرتلرینک

بشکاه معلوم سلرینه کمال توقیر و تکریم برله معنان اولنوب وعایه عزو دولتلری

حومت یوادم مالک اولدنفیص اولامیه سبقته معروض و اعزه اخلاص مراعیلری اولنمغله اوله وجه بر وجه

٥١ حکومتلرنده بولنان قزلباش طایفه‌سی زیر جناح عاطفتلرینه محمی اولوب حمایت وصیانت

بیورلمق کلدکلرنده باشقه لازمهٔ مدعا اولان مستقیملری اولوب مخزنی استیناه مدد با

خط همایون شوکتمقرون حاوی شرفیافتهٔ صدور اولوردن فرمان جلیل الشان موضح فحوا

نعمتلرینه مباشرت اولنمق اوزره لازم اولوب لکن بو حضرتلری حاوی خط همایون حرکت و

قدس شریف اولوردن قزلباش رهبان طایفه‌سنی رنجیده ایلمیوب اهمالنه باشقه طرف

باهر الشرف اصفهانلرینه خطاباً فرمان عالی اصدار ایتمک وسیلهٔ عرض خلوص

امراف اولمشدر قریب عودتلری ولادتدن بروستوح وظهور لیلة الطاف وکرملرینه بنا بو

بابده خیر حسن اهتمام اصفهانلری عدکار بیوردلق حالا اولنسون بقیه مواله حمرو

دولت واقبال کامرانی باد علیه

قرالجه الجیسنه صدراعظم حضرتلرینه تذکره بو مضمونله کتابته یازیلوب

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک سدهٔ سنیه‌سی حکملرینه

٥٢

كمال توقير وتكريم برله معروض داعيلري بو قسطنطنيه اهاليسي اولدقلري اولكونلو استقبالنده اولكونلر هو يو سلم

مقدما فرانچه سفينه لرندن خلاف صلح وصلاح غصب وغارت ايلديكلري نقود واشيانك

استرداعي واخذ ايدنلر ايله كتورلديكي احقاق حق اولنمسيچون موكّد وشرع

بونده اقدم صادر اولوب فرمان جليل الشان ايله مباشرت ونقبيه اولنان عثمان

اغا قوللريا مستشبه باشاسنه وانده حاضر اولكونه واروب تشبيثاتن برقاجنی

اخذ ايلديكلري كبي مال عالدلري بر سلاح (ساحح) باشا ومباشر اوقدنرينه هجوم والبته

ماخوذ اولري صاليويرمك ايلدم باشاسيف البته بو بارك (غولماد) شاحي اجرا ايدرم صوايوع

باصو اجرا ايدرحق لعدنه ايكيدن ايترسيي كوزدن باشاسي مرقوممسنيش قلعسنه ماءموريني

ليجوم امر شريعه والاعا اولخل باشاسي افراكلد متحمر وعجايكته منزل ايله والعلمي شنبراوع

كلمطك كمال عناديرنده طرفه مقبوع لعاتريا اولدوكه امر شريعه تنفيذ واجرا اولنديغ

باشاسي مقبوع نشته محكمكه تلخيص اولنوب تنفيذ اجرا سنده صكره ماءمور اولديغي

٥٣

نیشان شریفنه کیمسنه‌نک اولنمه‌سنه تنبیهی مشتمل پاپشاب مرقومه خطایا امور مکتوب

سیر و قلاری ایله بر نوع اندفاع منزله حکمی رجا اولنور امر و فرمان حضرتلو سعادتلو

سلطان حضرتلرینکدر

فرانچه الچیسنه صدر اعظم حضرتلرینه نامه یازیلان بو منوال اوزره یازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطان حضرتلرینک پیشگاه معلا

دستگاهلرینه کمال خضوع و تکریم ایله معروض داعی دولتلری اولدر که قرین شریفه دستگاه ایشبو میری

واقع اولدوغی احوال طرفه دولتلرینه ترجمان قوزینی قوللری واعیلرینه تبلیغ ایلدکده

شوکتلو عظمتلو پادشاه اسلام پناه حضرتلرینک خط همایون عنایت مقرونلرینه و

سعادتلو سلطانمک مراد عالیلرینه مغایر بو مقوله حرکته جسارتلری غایت ایله

تعجب اولنور زیاده سعادتلرینه لوحقوق اداسی و مستخصرسی حکایتلری قوالی بیوریلدقده

خصوصه سبب اولامیه‌جق ظاهر عاشکار اولنمامق شوکتلو عنایتلو پادشاه عاطفته طولتمق

ایله عینتابلو سلطانی حضرتلری وقایه ایدرمان حفظ الهیه ایله ارمنیلس ومحفوظ [54] وقایه و حفظ

اولدقده وجوه کلور بو بابده اولدقده اطفا وکیملرین ایله افتح قوانجه یارکشامنه

اظهار بیوروقلری ووسیلق وحسن الطاف بروجهله فراموش اولنماز بوخصوص

صکره ختام بینبر العمجه تنبیهی دونع کلنلر اقتضاسی اولدقده تنبیه سترخلری اولاجق

شیمدیدن عاقیبت بوخصوص ایچون شاه والیسی سعدیتلو عثمان پاشا حضرتلری

طرفلرندن حفظ وحراسته تعیینی بیوریلدقده بر ارقلرله مهماتی کوندرلمک ایچون طرفه

والیلرینه تنبیه وتاکید اولنور حاضرمس شریعه سنجاغی متصرفی ابراهیم پاک

قوللرینه بوبابده تقیید والتماس ایلدیکی مسموع والیلری اولدیکی کشنوع منصب

جانبندن یارارلیکنده اولدیغی التماس جوق لیس کلوب بینه ترسید کمال عنایتلرندن یاراقلو یکنت

نابلوس ودیله سنجقلری انضمامیله اقوالده بیوریلور ایسه اولکشلرهرقوا خاصه خصوصی

تکمیل اولنمجه وکیلا حفظ وحراسته کرکی کبی التماس ایدروب مطمح الحاظ اولنه جق مطمح انتباه

مبارکلری قلب وقیقه وادراکلرینه مؤید اولمغله محتاج بیان اولمیان زمانه خلقی کثیرا

فترت مجبول اولدقلریله خامه احوال برطرف اولنجیه دکین پاشای موصی الیه

جمع خزینه مفاق و قدس شریفه محفظ خزینه اولانی مستغرق کورمکله

عنایتلو دولتلو سلطانم لطف وکرملرینه مغرور اولوب بحریارده وملتمسانه جسارت

اولنوب کستاخانه نیاز نامه قبول بیورلدیغی حالده بین الاقران مسرور ومفتخر و

ممتاز جرگه مبتاقام اولنه حق مطلوع ووهرلری اولدقده امر وفرمان حضرتلو عنایتلو سلطانمکدر موازی مطالب قام رینک

قال العبد الحسن مع امانت اعظم حضرتلرینه یوسف اول لوسمه بابلو

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک خاکپای دولتلرینه

انواع تبجیل واجلال ایله معروض داعی احقر مراعیلری اولدر که بقراصی قضیه

صحی مولانا تبع اولنان ناصیه سنه واقع مدرسینا صحی اعتباریله مدرسینی اولوب الحج قدم الله

افندی ... یرلدن زاعم اولوب ساکن اولدیغی قصبه حول اولدیغی اوغلی

مورود عبوری ابدیلر بالجمله خلاصه سنه نزول و ماملکتی مسافرینه بذل ایدوب وحتی اوطه

طرفندن واقع قونسلوس وتجار منتظر خانه سنه قونغور دینه وسلفلرینه بو جمله

جمله یه گلندن اظهار وشکر و عثمانلو سلطانی حضرتلرینه موجب لطف وکرملرینه شایسته

وکلاری اولمغله کندوی بر منصب جاسیله تقراص قنسیسی بیرینه عوض و اهالی

تحضیر ایدوب و دولتلو عثمانلو سلطانی حضرتلرینه رجا ایچون ملوظیله قونسلوس وتجار

حقه بو وکلاریه بالشخصه تخیر و نیازمند اولدقلرینه بناءً تصدیع سرحدلرینه جسارت

اولنوب کمال عنایت و مرحمتلرینه مقتضای طبیعی اولدنه وورینی اولورنا تقراص مع

گلشمه قضایه منخداً بوجه تقاعد حوددوب حومه الیه وکلاریه عنایت منخرأ

ولطف لیه مسئول ومرامنه مساعده بیورلمه بابنه حشمتاً واعیه

مراعات وحقی بنا نعمت اولوازم ملوع ووظایف اولطرقه ایه وقرملّه وکرم ولطف

والطاف عثمانلو سلطانی حضرتلرینگکدر

قلعه جبه لی سنه قه بکجی اغاسنه فنارکی حومه‌لو لعسه باتلیب

سعادتلو مکرمتلو مروتلو سلطانم اغام چلبی دولتلو حضرتلرینک تراب معالیلرینه

تحیات لائقات ودعوات صادقات وغالیات لابد وغیه انهاء ثنا کاتبه مراسلی اولکدن جنابکرمه مرفوع

لودوده قلعه‌جبه قوتسلوس بانه بریسالیجی حسبیلا لوکحو مرح ومقتضی لطیفی ووکاه

عم بکجی یلرنده لالی التی یلوحکی نقراتنده تحلیل شبه بر حمدناه بکجی بیسالیجی حسبیله

ومکتوب ستردیغلری مجال اولنمد بغی عنو سعی وافیالری

قلعه جبه سنه قباسلیاک باشی حال لعسه بکجی باغاسی وحکمنه بو مقال اوقته

مخبتلو سعادتلو مروتلو سلطانم اغام چلبی القدر حضرتلرینک تراب یاسعی قوتلرینه

تحیات لائقات ودعوات بیله حواله وعمل صادق محاسن ترقیه ونعالی تسلیمات وافیه

مصاروفات ثبوت لتحصیل مبارک حضرت عطوفت علی وجه التکریم کستقصا قلنتر وفضلکی

بمنه محاسن ترعایلری اولکدن سعادتلو سلطانم حضرتلری معترفم بوطرفده مستند

حکومتنده ایکی حسن الطوارلری مشاهده اولنوب مروجلکه ممنونیت الطافلری اولمرو نعمتی احوالجست

نبایه عو کر جمیللرینه برله حسن وکیلنه الحالتی قدیمی و دوستلقلرینه اجرا ایدیلوب

اوطرفه واقع تجار وسایر تجارتک اوغنده اریله نظر شریفلری سبیغ و محمی الحمایه لری

سویلمه بیتمه کره و الطافلری جالی اولنود باقی مواله عز و سعادتلو و افتحاب وارم باکی

قرالیچه الحسینه دن صدر اعظم حضرتلرینه ترکی بو منوال اوزره یازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک سن سعیده

قرساللرینه کمال تواضع و ابتهال ایله عرض و دعاء الخلوص مراعیلری اولدقدن

بوندن اقدم طرابلس شام قرالیچه قونسلوسنه و قرالیچه طایفه سنه واقع

اولونده احوال المجحه کبی کوره حضور سعادتلرینه و اطرافه اجرا ایدلوب اوقنه اوننده

موکد امر شریف اصابتله و اعتبار و تنفیذ امر عالی اوکحسنده شبهه مز

قالمیوب ودیعات سعادتلرینه صادر اولونده اولامر شریفونکی مضامینی بدو توقیق مضامین منیفه

اجرا اولنه کلمشیکن امر شریف صادر اولدیغی اوزره ایرمود ایلچیسی طرابلوس

شامده پاشا سنجاغی اهالی وقطاع سلنه‌نك نباته منعنده اجرادن حق اولمغله تصدیعه

جسارت ووقوعات وعانامیه وضع اولنان قاعده حصوصی مرغوب توصیه اولنمغله

منظور سعادتلری بیوردقده کمال عنایتلرندن اجراسیله عبادالله اهالیسی آسوده حالنه همت

بیورلمه امر وفرمان سعادتلو سلطانم حضرتلرینکدر

قلعجی بالی الجنسنه صدر اعظم حضرتلرینه ترکی جوابی اولونه بانلو

عطوفتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینك بیشاه دعالر

قبولدارینه انواع تعظیم وتکریم ایله معروض حال اولدر ایکی حلوص مراعتلری اولدقده

مادام علیه لری لطفنده شایان مسلمین حصوصیجو آکه‌ادوا ازدیاد تشکر ایچون

اولدقده عنایت تحریر وترسیم حضورنه وتحصیله قلمشدر قریه متعلق خط

همیونلرنی تستکمل ایله منسوخاً ادام سرتیعر یکسا عمر مقدم طرفه واعلیرنه

كوندرلمسی باعث لطف وكرم وعنایتلری شایان اولنور ایسه لطف وكرم دولتلو سعادتلو

سلطانم حضرتلرینكدر

قرال انكلیز الجیسی طرفندن سعادتلو عصمتلو معالی كتخداسنه تنكلو بو مثال كتابتدر

سعادتلو عصمتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینك نیری معالیلرینه

كمال خلوص برله انهاء مخلص بی مثالری اولدركه مرحوم شهید علی پاشانك دفتردار

بورشنه اولدوغی یالیلرنه منصور طالیانك اولكشنه كوچك یالیلری اولنه رخ بو اطراف البحار

اولنه كلدوكنه بناء حتی امركانه كرییه حال تجار وتكلیفلری اولدوغنده ماجرا نامه قرال انكلتره یه

اجازه ایله ویرلمك اولدوغنده سعادتلو عصمتلو دولتلو حضرتلرینه عرض كمال الطافلرینه

حصوله كلنه جكلری شایان اولنور ایسه باقی عزت سعادت دائم بر

دیكر شریف بصیرتی كتولكه طالیس مرتبه كه ملكی امور البحریه قالیچی الجیسینه كوندرلدیكی مكتوبدر

صداقتلو محبتلو دوستم الجی بك جانبلرینه سلام سلامت ایله وسلام

مصارفه لرانشاج تخفیفله انها دوستانه‌مز اولدرکه بو سنه واقع منوب طرابلسنده

دوستانه‌میز کلدوکنده فرانچه شتهیه سنه سواحل اولوب اثنای طریقده واقع مانیه

اولسه‌ده

یرونه قریب مجلده ونیزیه دونماسنه مصادف اثنای طریقده واقع مانیه یرونه قریب

مجلده ونیزیک دونماسنه مصادف اولسه‌ده سواحل اولدوغندن شتهیه جزیره‌سنه:

واوده نیش گوده ضبط ایلدکلرنده صلحی بیکی بشیوز غروشلق کشتیلر الوب

صالیویرلر ایله بعده لنهیره کلدوب بندرکمز شتهیه قپو و انشا نولنی ویجمی مراد

ایلدیکمزه لنهیره لودده فرانچه قونسلوسی عینی لشیاکن کتوردیلر صحیح تعهد

وطرفکن طاعه یازوب نولنی دخی ویردکلرنده صکره بو طرفه کلدیکمزده سزدخی قول

ومغز اولدنه انجق کونه عکسی یا عینی لشیاء ویا نقودبها کلمکی لازمه جواب

ویرمشیدیکز بو ولایه عکسی جمله زمانده برلذت ظهور ایتدوکی محبتانه تحیه اولنمشدر

بو خصوصده دوستلوغ ایدوب دوستلو افندیلریمزی تصریح حتی قوسیوب خصوصنه

استماع ایلیه‌مکدن زیاده کسیله ممنوعه اولوندی

فلمنک الچیسنه صدر اعظم حضرتلرینه تاتکی بو مصلحت اعلامنه یازیلوب

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک پیشگاه حضو

شستکاهرینه کمال خلوص و تکریم ایله عرض و ادای اخلاص مراعیلری اولدرکه شوکتلو قدرتلو

پادشاه عالمپناه حضرتلرینک ارمنی رعایالرندن ایکی نفر ارمنیلرک بنیسی فرانچه‌ده

رعایالرندن پاریس نام شهرده واقع اولورده تماعلرینه نوبودجا قصیده یولرده

وارعیلرندن وکیلی دعوتینه اطلاع مراد علیه‌ری اولدوغنی غرتلو چاقش باشی قوللری

کرهٔ اصل عغوری دیب

وارعیلرینه حتی کوبن مطلع خرماده‌ری اولنده علی وقوعه اعلامی اولمشدر فکس اوبناده

ارمنیلرده اصطوده جبدجی نام ارمنی بوصه حصوصیچ پاریسده و والتیبی لقبی نام

ارمنی وجن البصوریه بونلرله مابینلرنده جریان ایدن حسابلری کورمک هیچ

مکتوبله سوب مرقوم واینی لفیلی یاریب وعده ولدوسعی ولدوب کتندوبیلرینه

جوابلرینه فیصل ویرمسی مطلوب ایکن مذکورک تنها حکامنه مراجعه ایلدکلرینه

حاکم اولنلر عرض طرفینک جوابلرینه وقوف وسندلرینه نظر وتتبع وتفحص ایلدوکده

حجتی وارثی اقرار نامه اولدیغنه بلکه بر بیک التیوز اللی غروش ویرمک لازم اولدیغنه حکم و

تنبیه اولنمش ایکن مرقوم اولدیغی حجتی بو حکمه راضی اولمیوب تکرار دعواسیه

فرانجه بر شاهنک دیوانینه باشی حاکم اولنلر مرقوملرله کوردکلری باتیه عرضحال

ایدوب لیمن ویاردیغه قاعده‌یه اولدیغنه مسعودک اولقدرینه حکم اولنان مبلغ

مذکورک اوزره استحقاق بر وجهله خلاص اولمیوب حبس اولنه جنبی تنبیه ایتمکه

بر شاهزاده‌ک دیوانینه حجتی نکول وتکرار دفعه ثانیه کندو به مراجعه ایدوب تکول سوزندن دونمک

بعدینه بوکه دیوانینه جیفوب مرافعه اجتناب ایلدوکینه بنا حکم اولنان

اولدینه مبلغ مرقومی اداسنه حکم بر حکم اولوب ایفا ایلمش بو احوالدن فرانجه

کمال تدقیقله موفق حکام ایله اوحشد و مسعود اولدیغی جونبی اختفاسنه

ضمن شوکتلو قدرتلو پادشاه اسلامپناه حضرتلرینک ممالک محروسه‌سنه داخل ٦٤

اولدیغنی مسعود واشبو لقبی جنابلرینه اصدار سنده دینی وطالعی کاغذ ایله خواجه

بابا ناج فخریه ارسال وحضور سعادتلرینه مرافقه واجرای حقی لیجوح دعوتنامه

مسعود بابایی وکیل ومرفع بیرینه اوده‌ده کاسندارلری بو واعیلرینک منظورلری

اولوب وورود پیامکه قانون واتیانکه لقضایه لونتیحی وقیص وپاک محقق

اولمغله واقع حال حضور عالیلرینه عرض واعلام اولندی بقی امر وفرمان دولتلو

سعادتلو سلطانم حضرتلرینکدر

قلیچه لی حسن زاده فراستو شریف سنجغی متصرفی ابراهیم پاشایه مکتوبدر

عزتلو سعادتلو مکرمتلو سلطانم پاشا جلیل الشان حضرتلرینک یدیّ

معالیلرینه کمال نوازش وتکریم ایله دعوات صفیه اهدا وابلاغ لتحفه مبارک خاطر

عاطر سعادت نظاملری علی وجه التوقیر استفسار قلندقدن صکره عنوت مخلص

نوازشنامه صادره اولدوغی لدی الکرم بر مقتضای خلاص نوائب اصلاح و ارسال بیوریلدوغی

مکتوبی پاشا تقریرلری تفحص و دوعالیوب کتاب مسرور اولدق اوچشید

عهدنامه مهموره و لعل علیهنک تنفیذ و اجراسی باینده ظهور ایتدکده سعی و اهتماملری

بر وجهیله فراموش اولنمیوب کلدی باخصوص دولتلو سعادتلو صدر اعظم حضرتلرینک

جلب خاطرلرینه یعنی لطفلری حرکتکز رضای شریفلرینه موافق اولوب مروجیله

فرصه بولوب طرفکزه رضا و شکر اثرینی اظهار ایتملریله بو مخلصلرین وضع فرصه بولوب جناب شریفلرینه

جمع وجامعاق سپوشلرینی نیاز و بلا توقف عفو بیورلملرینی وعد و وکیل سنه ارسال

تقصیرلیله تجابر ایلدیکی خصوصلرینی وضع نیاز ایدوب لکن بو وقته خصوص مکمل

اولمدیغندن حوالیلرنده منفرح اولدوغی لکن انشاالله قریبا شوکتلو قدرتلو پادشاه

اسلام پناه حضرتلرینک التفاتلرینه مظهر اولوب کرک مرام بیورلدقده خصوصه

وکرک سایر وجهیله نیز مرام اولان حصولرینه قطعا اشتباه یوقدر بوندن بویله

ظهیر مباشرت اولنمغله تعمیر حسن نظر و جهتیله بیدرنغ یوریلوب راهیله عزمکرده صف ٦٦

آرای وغا اولدقلرینه غایة القاره نیاز اولنمغله اشکال قرق حضرت باستر دفترلرینی کورب رضا هیبت سالی غروش اوله

طرفه عالی ملحق اولوردی حضرتلری بو منه شیه بو محلده تحمیل بویله که دوشنلرک

شانه لری ظاهر اولوردی عوض دایر

فلرنجه ایلچیسنه صدراعظم حضرتلرینه تنکس بو منوال اوزره نامه یازیلور

دوستنا مسیرتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک سده سنیه وحشیه مشید یا بلمش

اولدقلرینه کمال خلوص و تکریم رنا محرر وادی اخلاصده مرا عیلری اولکه متقربا

طرابلس شام سنوح ایدنجه وقوعنا علت مستقله دین و مجتمع اولوردی سنوح ظهور

مستعفیک پاشا بوینه و غارت اولوردی اموال و اشیالری کتریلوب اخذ و قبض ایدنجه

حالا طرابلس شام بکجی پاسرعتلی اولوردی احکام فستر حتی مجیوا اول

سفاینده حالته مرقوم بیشکاه دوشنلری فلتاته قاعده مرقوم قوصلو مرقوم کتقبه

احوالی تحدید عزله لایقی تأدیبی واخذ لایقی اموالی فاش ایتمکه تعجیل نیاز عرض

اولوندیغی امر شریفده تحدید اولنوب لیکن عزلی خصوصی بکلیجیلر اوجاغنه مربوط اوقافده

تکرار ابتدا شریعت مطهره یه تجاسر اولوب (نصیحته) مستحق مقطوع ووقتیدی اولرقه مرتبه عزل لایقی

تأدیبی اولوب حق لیکن بکلیجیلر ارکانه قوللرینه محکم تنبیه علیهم عنایت والطاف بیوریلمق

بابنده امر وفرمان حضرتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینکدر

فرایض الخمسه دن کامیاب قپوجی باشیلر برنجی قیمه سنه محمد کوله احمد آغایه مکتوب

عزتلو سعادتلو مروتلو آغا جلبی القدر حضرتلری حضور

سعادتلرینه عرض بنده بو که تنبیه یرله غیر مصلحت عنایت لایقه تحصیل

بر شخص حقه عرض سعادتلرینه علیه ... التوفیق مراد ... هر حالده محمد

خالص الجنابلری لعاقبته معهود اولدیغی اوزره فاته ایله مقیمی ودیمی خصوصی حیثیات بویوک

کشف وجهه سعادت اولنوب وستودع اولنمش وجنابلرینه فضایلری

هر وجهله سعی و اهتماملری سایه سنده مخلص اولنمغله کتابت اسعد ٦٨

تا مقصود اولنوب غنا کیمیالریله غریب البیاتا اولنمشدر فبعد حق اولارغه عهدلری غذب طاتلو

اولنمشدر لتمام مصالح تشییر مساعده قلنمغه مصعود بابی معامله عبد سعادتی بابی تشمیر ایکنجی جالدعی ساق بالد

قریشلو باشی حجه ابلیع پاشا قرالیچه طیسینه مکتوب مضمونه اولنمشدر

قدوة امراء الملة المسیحیة صداقتلو سعادتلو محبتلو ووستم الجبیر حتمت عواقبه

بالخیر قبلنه خدمتهٔ کلدوکی وتناقی نفاقی بیان سلدوکی مسرور ایچون ابدو غندره صکره

برشی حال وحصولی سؤاله اولنوب معامله صحت وعقبه ایله مستاح عمرو

هوا اولوب ووستلقده حسن وعلتوان احباب وارصدقا وجه یری اولیه سن

سیمایی حقیقتلو صداقتلو مزید محبتلو ووستلق طرفه محبتیر زحا سؤاله اولنور شیمه

لطفهشی وصحت صحت اولنمشدر اولوب معهود اولعونجه حضرات علیه نزاله معقدر

ابروب جنابکزی غایبانه ووستلق کوکلی وموب بر حقیقیه اظهار ایتمکه وسیله ارزاکی

حضرت عیسی علیه السلامدن مقدم منقولدر و ملت مسیحیه نک اعتبارینه اولدقجه قاعده

کلیساسنی تعمیم و ترمیمی مسلوقلری تکمیلینه متیس اولدقلری مجوس

وعتمدلک خلوص واعتقادی سببیله جمهور کلیسی تاباقه اولمغله خلاف شرع

شریعت وحقانی خطه جمهوره شو کیفیتدن حرکت ایدنلرک حقلرنده کلیسا فرمان

جمهوره اولنه تعمیم و ترمیمنه شروع اولنوب جانبلرینه خصوص مرقومک خط جمهوره کتوردکده

سنه لرده عودت ومبتدا لقنع مکتوب حضرتی تحریر و تکرار دعوا جاپی سیاقا اغا معا عبر

لدسا اولنوب جاه لقمه منزل ابله ودعوت لدسا اولمغله تخریب سلسله وعالدیجی

مکتوبا موقعا اسلوب تقیح وفرستاده صوب غزنیب فلتمسته لدی الکشف هر قنح وحولشه

اولمش سنه کرسینی نقض بتحامل حوالخی معلوم اولدقده شانلری ردیه اولدقجه وقستامن

وجمهوره کتوردی متحزاعد ولدی الکشف هر قدح فاعد قاعده مرقومه تا تعمیم و ترمیمی خصوصنه

وکلمه حضرتنه اولنلرک جمیع وصیت نتریه لقع اولنوب مالی مالی جانبلر حاکم کیبی محفظه

اوطنلريته تقصيرلري اولمشدر معلومكز اولدقده باش وكتكز وسائر راحب وعاجيلريكزه ٧٠

تنبيه ايدوب جنابكزه حرمت ايدوب بابلرينه وسيله مراعات سعي وهمت ايتمكلري مأمولدر

اولدقلري بيان ايچون اولبابده غيرت وحميت جنابكزه واسيته ايدلدي والسلام

على من اتبع الهدى

فرانسه شهبندري مقتبس فرانچه الچيسنه مكتوب بو صنولدي افندي يازيلور

قدوة امراء الملة المسيحية صداقتلو وغايتله اعتبارلو اولدقده خالص الفواد

دوستم جانب فرانچه اولدقده عواقبه متعلق احوال اسبابدن ذكر

مستقل اولنور واياي صحت وعقيب افندي اولدقده طرف محلصاري

مستقل حالي اولنوبه المحروسه شيمدي وصول صحت وعافيت

اولوب فهم ايدلنها اولنور كاغد مكتوب موقتي وعليه ممنون ومحظوظ

اولنور باجمله معلوم اولوب وقوع اولنه عنت الكريم افندي شيخ اوده سلم

الاسلميه السدوح مكتوب شريفلري وكلدوكده اوامر منيفه وخط همايون شوكتمقرون

مضامين منيفه لرينه عمل وحركت اولنوب واهالي ووديع خاصه وعامه كمال اطاعت

وانقياد اوزره اولديلر كنه وقت مخالفت بوقيد ومراد اوزره كشف اولنوب

وعمله مباشرت اولنوب لكن اول اثناده بامر الله تعالى مغاربه طايفه سندن شقي

مرقومك عسكر اوليجاق مسلمانلر طايفه سندن حصين قلعه لر ايدوب تجارت مضروب

اوزرينه قصد ونيت ايلمشلر وبو اثناده وال مرقوم اسبابلري رفع ودفعنه اخذ و

قبض وقتي اولنوب وبعضيسي فرار ايلمشلر بعده على الحلب كاملا تحت و

مصطفى افندي وقپودان پاشالر حوفه ووقوف ايدوب اطراف الحرمين الشريفين محافظه سنده عثمان

پاشا بولنوب كندويه اعلام اولنديغي صورتده قرارسز شرفه كلوب غيرت وقطع ومحو

وجنك ومحاربه واقع مرقوم حصين حصاري اعلام اولنوب اول اثناده حاكم قرارسز شرفه

قاضيسي مصطفى افندي فرصت بولوب بزي سقا پاشا وقاضي حصين حصاري مع

اولدوغنی و بنجه کسنوبه سنه‌دیا طایفه کوچ نصیب ایلدوکنی و بو صوف قرضدرین وقع ۷۳۰

ایلدیکلرندن اوتوری طرفلرندن اولدوغنه نقص ایدرلر و نه عاشق یا نیته عظیم

کرواله و وقوعات اول اعلیحضرته شکوه غلیظه مسموع اولوب حتی فتن

مرتبه سنده نوعما ایلچیسی و نوبتی سنک طرفلرندن اولدوغی بو یلچی ترجمه اولور

بنه احوالنده عظیم اولنه کرکه فی الشیء افندم یا نیته وکرکه صدرعی یا نیت

بو صاحب جنجوب و مرادیم اوزره قبولیه سپارش ایلیه سنز اکثر لل هر جو

طرفلو اولدوغنه بنا خصوصیته و عنایتی کمال سعی و اهتمام اولنور و ملتوسا

حوایجی عجله اولنه کوندرسنز اولنه لطفیه اکسکن هر وقت صداقت وهو سلنی

ضیع و طلب جنی حمد الله صحیح اولنه لعاشر

قرق سکزنجی بک سنه‌سنده فرانچه ایلچیسنه مکتوبدر

قدوة امراء الملة المسیحیه عمدة الکبراء الطائفة العیسویه ... سنه سعی

۱۳ آستانه‌یه قرالیچه یازیشی طرفندن برچه سفارت ایله بار طب ایلچیلقامزده اولدقده

حرمتلو قوتلو حشمتلو عزتلو انکلتره خنکره عواطفیه یاخیی و اسعاف قبلنه وارلدی

نحو اولکی بیاح محاصرهٔ لنجه ودرستانه وادیٔ ثریا نظامی بیری القلاع محلصانه امرسنده

العزام مجب

صکره انها کروه محدص مستقیم و مستثنیه بو عدم حال قناس مستشفی واقع قامت

وکیللری وقیع اولدقده طوائف مستحبه و جمالکا محروسهٔ الملک عثمانیه ده کلدو

طایفه نعلد و تجار و سایر کشی اموره خصوصیه عهدنامهٔ همایونه عظمی موقع

جهات حقانی موضع حمید و صیانتری و سایر عشیره امورلری اذیعه

عهد و التزامی اولدوغی رعش ومبی هند حقایق اولدی وکیللری و

طوائف علیسه بو و بارک بوصم خصوصنی مستقر مکتوبی ایله اعلام حال

ایلملری ایله مکتوب مسالمه مصحوب تحریر و اقبال و غیب اوده عنایاتینه لمداکر و

لعاشته اده سلک شوقات و صولنه توصیه و سایرا کثیر ایله عنده تحریراتینه تلطف و

38

قنواتشی باینده خصوصلرینك حصول بولمغنه سعی و اهتمام و فرط عنایت صمدانی ٧٤

و فضیلتی مشعر مکتوبی بر وجه لدی الوصول و محبت مضمونلری اراسنده تماشی اولجینه

باغ همیشه عهد مسند طراز اخبار

قدس شریف حنفیه قاضی مفتیسینه مولوی افندیه قدس شریفده متنبی اصحاب القابی کوتاهی مداحلرینه کتبه

سعادتلو فضیلتلو سماحتلو سلطانم افندم حضرتلرینك مجلس

بهیات افتخارلو — شریف فضیلت القابلرینه صوبنه کمال اعزاز و اکرام برله بهیات تحیت حسبی قرم

سرسنلری طیبت — ارشاد التحفیله مبارکه خط عالی قدسی ستلرینه زیبا و فیض لبیك استقصا

خلسدر فرح مکن عنوانی محاصل حاصل الطویله لری لعلکم قائمه نکر ماعود لعلقلری

منصهٔ کلمی دوشلکی بو وزنهور — تعمیر و ترمیم خصوصنده انواع مساعی جمیله لری منصهٔ ظهوره برعت و بعد

الکشف والتحقیق مستورهلری اولدیغی حسبیله مساعده نعم خالص الوداد لری

اولقدر ممنونیت الطاف و کرملری اولدیغی اقصی الغایه متشکر و محمدت سنیه لریله

٧٥ رطب اللسان اولدقلری دعوات خیریهٔ خاصه‌لری بناءً علیه دولت علیه‌نك هر وجهله رضاسنه اولدقلری

حرکت وقیرس ایشی فتنه‌سنده سوء صنیعی ظهوره گلمش اولان ایلری وقیرس

اسیری قضیه‌سی خدمت معالیلرینه تطبیق اولنمق منیاری ایلری اولان اشبو الله عظیم

علی جمع علت عللتلرنا نمک اثنا مسعود و شیمی ایلیه بونده صکره اشبو کهر وجهله سهولتله ایلیه

قرین حصول اولدوغی بیدولتیه الله تعالی علی وجوه تحصیلنده مصروف ایلیه

و لیستهٔ خاصه ایشنی اولدوغی بناءً بنا طرابلس مطالب مبارکه حضرت فیضی

اثارلرینی ایشبو سوی‌لری برسا عدم متشرع بروفق معتاد ایسه بزده و اعاده

برده بوقده اولمق

سبب و ابتهاجی مأمول و مسئول اولدوغی حوالی مسند حکومت پاک

حاصل الفؤاد
مارلینه دیوباو
البحر غرانیه

قالیچیالی جیسنه بکچیلر ایشنه مکتوب حوالی لعقده

سعادتلو مکرمتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینك بیت کاه

معالیلرینه حالی نوعی و کلاهی بیلیرعصا جاوص مستعد سلطنتی ثانیه عادی

اخلاصی پیشه‌لری اولمغله فارغ سعی سرمایه‌لری معروض اولورده سعی ٧٦

و اقبال مقتضاسنجه دولت علیه جانبندن تشریف فروع منیع الوقوع و تکریم اعلی

مدصیی فارغ سعی سرمایه‌لرینه انعام ایله کسب شرف ایلیوب حسبی کوش

اثنا انتصاب

ثنا و دعای جی ریاده اوقات حصر اولوردنا سعودنامه مقصود کتخدیش بنیه موصله

تعبیرینی تبجوحا اولوب و دعای عمر و دولتلری تکرار اولنمش الله تعالی سعی نه وقوع

حضرتلری حمایت توفیق شریفه رفیق ایدوب انواع آثار جمیله‌یه موفق اتمکله

محسود اقرانی ایلیه ایمی علی الاخلاص مراعات‌لرینه اوله‌جق خط علی علی الدوام

اصفهانه دکین اوطنلو مبارکه قلبی انعامنیه اعلی سعودن وجوب ایجاب ایدن و ایب اول امرضه

ترجمانه بشره ایوشر ما حصل ایلیوب ایلیه وحصولی مرتبه کریمانه ایدب جی

سبب نما اولمقدن بحر حمد الله دولت و اقبال و سعی و اجلال علی پایه

قالیچه الحب سنه سقایسنه وقت علی فرنک سقه قام سفینه‌یه مع مصص اهنی بکسر

٧٧ عزتلو سعادتلو مكرمتلو افندي حضرتلرينك نامه‌سنه معالي‌سنه

مراسم تحيات وتكريمي حاوي ودعوات صفابخش محاصلي أبلاغ ايله غبطهٔ مبارك خصال

عطر مسعر قطعات اسلوب على وجه الخلوص مرعي ومعروض قلندقدن صكره نموده

عنوان جمع عاليلي مخلص خالص الوداد لري اولدقلري دفع غوائلي ايله تعقيب وتعميم خصوصي كشف و

انا فانا وقتا بوقت حمد شرعيه اولنوب شروع اولنديغي وجناب عاليلرينك انا فانا سعي و

اهتمام لطفنه اولدقلريني تشكر مرتقبله رادهٔ سعيلري و تكميليدن نحو و اطلاع

احتماليله جهات جهات مملوءه ومشترك لوازم وجناب شرع شريفده معمول اولنان

تحرير ايله انشاء الله عظيم الشان مقارنه حسن همتلرايله قريباً اتمامي ملتمس

ايليه لدى عهدهٔ لوازمه تعبيه وحي مساعي حميدهٔ ايله وظائف بونده

مأمولدر باقي موالات عرض باقي

قول ... صدر اعظم ... مصطفى ...

عزتلو رفعتلو مروتلو آغام حضرتلری حضرتلرینك حضورینه ٧٨

عرض تعدادانه مزید محبت ایله دعوات خالصه و تسلیمات صادقه اتحافیله بر شرح حال عاطفت‌مآب

مرحمت و مودتلری فیضله دائما انها کرده و دوستانه خیرخواهلری مقصود اولاقلرینی قیامه تك

تمنی و تمنیاتی خصوصنده انواع سعی و اهتماملری بالاستماع اولنمغله باعث تزاید

وقت و خلوص اولوب ممنون و منتدار اولمشز بعده و ایده و دوستلقره حاجت اولنمیه

اولنه هر دائم سعی و اهتماملری و دوستانلری بو وجهله فراموش اولنمز فیما بعد هی

صورت مقتضی نو ظهوره دکین تعیین واقع و دوستلقره حاجت اولنملری مأمولدر باقی همواره

عمر و سعادتلری باقی

قول عباد الحبیب مرقوم القضاة بکنك بو منواله اوشته یازیلور

افندم

عزتلو سعادتلو مکرمتلو سلطانم حضرتلرینك حضور عالیلرینه

انهاء مخلصانه بی لوحدر فیما بعد حضرتلری سنه متمکن بر سنه تاج تاجم کشتزاریمز

سفینه‌یه تحمیل ایلدیکی کوکه بو سنه عهدنامهٔ همایونه موضح کرکی کبی اعاده‌یه راضی کلیمی ٧٩
جزیرهٔ مرقومه محصولی اوتدن برو کمرکی الندوغندن ماعدا قناعت ایتمیوب بهر قنطارندن
ب اوقچی اعمال احواله اوقده همایون عهدنامهٔ سالف طلبی وضع غروش بچوق بکیش
وجهله متضمن اولدوغندن بناءً لستروالادی ایلچیسی امر شریف رجاسیله عرضحال
اولنوب کوندرلدیکی ایکی ایچی تجاوز ایلدیکی ترجمانلری صرحا سؤال اولندقده عرضحال
سمتلو رئیس افندی حضرتلرینه ویریلن جواب ایدرا واقع عرضحال جانب
شریفلرینه اولندوغی تقدیرجه حدن بوله وکیلی تاسینه باعث ترجمانلری صرحا جانب
سامیلرینه واروب خط شریفه کتوردکلری اوراق کرکدر خصوص ایلچی
باش ترجمانی قوزیشی‌یه عرضحال تهدید ایلدیکی بو مقوله عهدنامهٔ همایون مغایر تعدیاتنک منعی
والیلرینی لستروالادی ایلچیسی امر شریف اجراسنه توجه انعکاسی اولندوغی حالده
تریستوده افندی فرانچه‌یه شاهی طرفندن عتاب کلور بو وجهله تخفیف رخصت کوسترلمیه.

خود جهانه ابلد خروج النعوذا
زبانی اقتضییری الوسیل بکیش
دو معقوله ممارو عهدنامهٔ
همایون

مأمن اولەجقلری بوکونه بیورلیوب ویرلسنه حسن همتلری رجا اولنور باقی الطف .

سعادتلو افندم حضرتلرینکدر

فرانجیلر ایلچیسندن صدراعظم حضرتلرینه ترکی یوصونله لغتنه یازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک ملتجاء خصوص وعام

اولوب درگاه معالی دستگاهلرینه معروض و داعی قدیملری اولدقلری اولکوده

استقبالسنده فرانجیلو ایله خلاف مصالحه ایتدکلری عهد و عقدینک نهایتی اولمیوب

علاوه‌سی کورلمکده محتاج اولدقلری بونده اقدم بالمشافهه اولنمشدر انلرک بنم تعهد

عاصی وشقی اولدقلری جهله عطا زیاده دولتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینک معلوم

اسیرلری اولدقلری بناءً البته احقاق حق ایدیلیوب قتلری و سلطانلری

کسرلرینه ازاله اولنمق سیولسنه وعد شرطلری ستون ایدیوب و ابدیلرینه

واله کتوریلیوب تحصیل وحقلرینه ادایع کلدکه اجرا اولنمق اوزرنده موکد و مشدد

استیصال واصل اولوب موقوف امر شریف لازم ومباشر تقییدی وامتثال لوازم تنفیذینه مباشرت مطلوب

اصلاحلری ایچون ایرسالی موجب اخذ واستیصاللرینه مأمور اسکندریه سنجاغی متصرفی

بیرلع باشا ومباشر مرقوم استقیالی مرفوع بر هفته مقداری یاپو محصور و

اللرینه کوچ ایله خلاص اولماقلرینه خبر وریلوب قپاشلری متروک اولدقده بر قطعه

عرض کوندرمش معاً مرفوع حکایات دولتلو قلعه‌نک فتحی منظور سرفعلی

بر انهینت اولماقه توجهله رأی اصیح بیرالربی ادعاسیه اولیه لرمر فرمانه دولتلو

عنایتلو سلطانم حضرتلرینه تشکر

و اخبار الحسنه شاه شریف والسیدی وحضرتلو سعادتلو عماد باشایه مکتوب

مورد کلمات بر دولتلو سعادتلو مکرمتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینک موسوعه عز و اقبال

لودودانه مخصوص کرامتلرینه انواع توقیع وتکریم برله ادعیه کرانبهایا دعوات اجابت

صمیم الجنان پاك قلب سمات لتحقیله دعای عمر ودولت واقبالرینه عن صمیم الجنان مرادم و

و اشتغال اولنمه‌لو اولدیغی عرض اولنمغله خاطر معروض اقبال خواهلری اشتیاقلری

اولدقده سعادتلو سلطانم حضرتلرینک مربارة فرزانه‌لری اولان حقنده صدور ایلدیگی لطف

و کرملری حالا سنی و ثنیه و بالخاصه علاقه‌لری سترمنده ابرو ب و الیه دورو وقتا

محمد علیه‌یه عودتنمز ابرولی صحابه علوجه للقیوبه عنایة با خصوص بو وجه قرشی ورود دنیا اوقات تنها

سترتیبه ظاهر ابتدا وقع لشناسنه نامامه اولنوده سعی و اهتمامه‌لری خیر وقالب

شکرینه بروجهله قادر اولمغلق قو و هم موجب جهاندارلری تنقیت و خاکپایلرینه یوکونه

سعر و اقتصاب شوکتلو قدرتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینک مقبول همایونلری اولدیغی

عونتلو سعادتلو صاحب دولت حضرتلری مخطوظ و منتدار اولمغله اکا شکرگزار حقی تحریره

مشتمله اولنه نجیبه لشتسباه بووجهله بعد اللتیا والتی انعام و احسان بیوریلدیغی

فقیر خصوصنه ختامنه عرض و واقع اولدقده اعتماد و خصوصلری بو نزاکت حقی

لصفانه ... قیوپلیغ ... بیان



لم يزل باقي هو الله بموجوده وسس به بك

نسخه نسخه نامه همايون واقع لودوقا فرانسه مكتوب

عزتلو سعادتلو   قرنداشمز   وندابجه   حضرتلرينك حضورلرينه

صونلديغي مزين العنوان و كتابلري لايق حضورلري صادر محبت فروحه وعد

تسليمات وقلبيات صورتنه ثبوته لتي تخرجه صكره ضمني مينه خوشنيه نيتلرينه

انهاء مخلصانه بو كه عزتلو قرنداشمز حضرتلري فرانچه پادشاهي منك حالي

آستانه سعادته مقيم لودوقا الچيسي فرانچه امراء الملة المسيحيه ماركي

عبقوف شمع عولفيه بالحيى ايله باش ترجمانلري لودوقا سينيار وكيلي لدسا

ايلچيلك وسنه لرنلرلطا لسي وسائر معتلنه حيفه لوشعو بانيه صاحب

لودوقا فرمان موضحي مكتوب مخلصي تحرير و لدسا لعاشد لكاشلر قو لديا

الوصول موجب المسرت لعقده عمر وحكم بعيده اس باقي همشه ايام

قرال عنایت الحکمه سنه‌ده مسلم عظم حضرتلرینه نزاکت موضوعله لوقته بازیلور

دولتلو سعادتلو عنایتلو عاطفتلو سلطانم حضرتلرینک سده سنیه

حضرتلرینه کمال خلوص و تبجیل ایله رویانیاز سورمکلکه قلندقده معروض واقع مسوده سی کوندرلمش

الحاصل مرا عالیلری اولدیغی جهت باش حطامات لوازم سیناده سیکه واعالیلرینه

مکتوب کوندرلدیکی بوطرفده کشف دو ده سن رئیس افندی کوندرلدی نیازمند اولدیغمه

بناء کمال عنایتلرینه معروضدر دولت رئیس افندی تشریف و حضور عالیلرینه اوجنی

سمتیه حکیما والعالیلری حضرتلرینه شوق ایله کلورده لطفا و کرملرینه بنا خصوص

علیه‌ده لرینه بوندن بویله معرفت عنایتلرینه مظهر اولمغی ایچون امر شریف نیاز

ایله عنایت معا مرفوع حکایات دولتلری قلمشدر معلوم دولتلری اولدقده

مسعود علیه‌ده ایله والعالیلری اولدیغی مسعود بویله بحث امر فرمان

دولتلو سعادتلو عنایتلو کرملو دن شاه وعلیه لدن حضرت سلطانم حضرتلرینکه

قزلجه الحسن نعاظر البشر شاه والسنه مکتوب فی شوال لعشه

سعادتلو مروتلو مکرمتلو سلطانم پاشا حاجب القدر حضرتلرینه

مودت عقد لقالرندن وافر ثناها معالی سیرلرینه کمال اعزاز و اکرام حاوی

حولات صفات احبه ونوادر تسلیمه ولطف اصحه عنایت

تحفیله وعای عمرکزده لعل سنا صلح نوید ثناطاریه ملکه بوعده

کمال کوملرینه قرستدن بویله کتب مستطاب اصغانه دب برونق

فیوضنه شرفتجه ونوع ابیعی مضمونه مرابط متکی

قزلجه قولسمکه غارت لوضع لعالی واشنا باجماع ظهوره کتوریمی

بابته انواع مسعی جمیله لری لحاوی شعار الحکم الکتاب سرود

لدی لعلوب وعای عمرده نکماله لعم شهد لیحی موالنه عکس ظهوره

٩٦

اغبر وطوز انتمق کتنوده مسیح ودولتلو عنایتلو صدر اعظم حضرتلرینک اغبار لغط لغبار اولمغه

اولنکیدن مشرب وجوکر فریاد علیشی اصدار وخاصه سلحوری رتبه غزتلو علیه

اغاجی مخصوصاً میاشی نصب وقوفلوسی مسعود ایله معاً ادارسی اتملریله لکن

ایلدقی وصولی و مطلع عالی اداری اصفهانه ترتیب اولدقده اصحاب فسادک

اولنلر اخذ اولنوب که وقوفلو سمنک و لکن سایر لوک غصب و غارت اولنان

نقود و اشیالرینک مرتبه بر ساعت مقدم باتمامه ظهوره کتوریلوب امر شریفدا

تنفیذ و اجرالرینه باشلنه ورقه همت شرفلری نیاز اولنور کمال سعی و اهتمامری

اولنوب قریباً باتمامه ظهوره کتورلکده مجلس اصفهانیه محمد شتیه اولری ایله

ولی اللهی وظفرلرینه تشکر عرضحال اولنمش غزتلی مشاهده اولنه جق یلدر سبب

نتیجه بورجو غزاله وقوفلو سمتنه بوکونه فادوکرده ایله اولان طرفدن ترتیب اولنمش بو طرفه کلمک طلب ایدیجی

الناس تکمیل عرضنه وسیله اولاجه انواع النقاه و نوابدن ایله قریب العهد و

نجابتمند عرض کرده خوشنودلقلری مسعودیکه وکرك اول طرفده اولدوقجه نجابتکه

شناعت اوپنسلك اوقدانلرینه نظر مشفقانه‌لری بیدریغ بیورلیوب تحت الحمایه وصعب لنیلری بوکونه شنائعدن

وقایه صاقنمق ظهوردن وقایه اولنمالری باب کرمده همتلری وقطار بیورلمق مسئولدر باقی مولاله

عزّ وسعادت واقبال دائم واقع باد

فی تهنیة الحج سنعا قدس شریفه مقتسبی اقندیه مکتوب بو مقوله لعنده

عزتلو فضیلتلو سعادتلو اقندیم حضرتلرینک مجلس شریف و

محفل منیفلرینه صونمه عرض عبودیت بیله دعوات صفا اوج وتسلیمات وافیه لتحقیقه

مبارکه خاطر عاطر ذخیرتمانترلریه علی وجه الخلوص مستقصا قلندقده فضلدن نموع

مخلص خالص الجنانلری اولدقلرینه لطفلرینده باشی خوشنداده صوب مخلصه اولوردقه مکتوب

مشفقانه‌لری واصل ومضمون بنامها معلوم مخلص اولدی مقرونا وعد بیورلدقلری

دوستلوغلری مقتضاسنجه بعض کوینه بنی اولدوقجه لتشبه صحت تجماترینه حصوصنه

صح ایش بولات ساکنق ٨٨ صنع و عادته لری اولدیغی موجب اولیجق مکتوب اشو دفعه لرینه تحریر بر آدم فصللری

باجابای اباقیوبرونه ح تحریر اولنمش علی دقایق حصر اولوب دوستلقلری و دوغرولق بابنده اولان استحکام

یارلی قدرت اولجشد سوقلو قدرتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینک مراعم همایونلری اولدوغی خصوصه

محافظه کمجی یارلی قدرتی ولدعدعب لنبه وضع دوستلقلری و دعای خصوصنا

تنعنه وطانبه بر نامه متعلق احوال واقع اولوب احتیاج اولنمش حسب جمله

مافی سنه سعی و همتلری وحظ فرد التعنوم بو خانلری مکرر ولعاده طرفی اولدوغی اقدم

راصلیمزکه لعندانزه حسن نظرلری نیاز اولنور و بو طرفدن کرکه فضیلتلو شیخ

اوسلدع حضرتلرینه متعلق و کرک سائر واقع اولدوغی امور خصوصلرده محلّلری

حاجات و باشی لعنده سعی ایدیلمکیزده تشبعب بقی معوله عزو تضیلیا ولع باره

فرانجه الحسنه قدرتلو شریف سنجغی متصرفی ابراهیم پاشایه یازلدی

سعادتلو مروتلو سلطانم باشا دام عطار حضرتلرینک

نبشته عنوانقیارینه نهایت تنوع وتکثیر بولوب حیوانات وعمارات صغیره ونقوش ١٩

قسمیه ولفیره لنحفیله حضرات عزتمآبلرینه علی وجه التوقیر ایستوصا

اولنق ضیافتنامه لری صادرات الودادلری اولدقدن منزله ایلچی حرف وعبارت علیه

کوندرلمدی سفیره ایلچی قوستاغ بیوک ملکه مکتوب محبت انکلتره ایکی نوع

وهر نوع برکلیه قریب اغصان صر اقتدارلری اولوب تعمیر وتزیین خصوصنه اولوب

دوستلقلری وطایفه منک حیح وصیانتی ستوح ایرة اطلاری بروجهله فراموش

اولمنور عنبره ما عدا مجلسده اوزیع کلدی دوستلقلرها وفیضه اولمیه خفی ضمنی ضمنی فوج

خصوصا سفیر فضیلتی نه روشنی لدی کمال شوق قریباً نیز مراتع اولملری مصطفی طرف سعی تلری

عوضا ایشیدلدی سفیره لرب وجهاً نبض اولنان سلیمات لغا قوللری وعبادتی لدی

اولنقلمه متون مکتوب وصول بولمشدر عنه تقف رسیم صوب محصلی اولدقه

توصیه شفعلری اولوردی من احوال مافی البالری وجوه کتوطسی بهتنی کمال سعی

واهتماملرنده اوطوزيدي سنه بعد خراب اولمش قلعه لري تعمير اولنمشدر ٩٠

كرك شهرلي خصوصنده وكرك طائفه زنك خارج وصيانتلري بابنده بعد اليوم وصي

همت عليه لري منحول وبيريغ وبو سنه لرده قيلري خارج ووستلغ دوغ وجه لرنده

سيار ستلرينه صرف همت وبذل اقتدار ايدوب حكمن دوشكند باقي جهولده عزو

اقبال وطرماق مرتب

قراعنيان الجسنت حضرتلرينك حقيقتنه تركه موجود لرقتده بانيلو

دوقلو سسرتلو عنايتلو سلطانم حضرتلرينك سنه سنينه

مشيد اودوسلرينه موجود والي احمد ميرلواعبري اولوب فرانجه باجاعنز

برينك عائشه نام خاتم لرليه بر قونكي خانه ايجاري خصوصنده نزاعلري اولمغله تلبيه

سنه ضابطلري لغننه قصد ويلدك قياس اولنمدي لكن منوز قصد وبلمدوكنه بنا

تكرار ايدالدن قصد صع سنه جمن ملرينه جارح اولنمز معا مرفوع حكايه ووستري قلبناع

٩١ عرضحال منظور سعادتلری بیورلدقده سنبار اولنور مرقوم خانی غصب ایله خانه سنی ابعاد

ایلمشیکن مضمونی اجرا قیدنده اولمدیغندن ناچار کرکه عرضحالیه مزبوره خانی ایله عود

کمال عنایتلرندن فضیل و جنابلری لحوق فرمان دستدکاری احسان اولنه والامر من لکم

مسرور بیوریله باقی امر و فرمان دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینکدر

فی تعبیر الجیب سنه‌ده وطلاع علیه مرافعه عرضحال حوصله لوقته

دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینک خاکپای عالیلرینه عرضحال اولکه

فقیرک سابق حسبی پاشا عرضحالی قرب عمارت خانه‌دن غلط ده واقع بر خانه

خانه یه لوحوب بوینده لفیح مستجیب اولدقده اذکلمش ناچارلرنده ناچار ناچار

قارلرنده صکره خانه‌ء منکوحه مرقومه خانی قرائیه ناچارلرنده علاوه ناچار ناچار

رجکر عنم سنه‌ده سنیه وکیل عدلیت عرضحال ایجاب ویرینه مرهون عشر ویرلشیکن

خانی مرقوم شرعیا سز صکره ناچار عبکر اذکلمش بارندقده ساکن اولدیغنه بناء

بونرها لفنع حضور سسمن عرنجال وتانغ مسجد ووحاشڠ وسڠ عله كوماسي ٩٢

نيا نوبي ستكن لبجار غتشڠ ابرلن لولنفر ختانغ منركعد ضرفنحا وكبله لوودة

كمسة عرنجال برابر خاتن مرقوم باغشدا بوستة بوعكبي مرقوم ولاوير مابر ناع

فرانجين ناجربه لجار ابلبدوكي افراد ومرقوم هنكر ناع ادكلن ناجرب مرنعويه

خاعنكن لفتح ورضاي بوعيلي جبرا سنكن لولبروعن قتلي لغتطر فصوع

ساكن لوودها اذكلن لواجاج لولة وبو فرماة عاكيلبر لحط لولثوب

نعبه مرنعويه خاعندا وكتبلي لبله فرانجين وادكلن ترجاندبر يرن كتوعنيلوب مر

كمدا سسنبر بسترعن ثميه لولا ضبط ابلبيه سبو جاقتن باتتبي انتانيه لساما

فرماها سودفلبي لولحنله لمثالاك ترجانع تورنتي وخاعندا وكتبله بتري كوها عليه

لنتوك تتوهجا اكسا لوماشتكي لذكلن ترجانع كلهدو كتبها عنيب حرنعنه

خنجن لغفال لبجوع لسانا صابرن لوودة فلمح سودفلبي موضحه فرانجين

الجيشندن باش ترجمانمز اوده‌باشی قوزینی لیلیه عزتلو حاجی‌بک باشی اغامز حضرتلرینه

مراجعت اولنوب جوابلرینی مشروحاً كوندرمیشلر جواب لیلیه احتمال اولهجق

بو دفعه‌یه قونصلی لیلیه ناجرینه كلتی عند الوصول مرجوعدر خانه مرقومه‌یه وكیل لیلیه

ناجر مسفور حضوری سعادتنه احضار وخانه صاحبی اوده‌باشی مذكوردن خانه‌سنی

مراعات بوندن صكره مسلوع ... اوله‌رق عدالت كامله‌لری موجب اجرا

حقه بیورمق بابنده فرمان ... ... امر وفرمان دولتلو سعادتلو

سلطانم حضرتلرینكدر

فرانچه ایلچیسندن تونس محمدی پاشایه مكتوب ... بالنیابه

دولتلو سعادتلو مروتلو رأفتلو سلطانم حضرتلرینك بیت طاهر سعادتلرینه

تستطاهرینه كمال خلوص وتبجیل ایله معروضدر والی لعلاقه مراعات ...

افندیم الله تعالی وجود حضرتلرینی وجود شریفلرینی جمیع ... مصون ... آمین ثم آمین

دولتلو سعادتلو مروتلو سلطانم حضرتلری حضورلرینه خصوص انجاح و وصول علیه‌لرینه الغیلة ٩٤

تحیات وافیه تمام ایله تحف بزیله مکتوبلری ارسال اولنمغله اشکال هر قوسی زرنکلری حضور علیلرینه نکین یوزك قاشی

لوداد نشره و اردوف الطاف مکتوبلری سعادت مقرنلری بالغ الفرقنه ابصال

و ارسال بیچنی کبیره حرفه و اعدادینه عوض و حجج ایشلریکا خصوص حصر عرج

جمیله اصفاندن و بطار بی عوض منیاز اولنوب حلوص و عوضه ایله عایشته ایلی لوددا

واعر صادقه الوددرینه لوازم حق علی عالی اراسی کستو مکاتبه‌لری اولنمله فی بعث وددر محبت

وله حال صحت لری مبارکه خبر اولنو اوزرینه ادعای سود مکتوبلرین احیانا تحاصیه علیه‌لریله قرة العین کوزنك نوری

قرة العین ... بی صحت یابنده کرع و احد دولتلو سعادتلو مروتلو رأفتلو سلطانم

حضرتلرینکدر

صدراعظم اکنم السنه نیشانجی موقوف عبدالله پاشایه مکتوب بو منوال لعند

دولتلو سعادتلو مروتلو رأفتلو لطفتلو سلطانم حضرتلرینك خاکپای لرینه

دان مک لکشیانثر بلوتوت نوتخ دان تجیبر لبیه زیود دان ضراعة دان ابتهال فلنجب

(اعتقاد)
دورخة عمبر سلوصنات فد لوودة کاستاد عمبو دان حتبرﻳا دمکین خلاصة لدساک ابق

فرق النک وسیتي پیت کاملیه عرص لعلحف سبقنة معروض سنبه لدي بووکر حق کسیجن دان تنتو حضرتی

دان حوصکر دفلیبر حطاکن ابوب سسابة سعرنایبر فرقة سنبه کمبر جلي دان قائع

لبلیه لعیبر نبخ دوحتلو سعرتلو موعنلو رافلو لقثنغ سلطان حضرتبر لکسنة

سعرتر مینخ لوودة دان کتنخ فراغنه الجسنتا دوصا حصومي بهجي نجیبر فرحة

فراغنبه بسبجر بربلیه کوندعبک ملکتولر دان ولدوقة محلنه لدسام سعرة

دان سلتوتانة دبر لنداك بسوبلعو رجاسلیه عسووبر بنه تحنبه مبارکن لعاتشد

لدکشر تروس معلوم دوحتبر سوبلعة حصوم رتحبیه سعرة علیکن دوطار

بسوبلحو بابتنه لموخوماة دوحتلو سعرتلو رافلو اشتغ سلطان حضرتي بتکبیر

فراغنبه الهسه تنتا صدفا عظم کتحدا کسة نتا دوحتلو لعبنه بادار

سعادتلو مکرمتلو مروتلو سلطانم افندی چلبی ذات حضرتلرینک حضورلرینه

دوام عمر و دولتلرینه کمال خلوص و اخلاص ایله بی انتها دعالر دوستانه لکه دعا بولنه حکمی فرایضدن

نجه رقعه مرقومه و ارسال اولنوب بو ایکی کره برکوده اولوب اعلامه تسلیمینه سعی و اهتمام

اولنوب قصورلری بو جانبدن حاصل اولدوغی بو ایکی کره اعلام نامکتوب ضرورتله و سائر اقاویل جمع قول شرط

ایچون نزاعلری بو جهته متعلق صراف طائفه سی بنیادن موجب اغالری سنیدر بو درونه

نیاز بو جمله ایچون جمله حصول مطلب اولمشدر حصوص رقعه که واقع و کافی

واقع بو ایکی کره تکمیل و اعلامی صورتی متحمل افراغ ایتدی حمد علیه دیبا

نیاز اولنور بعده خاک سعادتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینک

تحریر دالیسی عبدالله پاشا قلعه سی مکتوب جواب العنده

سعادتلو رفعتلو حقیقتلو دولتلو افندم خیر دعا بجهت قبله سلام

تحیت و ثنا موفور ایله لیله حضرتلرینه سؤال احوال حقیقت صحت علایم لطافت

لعلکهی یسغی بریله ایسترسه اوضه مکتوبی ودعه ایسردیه جانبنه کبیره جی مکتوبلر

یراکیی قیوجلرنه ایسترسه یلوب وایندخ ملقراعی ویخ طرفنه کوندرملک لونه یسغی

ودوونته یراکیی قیوجلرنه ایسترسه اولنوب یسغی طرفلرنی عوض ایستیه حاظر ملتوی

موجب تحریر ولدکی اولکی تصدیق وصوقه بویزده بوبله وجه ووشم

حصوص ایل اعدوع واسعار وعوک ستقلرینه تولد وبانیله اوطمی یا مجوار

قدس سنوق وایسه اخر الحرب کلوجه مکتوب جوق اال لعنه

عزتلو مروتلو صداقتلو ایلچیسی سلطانی حضرتلری مجلس منیف لرع

نهاد طبیعت نهاکری صوب محاسن اولنه مقیاس تصویجه لقدوه ودیدا وصیه فتحیتلر حاکم صداقت

ایتارصاحیو لیلیه لیثار وعندلرنه عینی اعتبار حاکم محیح لیلیه تثار سیقتدم منهاج مخلص

صداقتکارلری بوعکد یر مقتضای صیحه کیع طرف محلص جه ریا مجابلری بیرام کره کردد دنک

حط صحایع مقطرلری اولوب بحمد الله الملک الغفار ستقریبا وجود خاک ... ندمار

سنبتن طارعة سلح لعلوب وعكستاة وفويداد حتراع ستماحنبليكتر ۹۸

فكجميل وشاب خرببي لعليه مرطوب للسح لبكي بروقر فوخش ترجاة منصور ببليه

ملكوب موورح تسلوبلي واصل لعافر من العلبائ اح التقطع فنح وفراح وورقتة

مترع لوددة كلمح وددبابالس جعلوع محاصر صنحدابدشلب لعلوب يرمرتبة سعد

وصوب حصر لعاشدكه وصفت قلع بربه وبناة عض وحبرابندبنع صراقتدع بحكمة

ابدرقوع مأخد الواوحمز فنه حصوص ماعدالكة بزكرك بوتبتها لتمي حبس لوهب و

ووستلم بعث اواتنجو عسب الطريقة محصول بمرنخ لوددة سلب قضايم فقط

لوعرانيوب لعتدبجر تنع وحصلم خرجته التجها وفعا لبيد فناس سرديف قصاسيد صالح

بسوي مسلر بولانتاوه عندكلا حصر لعلوب عموع وحموع لبليه لعقاتلدلا ابربكمر

مصلومكمن لولوب كم لعطحة ولدالسيه كوك وتب لعنخ حصنبتر بجابرمن وكركوت

التقع ستنحدادوسلمع حكايبزموق لفتقد حاب فام تكميله لبجوه منصبي اخرق توجيه لولنوب

٩٩ مرح جهتنه لمنخ ددونله مطافاح لقاشرجود حسن ٥ نزنبه كن بيدنخ بيويلوب

بريدكسه يايه سكه وبخوع لوبلدوغ نقنرجيب فلم مقوم نثا لتماسنه هكيج تجلي

لعوددا سشاح شرحق ليله بوعواعليبي منددقي بويلسه مهنوح ولصفودكرجلي نيه

م مظهر لواش لولودعج بوكلكي شقكن برسيب ليله علشاي بوبلعه

بنرم كلمة طيبه لرب يعني لنعباي حب وحلدو منتلد جبله لرب ليله علشاي بويدل

صولسه صوبجودا محضا جنبلبي طرقنة مرلسح لوتنوب دكاسي لعطنز لمسبعدكر

حنيرفيولن دلقع لعله وحوعد نيب لصالحة لزيع كلوار فرلدة عيسى بوبحلصلسي

عنبعدكوه لعطحة معوالصد طرقنة مسابكون بنيغ العارف بكفنيه الدشتارع بتج صرالجنرح

تجيب متنقد منتد كه وقصد عنوحو بتار مزكه ولدعد برسبي صدرع حضرنيه

وعدعو بسبي في الشيخ كرج الشيخ ادرسلدعج حصرتنيه عدبرلة معتفع بزلمي

لرعج ليله وبايالذلاح لداله همع علية لرببدنخ سيويالسه لحلدي صدافع لنفس

51

لطفلرندن مسئولدر عمومی و دیار حرمیزه و لطف بیوردقده رجا ایدرم والسلام

شرف اجابت لطفلری لطفلرینه مقتضای صداقت اجرا اولنمق وضع حرمت مرعی اوله

والامر حضرت ... لطفلرینه ال اوپمك ایچون حوالهٔ عزیز قلنمشدر

دعا بیوش

فی عید الحج سنه صدر اعظم کتخداسی ترکه یوقدوله لعتنه یازیلور

سعادتلو مروتلو عزتلو سلطانم   آغا چلبی   حضرتلرینک حضور سعادتلرینه

کمال خلوص و تکریم ایله عرض اولنه انهاء مخلص بو که شریف عید الاضحی و قدوم

عنایتلو مروتلو حضرتلرینه قدس شریفه متعلق بر خصوص نیازم حاجتلرینك

ليله بر قاچ حكمی کوندرمشسم حضور سعادتلرینه تبلیغ و نیازمندلر حضوری یاخود کلمه

صبیانلر نیاز اولنور کمال کرم و لطفلریله و اعلمیات سرور و منت اولنور

فی موالده عزیز سعدی و لقایه

فی عید الحج سنه صدر اعظم حضرتلرینه یوقدولك لعتنه یازیلور

۱۰۱ دولتلو سعادتلو عنایتلو مروتلو سلطانم حضرتلرینک قبله‌گاه لدیلرینه حاجتم

اولدر که بو بنده رفیع سده سعادتلرینه کمال تواضع و تکریم ایله عرض و اعلام ایدرم که

اولکه قدس شریفه متعلق بر خصوصک حصول عنایتلریله بر قاچ ایچون ترفیع و استدعا

دو تقصیرلر
قدسیان بیت‌گاه دو تقصیرلری قلنمیوب کمال عنایتلرینه منظور نظر التفاتلری بیوریلوب

معلوم همتلری اولدقده نیازمندک حصولیله و ادعیه مسعوده احیا بیورلمق

امر و فرمان کرم و احسان دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینکدر

مفتیسی
قدس شریف قاضی ~~سنه~~ نقیب الحسنه مکتوبی بو صورتله یازلمشدر

فضیلتلو افندی حضرتلرینک حضور فضائل موفورلرینه و مجلس محصوللرینه صورتده عرض

ثنا اولنمسی اعلانه و کلام و فرط توقیر و احترام ایله هدیه دعوات ثریا نظام و عنبر شمامه

بروی
بروی بلدیز بعد انتظام سیاقته منتهای مخلص صادقلک بو قدر بر و اعلاشته

لائحه حضرتلرینه کلمات علی وجه قدیم طرق مخلصی رجا محبتلری لسان التجا لائحه قلب بو اعلاتلری اولمسیه
گوری سن دان بلیجی

وجود بوجود واثرٔ محبته موجود اولوب مرتبهٔ حلولده اولدقده ذکر جمیل
وثنای جزیل ایله مرغوب اللهم ایکی بر وقت متمیزه مکتوب ایسه دخی جالب القلوبلریدر
ورود ومضمونی جواهر مشحون فحوای اخلاص شعار صادق البال الرب العلوب وبنیاد عهد
سرور وحبور حصول اولمشیدکه خلع وضح اللهم وصفنده عجز وحیرانده
تیمار مملو سلطانم افندم خامه خصوصنه بولنه وکیفیت ظهور ایدیجک همت شرحلریدر
بو محبلریکزه معلوم اولوب بعض احبابکزک کلامی لسنه اولنماز وقدر شریفکز ودیع
بیت بر سبیل اولدقده حوتلقی بر وجهیله فراموش اولنور وکلید بونزمه کوبلیه حوح
ترک خصوص مترکد وحرکات راهب عمرک واقع اولدقده امورانه معاونته کلح سویلوب
بو محبلریکزه خیابانکزک حقیقت الامرکاهده خصوصلی تقصیر وسعی فی الجمله ایدوب
ترکه صحی وعلی ورکا شیخ دو وسلامع افندینک مجلسلرینه وضع اولنماز حاجت
خبا عودتلریکز لسی دوعوتی محکم ایلدیکزده لیسه لساه اولنمد

١٠٢ شمدیکی سپارشلر بو جانبده ابقا و مودت طاغیه لاخذ اولنوب طرف شریفلرینه

گوندرلدی معتمد بو جانبه تینه طرفکزه عودت خدمتلری ایله تکلیف حضرت بو جانبه که

نیل بزیادتی حصول الحسنه لذعودت سعی موفق اولنوب یقین عمیته تفضیل

والباقی

قرال انجلتره ششکنه پاشانه مکتوب بو صورتله لوشنه یازلر

سعادتلو مروتلو مکرمتلو   پاشا بیلبی الحضرت   حضرتلرینک حضورینه

و محاسن محصولات صوب لوزنه نهایت مرقوم و تکریم حاوی ادعیه دعوات جیلاء

نظام و متداوی تسلیم زوال انتظام لتحفه مستقن یاریک حضرت عزتمانلرینه

نهایت نوطیح و ابتهاج ایله استقصا قلندقدنصکره انهاکرده مخلص الحلاص نیته دیر

بو جانبکه طرف باهر الشرفلرندن قوسلی بو جانبده مکتوب و رقیمه لرینه ورود

بولوب ورود موصول مکتوب مستحسن بع اوروده احوال و اثار برایکلیه فرح لرونمات

١٠٤ اجتناب ایلمك

صرف افکارلری اوقات وضع زمانی اجتناب عدوتلری اولان لذوباتی و وصفلری

و عوض تکرار و ودیعه کلدیکی محلده تذکری تذکیر جمیللرینه باعث اولمشدر و مخصوص

مرفوعلری حصولینه نقیبا و اهتمام اولنوب نوعیه سعیلرینی و وداع ایدیلوب

طرفنه واقع اولوبده اعدادینی اولمشدر باتحاد حالی التشقیقی مذکورلرینه نسب و مخارج

ایلدیکلری نقود و اشیای بالتمام تحصیل و ایصال و متعلقات اعدادیه و حفظیته و دفع

کلمه خزائن ترتیب اوقات لعینه مقصور و مشروع موکد و مشتهر تکراریله

حق اصلی و ستابات باخر فوجی اولنوب حکم رجوع ایلمیه احوال مریدی تقابایه

تحصیلنه مأمور اولوبده ابراهیم اغا محصلی مباشر تعیین ایدیلوب صوب و وکیلینه

ارسال اولنمغله دفعه مع محبت کتبیه سنگ مسطور و فی ستان عن تحدیدی قلندی سلك ایلیك کتنیده جکلمش

وصول موقتی مستمولنش مع کرمکم جناب مستمری و حسن حال سعی فرزاعلا بیوردب

وصول تعلیم حسنه عدمی اولوبده تعقیب علیه ایدی برکونه اوحقوقی یوجنیه ایدیلوب

١٠٥ عندنا ضيع الحكمية جزئ همتي خوركشتي قطعيلريه روكشتن و بونيح بويله ولقع اولدقده

احوال و خصوصاتي محلنه سنقلي حديثلري تطلنفده كمال صدق و وقتده بويله كه

تشميع

تشمير الكمى فالدبق

معقود عزم مرتبه يكسي فعلوات اولنوب تشميع غيرت همت الحكمنه استثناء بويله

بغي حيثيه عفو خصه وصال اليريباي

طرابلس شام پاشاسنه فخامتلو الحسينيه كتخداسي مكتوب جوابنا لعنه

حايز مالك الافتخار امراء الملة المسيحيه عمدة الكبراء الطائفة العيسوية صاحب شرف النوط

تمهيد دوستك في الحضرة العليه محبتلو دوستلو ووقتمزا الجزيره جليله شاشيه تمهيد بنيان محبت

بايسته كرك

و بايسته تأسيس موده العهد اسقاي كاداوب كرانهاب ووعدلو مسلمه الجنيح

كادوب قماش
مسالمت بارش
مهادنت صلح

بهادنت

و قواعد مخلصانه مهادنت فرجام لبده عنيل استقصاي حال و حالاب واقف اولمش

ملا صفحه لوانه قضيه حالا طرابلس شام قونسلوسي مارك سمبوره عهده استطعي

بنياد جانب سوخلي نصيبي بويه كاستمخوار خاصه وده مسلسله حرتلو كوچك

54

عج

على اغاوس ضيله وقونسلوس مسقو بريله لدنه اولناه مكتوب محبت مصحوبكز

واصل وقطاشنه ودوده وقونسلوغ مستحوق اوروزه نصيحتلره وليبز يره حصره اوفر نكاشته یاملش

حصر

اوحاشند ومواة عليه جهاندانده بسته ضيافتنة صدور ابرة فرمان جهانطاع واجب

الاوقنسال ووده وبناه وبكلونب ايرشلوب ومالتيه صدر اعظم حضرتلرندن منوع منيف

سعدیز تسليم عاليسنه موضع عمل اولنوب ایتح وصب وقونسلوس مسقویه

وتحواص اولنه بر مبلغ معتبر ليله لدصا وحد مبلغ مرفوع کندوینه تسليم اولنة

لعبده فیالده علاقه منصه تصحید حاصلی رعایی حضاتی لیحو تدقیق ماقرن اولنوب

ووووستوليه بستاریزدن مصفار ومیاثلرندن شویه ومنافرندن محبتدن وصولة ختنه

مبدأ لوحه لعنه نوفتو وبالسده البحوا بوالی وکبی بوصونه افراکی وکچیدی

محللرندن تخصيص وكندويه تسليم اولنه حفيد بومارة نيزدن هنونه صورتدن بورودامع

اولنه لعلدوع اولحمى المجوح مكتوبي مداوكثيه سليكا سواعدسانه

منصه کلمنک یاقتی حقاشلی
تدقیق تدارک
اوقات تجدید
شوب قارشلو
مناوزیتافزاه ۱۰

١٠٦١ تاریخنده سلحدار اغانڭ الحاج اسمعیل اغا ایله صوب محبتلرینه لرینه مشاء الله مخدوم

لدی الشرقی لدیگ الوصول مذکور اسمعیل اغانڭ تقریرینه و قونسلوس

مرقومڭ املاکی منزلنده تقصیدر معلوملری الحاصل و لدی الشرقی قریباً عزتلو شیخ

علی اغا مقتضی الحال رجعت و انصراف ایتدکده احوال عرض معلوملری اولور

و بو منزلده بوبلیه عرض دوننم استدلال وقتی و حال علیه لدینه قونسلوس

مرقومڭ رعایاسی سطحیا و تجار فرانچه لک من جمله جهت و صیانتی کرکی کبی حلوکر

ساحه حصول اولدیغی حضرتی راسید ساحم کرم الحاقه فیاض مبادئ ساعه اداسی اولی

بنیان سدید الرصین محبتی حقشناسی حسب العهد معهود بیوق خلوص محبت و لایح بابی سدید بك رصینبکلك

قرائت الحبیب نسخه قدس شریف وقتینه مکتوب بو منوال لدینه بالا

فضیلتلو سلطانم الشریف الحاسب حضرتلرینک مجلس بهشت نژاده بهشت صفت نژاد اصل بنیاد طبیعت

و تحفه ارسال صوب محاسن لدینه منزلت قصور اقتوجه و عند وحید

كرائم قيمت وعد اثنيهٔ عنبرين طينته واسم محبت ايله ايثار و نثار ايدوب ١٠٨ طينت چامور ايثار صاچمق

سياقت انها كروهٔ مخلص صداقت شعاريدكم بر مقتضاي عادت قديمه بو نشاطآر

مستعيد ليالي استجمار وجد قلب سرور علامتلري اولوب سايهٔ مهد ملكوتي

وقتلرين وصول بيوجه وجوه كيبي مستعار حيات ليله ملتبس اولوب بابنه

حلومز اوروده فكر جميللري لعل عبير مزطوب للروح ايكي صوب فضيلتمانه ترنح اوراد دعا

في ستاره بيو بيله ملكوت سالك القلوبدن بر وقت في خفرائه واصل وحي المبدأ

ان المقطع فيه وقراريه ووعوده مشكين نقابه قريب ساعة لرفعاته

اولدقده بر مرتبه ده سرورنا محصور حصر لعل شده كه كنجشن بزيم حوصلهٔ هضيمجز

برعوض اماره جناب دوزلك بير لمه برنجش مستدليله عنيه وكرمه بيج سلطع بهي زينت

على الخصوص مقرون اولدوغلري مصلحتكر نتيجه ترتيب لوالحسنه بوله هر كيفه كوركا

منجب شاقه تنك عوضيله تلذذعيي نشه حو اسحه وقع ايدكلري بوايدي تلذذ فسيح تلذذ فيه نرك

۱۵۹ ابنیالری حصول اولوردی دوستلقلری بر حصّه‌سی فراموش اولنور و کلدی و بوندن

بویله سرموقطاس اولمغله جمعیت کمال سعی فرالوداد بسوبه حقلری معلوم دیو تحصیللری

کوشش سعی حق وضوح ایدی حدیثلرک حمایه‌سی مشتق اولوب حاکم عدعیادات ایله سعی کوششده

اهتمام ایده‌جکلری بیهده بونکله اکتسا اولنه‌رق اقچه قصه مکتوبلری برسبب ایله

شیخ دروسلردن اقتضایه و بیلوب ایکیسی تعجب و بیلدیکی لوقته ایکیسی بو وقت

وارد اولوردی مکتوبلرینی و بیلمسی ترکیبی اولنه‌رق و بیلوب صوب دوستلرینه

ایصال قلنمشدر لکن بو وقت شیخ دروسلردن حضرتلرینه کوندرلدکده عفو حضرتنه

نامه‌کن ایله سیاساتی اقتضای شتوت طوله ترجمانی بیرلیه ایصال حکایه‌سی قلنمشدر

قبول بیورمیوب تحویر بیورمشلر لکن اکثر شرطی سعی عجیب اولنوب البته قبوله

ابتدا عندی بعد الوداع کثیره اولنوب حفظ و حمایه‌لرینه عیار کیتدکده بوندن

فضیلتلو
صکره نکوینه حول ایلدی صدعقد ایدیلشرط فکر تحریب اقناع اولنور بعده حملات علیه

110 قولچیلر کتخداسی مرحومک کتخدا پاشاسی لمسذوده پاشایه مکتوبی بو منوال

عزتلو سعادتلو مروتلو سلطانم پاشا چلبی دام عزه حضرتلرینک حضور

سعادتلرینه مزید اخلاص و اکرام ایله دعوات خالصه و تسلیمات مصادقه لری عرضیله

بیلدرلش حضرتلری [illegible] علی وجه التفصیل مراحم اولمغه خلاصه عتوق مخلص نموده صح

سعادت الطویلهلری اولدقدن صکره احوال فصلیه و [illegible] قولچیلر تعیین حوالیه مودت

جناب ایلرینه اولدیغی [illegible] حضرتلرینه جناب سعادتلرینه خطابا عزتلو

چلبی دام عزه صادر و [illegible] عکرلو اولدقده [illegible] سعادتلو

اغا اولمغه اوله صادر اولوردی فرمان [illegible] اغا بونکار ک

خلیه سعادتلو [illegible] یازیه کتابیه امر شریف [illegible] اولدقده صادر اولوردی فرمان

چلبی دام [illegible] الله [illegible] و [illegible] تنضنه و ارجاسنه

بنیادلتقدیرنه وسع و قدرت [illegible] سعادتلری [illegible] بیرلدی باشکتر [illegible]

اهمال و تطاسیله عزلته یمن اولوب لکن جناب شیخ زاده مروج ملت خواجه پیر حضرتی

تنفیذ و اجراسیه یتبه ظهوره کلوب صاحب وقت ملوب مروج ملت صحیح و فرامین ثلاثه محجوب

لدی شاه الله تعالی غرس شاهد ابن چلبی زاده شاه صوفی صاحب مروج ملک شیخ

معمول اولنان قسم کتورملکه حق و لقلع بوبه سن بو یت ظهور کلور مع جمله در

مروج ملت صحیح و فرامینش اوجمیه حقینه تلقی لیه برز اکا کوره شیخ و حقه بوبه ملوب

سحال و ثبوت بقیه موالیه عزل شیخ واقع اولدی

نقل حضرت الشیخ قدس سره شیخ پاشاسنه مکتوب بو منوال اوزره یازلمشیدی

خصلتلو سعادتلو مروتلو سلطانم باشاکه جلیل درشاه حضرتنزك سنی ریع مصالح

رهنمایلرینه انواع فتوح و کرامین حاوی تحفه کرامنهایی دعوات مخالصات ابلاغ

لم ملا و منتهیه بر پاشا صبح کرجاه حرب نفحه حلبه اعلی قلندر فضلك غوث مخلص حالکم نحوده امر اسید

المودود باولدکرکه حرف شیخ زاده قلندر ظهور اجابته علیه مقدم قبل ایکی بر وقت دیار دور کورنده کمات

شرفنجه مکتوب شوق اندوزلری واصل ومضمونی تمامیله مسامع زعمخلص ١١٢

اولدقده لطف ومرحمت واقع خصوصلرینه کمال مرتبه سعی واهتماملری ووقوع بولدقلری

حاوی اولدیغندن ازدیاد وجدان ومسرور ومتشکر اولمشلردر والحاصل شیمدیکی

حالده حسن سعی واهتماملری مشغول بولندقلری جهت اولسون بو جانبه مخلصلری

عرض ولطف اولنمشدر جمیع امور وخصوصلرینه نظرا نفقه‌نیه قدر صرف وسرمایه

کنیت بکلر بکلک کثرت ایدوب ووجد تحمل صد اعظمیه اوصاف جمیله‌لری نظارتنده

حق اوحینه حتی مخنج نوصص وکلدر ومکتوب شرحقلرینه لشارتی بیوردقلری

صعو با کلیس صغوز کیسه ایچون خصوصنده اول طرفه راهیلرینک سهولت شکر کیسه بحرینلتمالرینه

شکر کیسه ایچون تدارکه وشونکبی ممالک محهتینه قلیچ اولمشدر راهیلری صغوز

کیسه ایچون محرر ایلیشین اولسه لازم بونلر هدایت وقوعی حسبیله کثرت مصارف

هنکام وقت مضاد به یاعجب اولمشدر بویله مطالعه ضرورت بو طرفه صغوز کیسه تدارک وتسلیم

اعدیم دوستانه لبریز سیمات کبینه تدارکنه زحمت چکیلوب بو فقیره کوه

حضرتلرینه یله بعث اولنوب حمله الدن کلدوکی و نوشلفلرنه بوجهله قطاسر

در و بجه رحشلندکمک اولیه حبری مهنج بیان و کلمه بعد اذین وجه مکتوب شریفلرنه تروبجه حظ

مخلص حمتلری معولدر یعنی محولده عز و سعدت و اقبال علیه باقی

فی تعبیر الحسنه فی سیر شریف منده سه مکتوب بو مقوله اعدنده بادل

سعدتلو فضیلتلو مهتلو سلطانم لهذا حضرتلری مجلس فضایل

سمیر مصاحب سمیر مجالسنه کمال اعتنا و کرامله برلده حصاص عفوم صفیلرم مخالص لیدم

و دعاکوی شیم و اقیس مصارضم غایت لتحقیله مبارکه حضرت عالی حضاب

بر وعللری علی وجه الخلوص الشهنصا قلمه مفصلی عنوانه مخلص خالص الباللری

اولدکمه احباب سلامتلرینه ترقب و انتظار اوزنده ایکن بر وقت شریف خبرت

مکتوب شریفلری واصل و مضمون تمامها قریب اذعان مخلص اولدقده

اول طرفده واقع خصوصلرڭ حسن كمال مرتبه سعی سرحدلریڭ و ووكسلنلرینڭ حاوی اولمغله ١١٤

جهات جهاتده مسرور و محظوظ اولاجقلردن خاصه خصوصمزه لازمه مستغرقلره

حیلیدن دقت سرحدخفیه صعود و اولجانبه لدى الاشاره وجهيله لدى الاشاء اهتمام

مضمونلری منفیسنده تنفیذ و اجراسنه و مقرر اولدیغی بو سبلدن اخذ مضمونی شوکتلو

معروضاتی مضمون منیفلری مقتضاسنجه قطعه تخمینلرینی دریاده و دربند قصاید اتمامنه وکیلی

حضرت حسن سعیلری مبذول بیورلمه نیاز اولنور بو بابده سعیلرینه عنایتلو شیخ

دوندن سلطانی سلمه درسلامده الشیخ حضرتلری طرفندن سرحدلرینه حقی جنابلری

جانبلرینه مکتوب تحریر و حتی بو خصوصده طرف سرحدلرینه بو وجه مرتبه اعتبار اولنه اعتبار طوتلمق

حضرتلری اولجانبه حسن و مکتوبلرینه منفعت اولنوب لایحه بو قدر طرفده اولوردی

سعیلری و ووكستاقلی حسبیله نیاز مرتبه قربی عفو كرمانه لدی والله علیم

دقت وجوه سرحدلریڭ خاطرلرڭ حفظ ایله صیانتڭ حطام طرفده اولوب

بازنده بجانب قطعاتی اوقمغه لطف ایده‌سز والله الرحیم قیاسعید وجه واقع اولوردی و

حضرتلرینک وعد وتسلیمات [illegible] موقع صحت اغلامه‌حینی مطلع سلام‌لرینی اولوب و

حمیدلرینی وجه مکتوب اشتیاقلری ایله محاصلرینی بیان [illegible] معهود بقی معالله

مرتفع نشیمن مسند حکومت و علیه باد

فاس سنجاغی قاضیسنه کتخداسی [illegible] افندی طرفندن مکتوبدر

مرفوع دعاء عبد [illegible] وجه احترام [illegible] مکرمتلو افندم حضرتلرینک درحاشیه باراسی ایله صاتون المش جاکر قوله

لطف مقام منیفلرینه اخر التحریر [illegible] اقبال اولمالریچون [illegible] مبارکلری

محلندن نشیمن صومعه صادق [illegible] بونده [illegible] شوال [illegible] منقضی سنه فاس سنجاغی صومحمد عیاددستیری مال معتی

قضاسی شاه یاپسیله [illegible] توجیه ولحاظ [illegible] اولوب [illegible]

افندیسی [illegible] افندینک امرسیله صورت فقط [illegible] ایله [illegible] واصل

اولوب [illegible] حضرتلرینه [illegible] نام ایله کوندریلدی

الحجی عثمانه و ابو بکر یا و اجید حاسب علی و بنکرکه خانه مزوج وکرک احبابه

وکرک بوضمی اسبابی شرینه وخصوصا سعادتلو افندم حضرتلرینه بو حاله وکیجه قطعا

بر ساعت و یا جوقه بر شیئی بوقدر خصوصا مضحک بر عکسی اولوب مشهور بازالحبه

توجه اولنه وغیتنی وجهیله و دوستلو افندم حضرتلرینک واقع دوستلرینه محبت

جنابیت
صدوتنیبی حول بزی اولدیغی بر جرح وجنبه صدور عنیبید والحصل فضیله لی اخوانه

جنابیت بحشاه
حول حواله

بلکه بو اثنی اضطراب ایله ایله و مراح بلمه کز نیاشی ملک منلو افندم حضرتلرینه

وسعتلو صاحب دولت حضرتلرینه و کتخدا بک حضرتلرینه کاتبه یار بر بعده اولا

حد تجمیع
الحمد نتیجه مرغش شام سندن فضیله تمکید ایلجک لعقیب اوج قطعه عبوسیم

نام ایله صوم خصوصیده بر عرض ایراع ایتملریله عجالة الوقت تحریر و قرانجه الحسنه

والحاصل بو ابتدائ ملک منلو افندم حاکمیه کمال مناسب کوندرلوب صاحب دولت

حضرتلرینه و کتخدا بک حضرتلرینه فرستاده قلندی ایدی ملک مسجد القصی و

١١٧ وصحت اللهدن کشف وتجربه یه دواعی دوشلرینی مکرمتله اشتغالی ترتیبه وتوصیه

ایله متوقف تعقیبی سببلر وغیری فی ما حاصل بلی الفنونک کیم کوچ صلت ظاهر دواء

ودردی ابراهیم پاشا ویولده ایدوب فتح وقلاع ملعنتالک دن ها

[جمع عقبی / جوق ادم] اجابر و ودعقب جمع عقبی ایله کشف وتجربه مباشرت اولنسی کلی الحیله من عمل

دشیطان قتی ددطلوع فی کستاخیه (کستاخیه) احتمال اولنوب نظر اخراج اولنمه سزا

بوبابده بر حقیقت علیه حنبی سز خاطر نبرد اول طمع خام دوشمکله دقتیه مرتبه سوکلسیله

[سقوطیا عقل] دضدیعه حبایلری فلحت اولدی الطاف علیه ربانیه تیاز کسنمکله بودواعی فی سقوطلر

تحرح لواب نرسیه ایله بوججه دوامی عفو ایله معامله سورلوب سببیه (سببت) جریئه عصیان

سوطیه اوده شامل کلی من العصیان والنسیان کتابه ملیع لایحیه نوال سفقت رجا کسنه

[حینیله بنعم / ملحتیمی یرنجی] بنه دوشلو سلطانه خطا شرداه عطاسنه لولا الذنب لما ظانه ایلفقه عن لسانه نیا

[مختل دماغ / ادراکسنز] مختل دماغ ابتدوکنه للستشیانه سو بطه بنه اشنغ حضرتیا من حیثه دولشیره نقد به

فقیری عدو صنفندن صدور ایدن خبط و خطا و سهو و ظهور ایدنلره عفو ایله معامله بیوریله ١١٨ خبط قاریشدرمق

لغلو و عند الضراء والسراء فالعفو مانعه وان الله عفو یحب العفو مو وکنجه ضرا صیقنتی سرا سوندرمك

مغلوب صمیمی حب و ستیز قطعی کریلنه علی الله وکفی بالله شهیداً بو غلام خصوصنه برقاچ

بروج بهلوان لنجر والدوب عشقنه الله تخت مسموع و وتلر اولوب چونکه کالاع سنان

کوندرسن فاما الیوم کستاخ ابن عبد امیرکنه محمد نامه ارسال اولنور رفقامز لغار و عاجیلدن

روسویه حالیه اولوب وکذلک قرس اهالیسی ایله مغلوب عوال اولنور جکلدوا

متعین شاقه تنا عوضی جناب رب القدیر ایلیه اقدم حضرتنیا مسجد اقصی ایله

صحت الله کبی نوح کشف ونجیب لو اشتد صبر الترقیع والتنقیح واقع حال و دعوت له تنقیح سیمك

عرض و اعلام اولنور امتثال اوامر العالی حضرت نظارتنه وقصد الوطن بوده یکیه زخ

اخرنجی الحلوب خام خصوصنه من حیث در بشعه خصلتلر اولوردی و شیخ عظما غیر ایله ایدیا

نیچه اقدم حضرتنیا خام خصوص بر کسی کتبه اولوب بو قدر ترقیع و نظرت صکره بنه

نتیجه محاکمه بحثی فاسد ایکن عجله ایله لازم اولان سعی اولنمامش ایکن بنه بر وقتده مقتضی

اولدیغی محاکمه‌ی تکرار عرض اولنوب فرمان شریف ادر بو خصوصه وصوب وارید

ایکن محکمه‌ده خارج اولنماز بر وقتیله ارقاسی اولنمیه‌رق مکرمتلو افندم حضرتلرینک حسن

تربیه‌لرینه محتاج بر مسئله صغیره ایله رسائل صالیه عدد مکرمتلو افندم سلطانم حضرتلرینه

شاهانه‌یه بر عرض حکم بولنوب کستاخانه فرانچه الجیسی اولدیغی مادامکه حیوانات

مکرمتلو افندم حضرتلرینه عینی ایشنود عدد طولیه بولنجه نامیله ساکار دفترلرینه

لدیشار ایلدیکی الذی من خلوص و ولاء سپاه نصوح حق جامعه و ایصال

علی قدر همهم مهما امکن محو بحث وصوب واریده عفو ایله معامله بیورلمق دولتلو افندم

حضرتلرینک تحت عدد سنه‌ده حوالی بیورلمق دولتکرده بو عبد کستاخانه نفسی

حسن تربیه‌لرینه عبد طالب بیورلمق تحت لواء تربیه‌لرینه الحاق بیورلمش اولدیغم اوغور طولنه

وتصلیلتلو صاحب علیه افندم و اوغور طولنه کتخدا الحمد افندم کستاخانه مدت بر الواقعه

اولنده هر نفس سنی قیده بر صونمز غنی یا الهی ابد صالح بر شی یوقدر واحد ١٢٠

واریغ یوجوج شیره جزیره عصیان سیورطوب واصم سن ایله عفو یوریله کشی حقه دیق یا قدیمی صح

چراغ اوستنه پروانه کبی یانر الصوفیه

نسخهٔ مکتوب بستانجی حق صوفی بیرم پاشا وهی قوللغنه الحبیبه کلدوکنده مکتوب

قدوة دور مراء المستحبه عمدة الکبراء للطایفة المستحبه محبتلو صداقتلو

وفتلو اغا جزیره سنمز عواطفه قلبیه شدوع سلامز لنجاح موقوت

فرجاح لنجاح قلبیه حال و حصه دین سئوال اولنور مواد فوق وصفا

اولوب هوسلق نزدحت اولمیه سز خانه بعد کرم فوق اصلی الخ

تفحص اولنور ایسه بحمد سبحانه ملتوعز تحرینه علکی و حوعز بر صحت بیله سز نسبتا

بی محبتلو صداقتلو وفتلو لدنه اولنان مکتوب محبتلری طوب وصول بولوب

مفهوم معلومز اولدی لوک کوده استیفا کنه غرض ایلدیکلری قوللغنا

سفینه و قاییقلری خصوصیجه صوردقده بوراده لوازم عالیه موجب اولمغله منده

استقبالی منکوحه‌سی تحصیل اولمق مراد اولنوب استقبالی مرغوبه‌دن بیری

سکز نفر استقبالستانه اسماعیه روانه اولنوب و اسب اوجر رخصتلرینه سنی

غنیمت ایدوب بیکشی ویرمه‌سنی زیاده قلدوغنه کبی بیراغ پاشا حضرت

شطاب ایدوب عزیمت ایله رنجشی جواب ویرمیوب ویرمیوب قاورنمی عرض ایلدکد

جوابلرینه معزول اصلا اطاعت ایتمیوب استانه اسماعیه روانه اولدوقده بیری

سکز نفرک اصدولری ایله بر عدد ایلچی‌که مکتوب اولنمیه حماه وعده فرمانی

اولدوقده استانه سعدیه و ابلاغ خاک اولنماغه بیری سکز نفر استقبالی گوندروب

موضع نصب ایدوب اخذ ایتدروب بر روم قلمرینه اینیرمه‌سنی زیاده اویندن اولوب ده

استقبالدن بعضیسی اولدقده صکره بربه اوننلر دو عدد اولدقلرو بادهنده بر فرمان

عثمانیه اطاعت ایدنلرمه خصوصیه خدمتی کمال مرتبه نصب ایدوب منواله مجرالعمل

اولنده سنه قبلی مذکوره اخذ و برینه قلوش ایتدرلکده سنه اهالی ایلیه‌سن ۱۲۲

و بنم مخلصلری صادقلری و دوستم طوغری دوستمسن عقلنده و دولتم کلمهٔ طیبه‌در دعوی

ایلمیه‌سن زیرا اولکی شی دوستلق صحیح اولدیغیچون بنم مخلص صادقلق

دوستلغیکه خصوص مزبور ایچون مباشر تعیینی اولنان سفار کتاب محمد ترجمه‌سن غلامی

بنی اولدوب حالا روم ایلینه اعمال بقایا تحصیلنه معین اولدوغی ایالتم آغاسی حضرتلرینک

لازمی خاطره اشتهوب و برو جهله زیاده اولدوغی خبری اله مرقوم فوراً واردقده

کبی لوجه ایفا بیوراصد و خبری اله مرقوم جواب خصوص مزبور ایچون دفتر ایدوب اولنه

واردقده ملحوظ مذکوری اخذ ایتدروب بر یره قلعه‌سنه ایتدیرسن زیرا صواللک

مشروط اولدیغی اوراقده خصوص مقدم اطلاعکه ایتش معلوممز اوله

و بنم دوستم خصوص مزبورک وقوعی بوسنی مرافعه ایتدیگی زیادکه سیلیه سعی

وقت ایلیه‌سن و صحبت دوستلکی کوردک لشکر حضرتلرینک کیمسه ار علی ماری به

 نیاز ایدرسن زیرا حق حضورنده و فلاح علتیه سعادت اغتنامیدر و دلیل

حضورك ممکندر و کلید جنات مرحمتیله و ابواب رحمت ایدوب شوقله تحریر اولنه

حضورده مرغوب و محبوب کتوروله سعی ایدرسن و لکن کندویه تسنیم عشقدن ضرب

و حربه قابل اولدقلری بکلیک نصیحت و قبولها ایتدرسن زیرا کسیله نقض ایلمکدن

ملحوظ اولوندقدن و شوق مرغوب الصالح ایله اخذ ایتدرمکدر کل اولطرف بریح

قلعه سنک اسبابدن کسکن شیوه سیله طرفدن ادراک ایتدرمکه سعی ایلیه سن ولکن

بولدن زیاده کسیله نقضیه ایدوب محلی حفظ ایلسونلر زیرا ایتدرمه اصل ملحوظ اولدقلرینی

بیلدکلری کبی بولدن برخوشیه حفظ اولنمق فضلی قوله ایدرلر و کل اخذ و شیوه سیله

طرفدن ادراک اولنمق ممکن اولدقده زیاده کسیله اصلا اولدقده زیرا بربیرلرندن تملک

دولتکارینه خوف و خشیتدن دوست برصفه غنیمت ایتکله قادر اولمازلر مملوکلری اولان

و منحصرا حوالی طرفده و شن حصنده مرحمتیله سعی ایتمکه کرمی بسیار بنخ ایلیه سن

وهشکلده مضمون حقیقت اثبات ایتمشدر وهجمله ارادن اوردی اوخیاس بن غوث المحمد اثبات ایتدیلر ١٢٤

زمانی کسیله عسکر جمع اولنوب واستغفار مذکورک استماعی ایله حقلرینده کلنوب

بنج و وقایع لوازمات شنیع حضرتلرینه معلوم اوله نعم سعی ایلدیلر پادشاه عالمپناه

فرمان احوال اولوقتی کسنه و کیفیتنک احوالی و صحیح جواسیس و اول استغفارک

حقلرینده کلمیش عنایت حضرتلری و کلی زیاده بویله استغفار حقلرینده برج بوحقد

جمله خصوص مخصوص منوال مشروح اوزره وضع تام و بنا اتمام ایدوب وجوه

کوره سن زیاد اوخیاس بن غوث الحمد افضالیه اتمام ایدوب بلوری بحر

صحیح و عشیر وارد باب

فصل پنجم الحبس منها حضرتلرینه نیتک بومنوال اوزره باذن

حضرتلری ... سلطان ... عثمانلو ... سلیمانلو ...

رفع دستان بر معروض وارد احداث ... قبی و انف زمانه ...

حکایت مسافرلرینه قریب المعین اولوب سدّه عندنه اشتیاق کمالنده اولوب حرکت

دولتلرینه اولوردقده تعلق خاطر عاجزانه بنا بر آنکه دعای خیرلرین خدمتنده حتی

اولدیغی محتاج بیان اولمیوب محضا کمال الطاف و کرملرینه تمام معتمد خصوصنه صادر

اولوردقده خاطر مجروحه بتحقیق ایله معتوقه امر شریف بعد التعمیق کشف و تحقیق اولنمیی

مستدعی اولوب والحالة هذه تعیین بنده اولوردقده موقع فرمان شریف صادر اولوب عزل و نصب

قضاسنه تعلق اولنمدغی استماع اولنوب بعد التعمیق کشف و تحقیق اولنمیی ایچون

مقدوراتی صونی النهار من حواله سوید بلود بتوب اخذ کسه تبه من حواله سوید بلود نوعله

اولدوغنه حال نکرلدیغی عاجزانه تحقیق اولنمق حضور عالیلرینه عرضحاله کوندرلمشدر

مسلوح دولتلو اولرفت اولنمین خیر کرم والامر دولتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینك

فی المعنی [illegible] صدر اعظم حضرتلرینه عرضحال و مضمون العرضه بالتبیین

دولتلو سعادتلو سلطانم حضرتلرینك حضور عالیلرینه عرضحال

لوازم قیام تعظیمیه خصوصنده اهتمام بیورلدیغی خط همایون ایله منسوخ قولدر ١٢٦

جلیل الشأنه بعد التعظیم کشف وحجت علمای منیع لطلوب وحامی شریعت مأمور

قدسی شریف وصیتی اشته باشاه شریف قضاسنه نقلی لوحمله معتبر تمام اولنوب وصلت

کشف وحجت او محمود بیه معلوم اولمش الیه من بوخصوص اخرینه من حواله بیورلیور

من بعد فرمان عالیلری بیورلیورسه امر و فرمان دولتلو عنایتلو سلطانم حضرتلرینکدر

اسکندریه سنجاغی متصرفی بیلاح باشا قلعه اوده سی قالدیبه قولسی سنه مکتوبیدر

مجدتلو سعادتلو مروتلو قولسلوس حضورلرینه سلیمه سلامت

لیخ موقع فرمان تحقیقیه حال و حضورلرینه سؤال اولنور مرحمتلو کوکل حوشلقلرینه لزوم

دولتلوقلری حتی اولدیغی

قولیجیه الحج بندی اسکندریه سنجاغی متصرفی پاشایه مکتوب بومقال امده

عزتلو مکرمتلو مروتلو پاشا چلبی افندی حضرتلرینک نزدلرینه رفیع الشانلری

٢٧ لسوب وبس اوشنه نهایت قوغیح و تکریمی حاوی ادعیۀ دعوات کرامتنمایه و تقدیم

تسلیمی بلا نهایه لتحقیقیله مبارک خاطر عاطر دوستانه‌لریا مراعات خاطر دلنشین انها

کرده مخلصلری اولدقلری طرق بحر العزو الشرف ارتقاء والرفع اولدوقدن مکتوب محبت

اسلوبلری کلوب وصول بولوب بالطبیعه قریب الفحوای صدر اقتدار بالواقع اکتساب

اولنیکی سرور مستحصول تجانس انبیه حوصله دستیوض بابی وقعا اولوب لذعبای

عزو شرفلری دعوات تکرار اولنمقده و علی الخصوص اولکوا حصوصته حلوکر

ساحه خاطر ابرحه سعی جمیلاری بر طرفیله قر اعوش اولنمیا لنعویر

دوستانی عبش و بادی اولدوغی مجتمع بناء وکلتید ماه جناب شریفلری لطفا تکریب

اسیانا أوقت اصولا ساوی وضع سلسلۀ صحو صرح اولحیوب احنابائم با ساکن محتبی احیتوابلیه

تفریج قلوب سوید طرب وحصول مسرتنج محبتلو دوستم پاشا حضرتلری بوجفم لدنا ٥

اولنان مکتوب مودت و دوعاه علیه طرفنه وقوعی بیوردوا عرضلری موضح اولکوا

استشفعاسنی آستانه‌یه اولدقلری صاحب دولت حضرتلرینه عرض و ترجمه کبی ۱۲۸
افاده اولنوب آستانه‌ده موجود اولنلری اخذ و بوغاز کنار حصارینه
قلعه‌سنه ایندیرلوب و بوندن بویله دوستلرین اعدولیه بو طرفه کلنلری بولجاق
ایکیسنی اخذ و قلعه‌سنه اولنمدیری بینه سعی و بلیغ اولنوب و اول طرفده اولنلرک
حصته‌یی خلقلری باش حضرتلرینه خطابا اتر امر عالی امر شریف اصدار
ایندیرلوب کمال مرتبه اهتمام تام اولنمشدر امدی عدو ایله طرفینک نقیضی ایله حصول
مرام متعسر دور دوجهله استشفابه مرقوم نک حقلرینده کلنه بوجوش جاجت
بجه حکمنا درنک اثری اولدیغی ظاهر و معلوم مدر حالت فکر جمیلکز لوندعب
مرتبه وجوبده سیلوب دولتلو صاحب دولت حضرتلرینک مجلس نور عشرلری ایله
مشرف اولنلری خصوص منزکور اوزره اسکیز تنزلرینه عدو جانب
اتونلرینه جوهر و محبتکز القا و صحیح منیر خورشید وحشتانزک طرفکزه میل و انجذاب جوزف سیکمان

۱۲۹ التیام کلیه وقتی فوت اولمیوب قریباً الطاف نوازشی اصغا اولنه منتظریز

سوفرلنب سویدیکمز جیشنه عهد بنی مولیه غوغ ضمن کامران و لایق بار

لبیب مصطفی افندینک قرابت الحسبنه طرفندن مکتوب بو موصولله لعیبتی

حضرتلو صداقتلو مروتلو رعایتلو اینجی بیگ   حصه‌داریمز و وسیله ذودیمز

و خلوص موجب مواقف بیانی مشتمل نتیجه ایله مقبله حال و خطار سلو ایا

مراعاة اولمق خدودلری عموم صداقتکاری اوکره فرستان اولنان مودت

نامه لریله سیم مکاتیب و برقاج قطعه مرسوم بیاض کاغذ وصول بولوب مودت

نامه لری مطالعه اولنوقده اجیکنز حتی مثلیه شاسته سعادت وصول لری ضمنی حاوی

اولمغله کرجه سلطانلری اولوود صداقتلو وهمتلوک افتراق بزی المناک ایدوب لکن

جناب حقیقه نوله ارکنز مکتوبلرینده استنباط اولنیدیغی اوزره وطلبی ایجی

ابراهیم بیشنه نده نقوی مرخام موجه حضاری منفهم اولوعصندن ایتکلی افتراقنه

میدان ایله قسطنطینیه حفظ اولنمشدر الله عظیم الشان ایله ایلرک اتباعی لیس حاشا و ۱۳۰

جنابلرینی حضر اموریته قسطنطینیه ایالتیه طاغدانلریله سعی ایدرک قهوه و

کرک حفظ عنبریلری و خصوصا توصیه کرده اولنان ایچیلر قطار روغن زیتی عن صحابه تحریر

و مکتوبلری ایله سفیرلوی پس الکتاب اشبو دوستلق و دیلوی امانت حاج مکتوبیی

محللرینه تسلیم و متعهد لوسونلر اشتراکنده صرف ممدا اولنده جدار روغن زیت

عن صحابه بیک بشیوز قطار عدد اولوب و بیک بشیوز قطاری صنعتیه شکله

سیورلوی کبی قسط امرینه قطعلری بیوک حفظ و حفاظ اولنجه رطب جهت اشتیاه

منتج اولمغله لوکا ضرورت قریبا واردر ایلی لاجرم سعی و غیرت و حصولته

بنا عجبه لوحقه اولنده جواب و خصوص سفیرلوی پس الکتاب اشبو دوستلغه

مکتوبلرینه کیفیتی بیان ایدوب سفیر عدالت شریف محلنه محصلکز تحقیقه حاصل

اولمازده ویاش ترجمانی حق نیشانه اشتراکنده اولنده صفوف قطع خم فرمانلری ایله

الذي قطع مقدع والذي قطع بوصفه لغة سفينة فرمانه بحر نجي ومعا

ب مجرح حقیه بیلیه لدیك لمحتشم محبتن لبتاریکزوه عزتیه صبر ومقصود

لبید کلدیکم سلطانیب لغام لتمدکز کلوعب لدیك السرقی حیانلریی وقتنه

حق الجزعه کلدوه عدقیم لوطانز سلطانیب لدووه هوسلنی صبرافتلو الجیبیه

کمتلو عدهیو باشقه مکتوب یعنیه لومحب کرمتوز لیته هبه لیزوجه خصو کیب

سلوك لیده سنن لله مانتی وفرانجه ترجماننر نیلفراعیه لودامیه

قونز استیی حوصی حکایت بونلر سوید بغیر مثال درطوص

محلص فدع
مصطفر ادیب

ثبتس کلمات سلیمات لفظیه فرانجه الحبیب منه کلدوه مکتوب بوصول لعوت بابلر

حرمتلو صبرافتلو موعیتلو   لولووقتی   حضورینه معاملة حلوصانه

اهدا ودعا ونظاری سلوك موعیب خلتدقن فضلکر منهایب محلصانه عزیوحکم بومحبتکن

وسعدیتلو کیمه لیب صبرعب حضرتینه ووعوتلو عنایتلو صدرعظم افندیم حضرتینه لدیك

اولنان مکتوبلرینک مطلوب وصول مطلوب حکمنه براینه تسلیه وقرار ایتدیرلمشدر و ۱۳۲

خاطر سعید مسالمت عهداوی زحمت عرضحال وحین وصول بو مطلب وبو محلصکنه ووقتلو صدر اعظم

اقدیم حضرتلرینه قرار ایدوب خاطرلرینی انجمن مدارللوو صفحه مرقومه اوجه سبب قطار

روغتو زید البحوج مساعده سعید بلوب اولامریا اصرار دوحال لدیکا اولمحشد حفظ

وفق البحوج رکاب همایونه استیذانه محتاج اولوب ولدی شکر همتوی رکاب همایونه

قریبا ولدعرض عاکر اولنان حصولرینه مقتضای سلوس صادقانه اولدرسعی ووقت

وحصولنه نیاز همت اولنور ضمنی جواب وتحریرلری تاخیر بعید مسالم عهد نقض الادعیه

امرطاف لعاطسه بهو حال بو محلصکنه حصولکه تقدد ایلیع ککی شمدی تاخیر اقتضا اللمشدر

قریبا رکاب همایونه ولدی الوصول که کما سعی ووقت اولنور باقی فیما الخلوص

احمد
سلیمان
رئیس
الکتاب

رکاب همایونه قایمقامی ابراهیم پاشا حضرتلرینه نمچه ایلچیسنه کلدوکی مکتوب

قدوة الامراء الملة المسیحیة عمدة الکبراء الطایفة العیسویة حالا نمچه ایلچیسی کنتس

١٣٣ طرفندن لسانًا سپرده اولنان اولنده حضرتلو صداقتلو دوستمز مارکیز ونیتوغه

خصوصی عواطفیه بالجمله قبلنه کلدیکی محال صحت انجع وبابی مواننده لدی الاطلاع

دوستانه‌لرینه اولدیغی جوقدن طرفمزه لدی الوصول اولدیغی مکتوب مصادقت ایلکلری

واصل اولدیغی مرتبه نخب فاشارت اولنمش ایسه بالجمله معلومز اولدی و

مکتوبکز ایله معاً کوندردیککز کیبی قطعه عرضحالکز کلوب ایکیسی حضب لدی الورود

مضمونی طرفمزه لدی الاطلاع اکتشافه لزومی هرنه قدر قریباً کلدیکن طرفکزه لدی الاطلاع اولنمشدر و

بوندن اقدم کلدیکی عرضحالکزک مولفی عهدنامه اولنلری مجموعی مساعده و وقتوك

اولنه اوامر علیه‌لری اصدار و تمادی قوتنی و ساحتیله طرفکزه لدی الاطلاع اولنمشدر

بوندن بویله شو لفضا ایکی احوال و حصوصلره مرحمله اعتدال و مساعده اولنوب

اولنه‌جق بری مابینده مسبوق اولنوری حقوق و مصادقت و دوستلق و مسالمت

مداومتی مابینده اجرا و رعایت اولنمقله درنع کلدیکی شرایط و محافظه‌لری اولنه

حصوله کلور و قرال نجیب پاره شامی طرفنده کتنوب عبطیکی نامه مقابل اولنه حضرت ١٣٤

مهجه شوکتمزه وارد یکنزه تسلیم اولنمغه اولنه بوطرفه کلمکز الحمد بوعلصکز رکاب

همایون نجحنمزه ایله عرض و سنیاتکز واقعه ده حضرت ایزدانه و احسانه

سبب ظمله بو طرفه سز کوندرمکه اولنه سنه سعادت قپوجی و نیب مسموع

حضرتنه فرمان عت کوندرلشدر نجحا عجله ایجوب تاخیر ایله اودوب مهجه بو طرفه

وصول بولنه قرصنه حرکت ولدوبلمجیه تاخیر برا عزیمت ایدوب کله سز منتسبی اولوبنا

یکجه یکجه حرکت ایدوب کله جیکی اعلام یکز عرض بوله اثر سوقه که مولو متعلقه بیجوع

ایچون قطع امر شریف اصدار و تجارت قرینه تسلیم اولنمشدر معلومات اولدقده

طرفمزه ناخصوص فرامیش ایلیمکن معلومکز اوله والسلام علی من اتبع الهدی

صدر اعظم خلیل پاشادن قرال نجبانه حبسنه کلدوکی مکتوب بومنواله اولنمغه پایدار

فروة الامراء الملة المسیحیة عمدة الکبراء الطائفة العیسویة حشمتلو حرمتلو

١٣٥ و وقتنده قرالچه پرنسس طرفندن آستانه سعادته مقیم ایلچی اولنده ایدلر

اوضاع مارکینز هوبنار حضرتلری علی‌عثمان جنابلرینه سلطنت سنیه‌دن رجا و

بیان ایلدی قرچاع ایلمک عثمانیه دولتنک اولکه افخام اعلا اولنور

العسو فخامتکرلری انعقاد ملت مسیحیه مصلحت مصالح طایفه نصرانیه محتاج

ایدی و تحقیق قرال راهب عثمانیه فرانسه عالیه جنابلری و آنلر ایشی باخ

باباچی و سلطنت طرف دولت علیه‌دن کوندرلدی نام موسیو بوقته و کالی

ویزه طرفندن اولمکسیه بولنه اول اولدرش مستحق اولوب سنوجی

رکاب موسیو شهریار بیوز سعدی لعنتنه اولدی ملکه کبیرا هنوز کلمه‌لی لیله

ملکتوبا محمیه   لیله لدسان لعکشد ای مشتری قدرت و صولته

مشار الیه قرال راهب مجید نام موسیو بر الته مقعد اولدرش شیجه

مشهور باخ باباچی بوط فرد نام موسیو ایلچی سنه و اروپ و قرال مشد

الهیه سزه کلوب قشقه کوسترلکلرینه نسبتله بو جهته بو طرفدن موعود عجب ونداحیدر کلکته ١٣٦

وانتقامی مناسب سفینه ایله صوب مقصوده کیتمسی معقول اولوب ایله وجهله مراقبه‌سی

مناسب و معقول اولدیغی خصوصی مجلدده بو طرفه اعلام اولنوب و مسعود پاشا

وداحیدر کلکته سفاینی مناسب اولدیغی صورتده طرفکزدن مسعود اولنجه

لزومی اولنلری تحریر اقتضا ایدن مکتوبلری یازوب بیله ارسال اولنوب سزوده

رکاب همایون سعادت تبلیغ و رسالت ایلمک اولنوب براءت اوقجد لعدة‌یه

کلمکله وقت و مساعده ایلیه‌سز والسلام علی من اتبع الهدی [illegible]

صدراعظم خلیل پاشا حضرتلرینه قپودان الحسنه کلدوکده قائمه‌سی

بنم عسکر و مهمات باخ باباده قشق بوطه کیدوب فرانچه صوغوبه والدوغی یارده سعوده وتبه

وارمغه اوغراده ختنی یولریله وقتنی دوده سفاینکم وقتی قوقسلوسلر اوغراد بوجوتیه

توصیر لعنته قائمه اولوب ارسال ایدرز و بویلرده ملک و نقلده قوناق اولنجه

باکا بر لوحه مکتوب یردیلر ایلچی حضرتلری شیمدی اول مرقوم حاکمه بلمسون دیو ایمدی بر نیه

سنک اولیه حصه برطاغ دخی سوزلری واریمیدر قاچ کره دردکه بارکیر بیکلریکی استمیه

مرود دیدیه وی لرصو بارنح ولوغزلوعنی ممالکلرده قرانستیسی اول عثمانلو ایچون

الله الله الله محمد رسول الله

کشیدن کسیله لوچ هدده اوم قرانستانلیسی الیوم ... کاغدی بهایه نقداد

اولورسه طرفمیزدن ویرلکا اوتنده دفترینی ترجمانه کوندره سن خبر ... بابالرنک

کبی ... سنک کتنده ... ایلچیلکده ... مسعود

بابا ... اوله ... طقوزنجی ... قاعده ...

کوندره سن

صولاغ کچدی ... قالعه ... مکتوب ...

قدوة امراء الملة المسيحية عمدة كبراء الطايفة العيسوية ... سعدة

مقیم ... قرالعه ایلچیسی ... عواقبه ... دوبیا

68

خلاصهٔ کلام حسب الحکم الشریف و ثقاق بیام صداقت ارتسام ایلچی علیه ١٣٨

و دوستانه ایتها اولنان جواب دولتلو عثمانلو التماس صاحب ...

... طرف دولتلو نجیب اولنان مکتوب و قایمقام پاشا ...

جوقدن برو ایلچی طرفندن ایرسال اولنان مکتوب موقوفه ایرشان نجیب ولدکا

اولنمشدر ... مسلوکی ایرسال اولنان او ... بی ...

اولحجه عودت ایتدرمکه تفتیش ... خط اولنمشدر ... علیه ایشته ...

صورت نامهٔ خلیل پاشا ... مکتوب ... العنت ...

قدوة امراء الملة المسیحیه عمدة کبراء الطائفه العیسویه ... شاه ...

... دولتین ... متقابل ... عواطفه

... الشریف ایلچی علیه ایتها اولنان ... بهودسیز

اولنان طرفین موقوف ... مصلحتی ... ایلچی طرفندن عاید

١٣٩ ويرلان لوالده جوابه اقوال ويچ تقريرينه حواله اولنمغله مكتوب موقته تحرير و

ارسال اولنمشدر اكرچه شرطنده واقع اولان معلومكز اولدقده مكمل اوزره حصول

مصالحه معاونت ويرلمك مقتضى عوننه سعى ووقتم ايله سز والسلام على من اتبع الهدى

کرال مومی الیه فلمنک ایلچیسی پاشا حضرتلرینه تحریر ایدن جوابنامه کلدوکه مکتوبی

قدوة امراء الملة المسيحية عمدة كبراء الطائفة العيسوية صاحب دولت پرتشام هشتا

لمسنة سعيدته الخيكى ايله متفق اولدقدا ماركنى و بو بابده حسبحال عواقبه باجمعى

فليته سلطنتى سلديرم لنبجنج وبياع مصالحه قرجاخ لتحفيله انها اولنمشدر كوكلر

نقد مكتوبكز اوليلمه بهودى اوخجبه مصالحه لنجون سعادتلو طلبه وقتى اولدين

لقانكز ايله اتمام مصالحه سنه بو طرفه ارسال ايلمكلك ايچون مكتوب تحرير اولنمشدر

وصولنده مشغول بهوديس طرفكزدن نبات ايليوب لوهيد حصوصى اتمام ايله طرفكز

رجعت ايلدوكى وقبا بعد جانبكز ومحابت فراموش ايلميه سز والسلام

بو دخی جوابده قاضیسی ابراهیم پاشازاده حلب قاضیسی صناعت زاده احمد افندی‌یه مکتوب ١٤٠

عزتلو فضیلتلو افندی حضرتلرینک تمرین فضایل موفورلرینه جمیعه

دعوات خالصه عرض و ابلاغ و الطاف تمنیاسی صفای مودت غایات التخلیه

حال و حفظ فیض التزام مراتب اولندیغی سبقتده انهای محبانه مز بو که

فتح فضیلتمدع افندی حضرتلری حالا اوجیه اوروده قرائتد قونسلوسی

والتیی و تجار طرفندینه رجبیه اولحقه ممنوع ایکی بوص ک تقیا اورشه

اولدقلری مسموعمز اولغله اول مثللو نجافاریا منع و دفع اولنوب قباحت

بوجهله رضا ویرمکی لعنته حرخش مکتوب تحریر و قونسلوسه تنزیلا فضایل موفورلری

فلندی لاشی فترفع لدی الوصول خصوص مرقومه دقت اهتمام اولنوب بو برجا

صکره وحض تنبیه تکرار ایله منهیه اولنمرک حقلرینه کلمتنی کسنرلر لغهام ایله ایقاظ ایلیه

معلوم بیقی حمدالله سیجه فضیلت علیه باب

ركاب همايونه قائممقام ايلچي باشا حضرتلرينه قپودان جنبلرندن مكتوب ١٤١

قدوة امراء الملة المسيحية عمدة كبراء الطائفة العيسوية حالا آستانهٔ سعادتده مقيم

فرانچه پادشاهنك الچيسي ماركيز دوبوناق ختمت عواقبه بالخير قلعهٔ سلطانيه

سلام مسلام و پيام مصادقت فرجام ابلاغندن صكره انها اولنور كه حالا تونس دكلر

بكلربكيسي عزتلو حسين باشا توجيه و غيريده واحد اولوب

اولجانبه ريالهٔ القفه دونمه كلمكده باشا بوسني اليه لنجوجه بر اغبر النشر بر

مستأمن سفينه سني تونجه كسترمديكي و بيك لحده متاركه استردلوب

و طرفكزدن لعنتي مستر سوللر احجه سفينه سي حواله كمالدن تمام كاكه

تحقيق بيرينه وضع اولنوب مقتضي الحال صواب موضع ايله اشعار اولنمسي

لعمع ايلديسز و دستدرج عليجب الشيع الهيا
صحابه لحله

ركاب همايونه قائممقام ايلچي باشاه قپودان جنبلرينه كلدوكده مكتوب

قدوة امراء الملة المسيحية عمدة كبراء الطائفة العيسوية حالا فرانچه پادشاهي

ترهدڤ القلبي كليليه ايستاناة سنتياس تيرمقيه ماركيز ون بوناڤ حنتنغ عواقنيه ١٤٢

بهتني ووالي شتير قلبنه سلادع سلادمه لنجع وبباع مصاكفع فرجنع ليدعتله

لنها اوصاف لعالكة بنجمحه كسب اوشاه صاحف ترجاح لعنت دوستغلوس

ناشتي ملكتوبلي نكن كرتق ورودع مأحول لكبي شبلي زمانت ظهود لتروكله لستنتاس

حال لبحوريا بوعقع ملكنوب موعنا مخبر ورقتن لدسال العشتد وصوعن فرايعد

وضي جايجزب عياي حتيكن ايله حلوصان دوستغلوس فرانعوس ليجنوب فرانعنه

جاشلوس دوجا عليه حتيلو تعالدي لبحشر حربيه حولاعث ولتار وانتع اوابس

لسه سنن لسفر ملكتوب حوعلس ايله طرفة مخير وصمم حتيكني وحن لسشاريه

ايليالري سعادت والسلام على من اتبع الهدى

صحاليب
لعده

صدلع ختم هدايا شاه قوالحبا الحبيب سنة كلدحه مكتوب

فروه لعدا العلكة لاعسميه حمدنا اكبرا الظلم لمسويه حالتية سنتياس تيرمقيه

فرانچه‌لو جنسی ده قتی مارکین ونوناده صتمه عوالصیه تاخیخی قیلنه کلدی موورته لنجه

ویبان محبت رجاع لابد عقله لازما دوستانه بوجهتله بلغار ده مستوی لووطه دوقتر

عجب طابورینی عسکر اسلامیه متی سلوکیله احاطه و محصور و مابینیه جنک

و محاربه ایله متی سلو بولدوش تحلیله وله منوط بر کوه معنع بامر الله تعالی قبل السحر

هوا عدد بوس و دوران جنگوب بیکلیا فرو حمایه لوطه عرب ساکی طرفنده واقع

لوووتا حکمت بر وافر مدتا محاربه دن صکره بونک سببی ایله کیفیت معلوم لولوب عسکر

اسلامیه متی سرعتا حقیقته محاربه منقطع و بتوفیقه الله تعالی بوکس حالیی ایله هزیمه

واقع اولوب عودت اولنشدر بکه و خطاطه خاب موورنلکده اصبعکه لبوتیره صلی

مکافات اولوب عتبه باره یاکرمه و بنه مضمون مویند لولمله اخذ و انتقام منس یاریه عوید یاره ملو

لوط بوتیره لفتح عسکر اسلامیه لعد وقاحر کتی ابتاشینه صدلقلو محتالو

فرال راقجی فرلبنه ده ستمرک ودعواه علیه دو قبوکتمه لکه اووده محاربه الو خزوله

قرالیچه متعاقباً کلدوکی مکتوبلرنده وعد علیه حضرت مرابسه دوقستانی لعادو ١٤٤

عنیزه کسنی عنیره جملهٔ سلوده ملدح

کولاتیع عنیزیک شیئ ابداء ایچون جانب صاملوطا سلوتیه سلوکلری بربر ریله حسن اتحاد

و اتفاقدن شبهه و بوکیفیته صورده و بو بکله قصد عنیزه علیه تخریب اسلیوک موسی الیه

حضورلرینه قرالیچه لغزنامه و تضیق ایقسر لر اول تاریخده بو عنیزه حضرتلری خود

لعنوب طرفکن یکی کلمش حضرتلری و انالیه مرابسه تعلق دوقسنی یه رعایة

ایدرملکی ایچون مکتوب دوقسنی تخریب و تفصیل احوال موسی الیه حضرتلری قرالیچه نک

و سنز نجابتی غدارلیله حالی ودفع نجاح ابراهیم تقریبنه حواله اولنوب

کوندرلدی حسن تملو مسلو شوکتلو اولو دوقسنی قرالیچه پاکستام ووعد علیه

ابدیه یزک قدیمی دوقسنی و محبتی صادقی لعادغی و عنیزیک شکلر تجریب اولنوب

بو وقتده تخلفلری مشاهد و مخصوص اوضطه شیخ الاسلام بو حصولی بنیه

ضابطه قاعده

مرعی طوتلدوغی ضابطهٔ مصافات و قاعدهٔ موادده مقتضا نجبه مشار الیه

١٤٥ افندم بالقوه قالیچه قلعه‌سی بو قضیه احواله صورت ویلدیکی اثرینه معلومکز اولدقده

مرتبه اعلادم وبوندن بویله مصالح علیه خیرلی ومنفعتلو شیلردن بوجهه اهتمام

ویکزه بولنماه ایلکیز والسلام علی من اتبع الهدی صح

مکتوب ملکه قالیچه‌یه ابراهیم پاشا حضرتلرینه قرالیچه طرفندن کلان مکتوبدر

قدوة امراء الملة المسیحیه عمدة کبراء الطایفة العیسویه خاتمه عاقبتی

سعادتلو مفخم خلیفه‌ی شاهی طرفندن الحبیبی لعدوکا مارکیزی وبوناق

خدمت عواطف بجنبی قالوشان خلیفه سلام سلامت اعتبار وکلام مستر قوجه

لیلد علیه ووستلو دیکی کلمات مرغوبه ایله حضرتلری سعادتلو شوکتلو لهما لعنات

بوعصر حرمت لعددکا کمال خلوص وثبات ووستلو بنا لدی الوفات ملکوتی

وصول بولوب منهوت سلام‌تله لو محبت وخوشکن ونیز صحیح سعادتلو قایمقام پاشا

بیدرعز حضرتلریله بولوشوب ومحبت ایله کوردشدیکلری وخصوصنلرینی وجانبنه لعددکا

لستنيا فكرمي بحاتير المحتشمين معلومين لوارقة منوعة او تحفة مكتوب وعلام ١٤٦

تمنيع فرستان فلندب وصوفن فيعب وحي لسلدوفلي بكمن ايله كمال ووقسلتو

وموقتم سنطه وحن زياين رصيحا لينياء لواحين معلومكن لوارقم سن

وحن دونع لوروما طوفرنيب وعماب حضرلومشوب لقتضا ليقا مصلحتي مكتوبكن

ايله حرفن لوجه الكبيسن ولسدعج علي من اتبع الهدي صوالب لورة

كان حضرة قائمين الباشا حضرتين فرلجيا الحبشة كلدوح ملتوما

فرقة امراء الملة المسيحية عمدة كبار الطائفة العيسوية حاضر فرلجيا بكشلم

طرفندة الحلب ايله علوم مقيم ماركني ويوناو خضم عواطف بجني والوشاش قيلنه

سلدوع لنجاح وبايام مصرفن فرجام ايله عنلبه لنها لوانسونكه حاصرة

لوروة كمال محبت وموهبتر ورها باشتي ترجانلمي وسطليه لدسال لوضاح ملتوميكي

وصول بولوبي مشوصنه الكمساكن لوروة لوارم ستدعي لزوما محكم الحصول

اولديغي اصحاب لديه مستور ايلوب بسائر تحقيق اولنان خصوصلر كبي وقتيله سبق ايدن

وقت ورساله حصولي بولدوغنه بناء اولنور حاصل جانبكزدن اتمام حجتله حجت

ابتدا مطلوب بو عاجزي وجه مكتوب تحرير اولنمشدر وصولنده فيما بعد وجهي طرفكزدن دعايي

استفسار ايدي

عنايت فراموش ايلوب طرفكزه اولدوغي صداقت واستقامتكزي مستعمل مكتوب

موقوف برياكدن ووقوع بولدوغي امور خصوصلريكزي اشارت ايليه سز ودرج

محاربه ده

سعد تورطان جهتي قلعه سي ابراهيم پاشا حضرتلرينه قراجه الحبشه

فروح امرك المتقدم المستجيب عمد كمبيك الطايفه العسكريه حاضر قراجه بك شام

طرفنه ارسال بيوريه سعد بته الجيليك لها مقيم ماركين وبوناق ضمنه عواقبه بكجي

قبلنه سلاوع سلاح لنجم وبلاح مصرفي وجاع ايله عقبلتها لوكونده

حالا سنبول وغلطه مصدر يدن مقاطعه سي ملتزمي اولوردي نقش بهوعنا

اولمقله بو طرفكزه مستقل اولوب حالا اتمام حضرتلرينه اولنجه كويند سيطله سنه

١٤٨ طرفکزدن وصوکره ایلچی شاه اولحضرتلرینه اوراق مکتوب موقته تحریر وحتی

و ایلچیلرکز مشار الیهم ایله صورتده وعده اولنان حقیقت مرضی بنائ مرحمت

ذکرلری احوال ایرجا اقتضا ایله مکتوبکمز حجوب الموقت خالصه عنایت جانبه فیما بعد

بالتهرب لابنقل علی السلام و ایلیه و العلوم والشارات صورتا اولنه

بالنعت الوصول مکتوب کلامه الحبشه قائدی آغاسی باشی حقلو غیرتلو

حضرت بیشا حضرت ایلچی یکی صداقتلو حقیقتلو عزتلو غیرتلو

عرض ایلدکه صداقت و محبت ومهر تبعه سنت عدوه ساپلداینه محبت موقت

حالکز بو بابده نوع مرتبه اطلاع و عنایت ایله حسن رعایت و هیئت اولنمشدر وخلوص

لوبو نمز و علی صحت بو وجوه تدقیق محمد بسوه بنوب اسکونه احوال اولدن محبانه

ملبانه محبت جناب خصوص علی و اتفاقنا ایروبا معروف صرف وجوهه حدمات

حکمه محبانه ایله التقض نفس حاله رابطه اشعار حقیقته قلبی ایکی و عاسنه

١٤٩ فليمزوم جانكيمي حضرتنك سنبيه وقت جهانمزك لعبدو صوصتر توفيقي رضواني ايليه

ليمي بيربالعالمين فرعبيتي ووليلو صداقتلو حشمتلو وعزتلو سيم حقيقيه سعادت

حضرتيا نقدي محبتي تام ريا مخلص ايتيج لودائع بهو وكيد احوالني سنزكبي عقد

ولدرتو وطامد الوجود تعريف تحقيق وكل عن اصح حسن تدابير ايله طرفنيه

لنفع اوودوا خصوصلرده تحقيق اولنرك جيه سنعاريى ماددن وبرنا صرف معدود

لبوب احبابكنز وسطليه وكتب بالحجه كز ايله تجربا وحركتي بسنديده سوبطنيه

ترجانلو عنوانيله مسرور وصداقتي ووليلو عنايتلو افندي بز حضرتلنيه ع

معلوم دوستانه اولوب حضرتهاء شوكتلو وجناب موقرتم وتاركتي وفي زبد

حماية سنه اولودعترده ممنونيتلري سبيله جيار كتابنيه تلطفا حاية سوبده

مراد ببويده جنقلره نباء حاكن عدطار ببويلها مستقر مطابق ترتيب اصح ولكن

ببويعقلرينه نباء بوحاص محباكزك لري خط حقيقة سعادتلري سلوك وقلب

كوجرايتة اخراج سويلهدي ليجوة ملتوبخنيع ادساك اوليرب وصولنة جاغكن لعدايع ١٥

بهوعديه واقع لوروزا الشغكن ورطار سودلكا حصوصنة بوعقب صاكغكن وجي جموصا

رطا ابيه ريع بجي غنو سماسح طامات مستلع بر

لغبن عقطي لا يك وها قراعيب الجيسنة كالفوة ملتوب بوصوال لعدنة

رهتلو جهتلو صلاختلو حالسنة ووطا لستيتة قراعيب بن شاهي

طرفنة مقيع بالبيدرب لعروزا ووستة بالبيد حتمنة عولقية بلطني والكستر ضلية

ووكستلغ دربيع وموافقة لواوغي وج لوينه سلدوح لنجع ابلدعلية

خطار يسلبو التنعا صكن ووكستانه لنها لقاة بوعيد لدساك لوحاة ملتوبنز

وصول بوابوب كنزعوابلة لوركشلوب خزنة حشتوع لوا وغمنة باغنة بدفاج

زمان حنة متحد قالوسكي مرينة وطوط لعولع ليجز بوينة لقيع قيومز حلفيلة كمذاعز

وثيم سفرينة محمدأل كوينة طه حالمز ومضيح لموالنة وجي كمال لطدوع حصي

١٥١ و وثوق تحصيل ايدوب كندوسنه اوردوده و نجه بيعدلو مراد اولدغى قدرتمز

لوله مدنى كندوسنى وجه صلوع اولخلد اولطرفه عائد اولمخلفه طلب اولطمنى ملكوب

تحيت تحتيه و ادبار قلمنشسد لدى شرقى وصوضى مرقوع ايلاح هم سنكدنجه نجمد

محكمدر مراجعت ايليكه حصوصلره معاونت ايلملكخد قوقع للتعابد ممنوعاه

مسرور اولورط اولمحد بغى يايى

لغربوتى محفوظ على پاشا وحكا فى الحبيشيه كلدوكى مكتوبدر

صدرا ضلو رتبتلو حرمتلو وعتقا قرابحيا الحبشى اوردده و فرنبول ختمن عواقبه

بالحبشى قلبنه وو سنلمه دربع اولطروغى وجه لعنده سلامه لنجح ايلدعنده

صلكى وو سنانه نها لوضات كولطتسد حاضر بالملى ختمنتد اولوردا لودامكى اوعد سيله

كوسنديلودا ملتويكى وصول بولوب يرعوتورب ايليه بووو سنكى حاجه اولطوب و كتبوسيى

وجى عرضى سرمايه صحبى اولطوب ويكرى برحقيقتلو صرف اوعو اولدو عتقا اولعتبقه

مرحوم ظاهری چوقدن نفس دوره بابو وقته قدر حال ایله یعیشته یوزندن ایلکیته ۱۰۲

خدمت و وجود سلطنته متقابل اوله جق یرلشنده چوقدن وهم احوالخیر کوستریب

کتیریه مروج جمله بیلوب چوق شی ییلونغوشی تدارک اولنوب لازمسینه تسلیم

اولمشدر لیکن حو حتی و علی حضرتیرنه و وینلو اوقیاریغم فتح اقینلیم عزم تمام اصحاب

ایلی وقت لکن شاء الله تعالی جنسنی لعا ایدوب خطرنی حوکشی ایده مع و

سن و وقتنی وضع مأمول کلی ایدی حو ترکیده بر شیء و وقته حصوصلرینه سعی کنزوجا

کلام مأمونه اولنمز یقربی

رطان جوجه فلقی ایلچی پاشا حضرتنه فرانچه الجبسینه مکتوب

فوقتا امرائ الملة الاعظم تحیه عمدة کبرا الطایفه العیسویه فرانچه بک شاهی

طرفندن الجبلیکی ایله شننده سعیرتنه متقیم مارکیز دیوناق خدمته عوافقیه بالجملی

قلبنه سلامع سلامه لنجاح و بباع صداقت فتحاج لعید عقلیه قرنها اولنان بو وقت

طرفنا لورودها كمال صدق ومحبتكم وحنا نتمنى دوام استقلالكم بصلاح واستقامتكم

مستمر لدينا الرسالة المكتوبة من جنابكم في ساطيله ووصول جواب من حضرته فلم

خصوصا متعلق بخرج الوقاف حبل البريز بالحيله مسلوفين الوجوب خصوص من خوف رجاءكم

نوصيها لم يليعكم في الورد وقلبه حصول نصر الخشية لتسنياه الرجوع للحجة

يوقع ويحي المكتوب موقع الحب للخشيه وصوف منهوم مطلوع الوثوق فيما يعب

وفي حاجتنا وحاتي حضرتكم فيها الحوش ايجيب بتميز وحارب العوقدا واستقلالكم

الحال وملتمسكم اليه دونع كاحقه العو يكتب اليها لما يمكنه حتى الوطنية وادا كسلدح

صدر اعظم محمد پاشا حضرتلرينه فرانچه قرالندن الحبشيه كلدوكي مكتوب جواب مثال لغته

فخر الملوك الملة المسيحية عمدة كبراء الطائفة العيسوية فرانچه پادشاهي حرمت

لشانه سعيدتنه سعيد لورود الجليس ماركيز دبوناق حضرت عواقبه بالخير

قبلنا مع استقلالي ودية سلام سالماً لنجاح لبيلد عليها اليها والينا لورودها

١٥٤ لعكادم لدساكن لوقاضاة ملتونيكن طوب وصول مولوب بخاددصنا منهوم منتهيون لقنع قش
لوفاضاة لغادوعة ومبوكسي لستقاة ومبوونن فنوحيايكن تماكي لووودة ومتراكه
فضنكن دوضي مواد البحوم اخذ ومبسي فرطاة لعخشبديا مسعود ومتماكه ب
ستهودة دو نرجا نلغاكن خذ عشنه لوطائف لعلادع وستربحام لومخشب باحمليه
معلوع حاكص لصغواكن لعاشد مسعود ومتماكه فتى صديس لوودنا فرطاة
عالتيم موشيح لستنبول قائمهاي وتنبيهم سسفر بلو مرصفي باكشا حضرتها
طرفنه اخذ مرلعلو تثني مسعود ترجمانى لوطوب قرار وعنبسح اتهمي لعدنه
كفني لعاوغض باوودعو كماك لعضاب فرطاة سبوب لوما سير لدساك ابيه جيكاكني
ترجمانلي وسلصبتلد ونتيم مسار الهيه جواب وبعدكاني فنرمشار الهيه
حضرتريكم حسب طرقنه ملتوبلرنله لعلادع ايلمخشب عدلكن مسعود ونتيم اكشر
نوصن سوأله وجواب لنجوجه عدوعمثاله كتودنسي متقفني لعظمله ملتوب جوقه

١٥٥ بخشيش و ليليه لداس لعاشتدك شرقي وصولت يوسف لقمع

ترجماني قسطنطينية وشيء مشار اليه حضرتنه ويبليوها حواكيتي وقتهرهن

لعمرة مسعود ويتمامك فمي في يوم مولد سوال الميح لعدة يد لداسك ابلكت

محمد وآله والسلام على من اتبع الهدى

سطاي جوهة قامتي ليلهي باكسا حضرتنه واعبد الحبشية كالوها ملكتوب

فتوحا ابراء الكل الامستحبه عمدتها كبار الطائفة الحسنوية لسنة سعدية

مفيح لعوده وانحيايك هشا الحبيبي ماركين حيوناف سختمة عواقفه باطني

قبلته سلام سلامه لنجاح لمدعيله حوكستانه لنها لوحشتكه طرقة لداس

لوشاده ملكتوب وقاديك وصول بولهر ميهتومي باكطته معلوم القواعد لعاشتد

وحاه عليه ليبيبو ند ليلة عجب بنيته مرضي لعوده صلح وصدوعك تابب وعهدين بوعمو

حسمتمالو حملو عاليه لقديكن قراليجايك هشا حي مرعوتي لعطلة شروط

شروط مصالحه‌نك جمله‌سندن معلومكز اولان مطلوب طرفمزدن اعلام ايلمكز ايچون اعدوبه ۱۵۷

وعوده اولنمش خصوصلرك بشارتلرى اولمش شروط مصالحه‌نك طرفينك رأيلرى

ودفع اوتمق ايلچى دولت عليه‌يه حضرتلرى كلديكده دولت ما بيننده تجديد ايتمك عادت

مهر و محبت مبذول اولمسنه يد غيرتلرى طرفى خشنود ايدوب اعاده حكام ايتسوب

شان دولت عليه و ناموس سلطنت سنيه دوستى اولمغى وجه لعنت

رعيتى ايلچيلرى حالت عقد مصالحه‌ده اشتباه اولنمش مطلوب شكل وجهى بو وجهله

مأذوناً ورخصتى اولمامق اوزره قبلنه رابطه سيله قبلجنه وبارنه عجالته اولمق لدى

و مأموريتلرى مستقر بيكى رخصت تام اولوب اعاده مصالحه وحصول ولانحه

منافع كلتنى موقوف اولمش اولدوغندن وبحبوحه سنه نوطرفن كليه دولت عليه‌يه

مأموريت لطهاسيه وبو دولت ايلچى دولت عليه‌يه باشقه صلح ايلمكى معلومكز حساب

ايلمش ايديكن اولان خصوصه وجهى مأذوناً و رخصتى نسخ ايلو خصوصيت و

اكر ويره‌جكلري جوابي تقرير صلحه ايله‌جك خصوصنده دولت عليه‌يه خبر ويره‌لر ويا اوكس

سلطنت عثمانيه ويا حميّه صنعه مأمور كمسنه‌يه كلمكه ميسّر اولمز ايسه بو صورتده قرالچه‌يه

ياخود ساير طرفنه خصوص كاغذ ايله معتمد عليه آدمي كوندرسه‌لر وبلكه اول قدر

سرعتله وكيلي جوابي كتوره‌مزسه لازمه عليه اولان غيري مستقل مكتوب صدر اعظم

حضرتلرينه لوحتلريله مكتوب ووالي قلعه‌لري واداره‌لري اوچ شهر وصولنه تحرير

اولنه جوابلري معلوم اولدقده لوازم اقتضا ايدن خصوصلري طرفكزه اشارت ايليه

مأمولدر والسلام على من اتبع الهدى

صدر اعظم محمد پاشادن قرالچه اسپانيه‌يه كلان مكتوبدر مضمونه موافق عرضه‌دن

قدوة امراء الملة المسيحية عمدة كبراء الطايفة العيسويه اسپانيه سعادتلو مشفقي

لولو قرالچه‌لي المجيس ما ركيز عبونا صحته عواقبه بالخير ختمله سلام ومدحه

لايق اولدقده دوستانه لهجه اولوقدكه سعادتلو رجال حميده قائمقامي حضرتلرينه

لدینا اولنان مکتوب وفاقمندکز وصول بولوب مضمونی بالکلیه معلوم مخلصانه‌مز اولوب ذکر ١٥٨

اولنان شروط وعهود علیه ایکی بیوک ایلچیلر بیننده مقرر اولنوب صلح وصلاحک تأبید

وتمهیدینه بولنمغه حسن‌تمام مرتبط فرانچه پادشاهی ومتحده‌یه لازم اولان شروط

مصالحه نوجهله ایدوکی معلومکز اولدقده مشار الیه حضرتلری طرفندن اعلام ایلمکی

التجویزه لعدة ... وعهود اوکمکی خصوصلر اشارت اولنمش معلوم اولدی

کذا فرانچه پادشاهی مرخصلری بو خصوصلره مأذون ومرخص اولمدیغی بونلر نیتلکی

استیذان ایتمکه محتاج اولدقلری وقتلر مساعده‌یه ولدی العود شروط

مصالحه ماده مرضیه‌سی راحت ورفاهیتی ایله ادید و وعهود علیه ینه جنبر وکیفیته

ووقتی مابیننده بوغاز لرقع بتقدیر الله تعالی سرزنش اولنمسه ابتدا خصوص

وعلی العموم کمافی السابق ادوات ایتلاف ومحبت وصداقت ومصافات تشیید وتأکید

عجب اولوردی خشونتلری لعدمه حرکت ایتمیوب شادمان اوله‌جق علیه ونامق

سلطنة سڤرتي دبوه لوتيق وڤ لورن رعيت ليبيكطري حالن عقد

مصلحة لتشنيا لوليسي وسنزك وڠن ڤولوڠ ملا مأفوقا ورخص اوتكن

قوري فكليتو والدلية قلعب عبارة عجالة لعع لدسا وثامون تكن ڤ سترغ بيكن

خصوص نام الوي كبه دولتن ناقع لودوده لعودخصاصية وحول ولاغصتنه متاتع

كنتي تحصيلنه موتفق لواتشن لوعلمدسن وبوتيه لضع بوطرفنه كيبي تجلى سنه

ووال عليه بكن ماعص لوهوريه وبنديكو ليليد ووال عليه باشة صلح اكمك

ملتندميوسوبلتش سن لوله حصوصه وڠن مأقوقا ورخص سن كن عجبالع

حصوصنه والكن ونديكلوه كبري باشة صح ايلكن حصوصنه ووال عليه ناقع

وعرضا ووال وناموس سلطنة مسلي وجهله خدمه معولكن اكسيه قطعا ابوطرفه

حاجت بوقندحاة قرايجن بريتسا مي طرقنه بانوب بيلكا لوقل مباشرة لعمحن

حصوصنه خصوصا ومتقصر كاغذ تخب ومتحد عليه لوملن ايليه قرايجنه لدسا

وبلغنا لقول حولي وفيه سعى ويكتبي كثير مكن لقيعة علية والدعو حاجات قراءتنا ١٦٠

بايرشاميرا طرفنا وما علية يحفي لومصلحة يتوسط انجلد غير لدونفسيه

حتى غلى صنع الوطيب مرطفاتي حشامه ليه يجكان ملحوظه والسلام

بطاب جموعة قاعقي ليلعبو باشاوحة فرايحنا الحبيبة كلادحة ملتوبيد

فيوجا لعراك القطاع النفسي وعمدة كيرا لنفاح المستحبة حتا غلط ومنح قرايحنا

البلجيسي مار كي صوبتا وحفتة عواضه بالحتى فتلبه سلادع سلاد مرم لنمح ارنيد عكبه

هنا لوبثا لهلد كهبغيره جارب صرا فيع حلوص لعرنه ووكشلفلو تر ناشي

لديسا لوبثا ملتوبكت واحصر لعلوب منهومتن تحنيد لو شاع حصوصلو با جمليه

مسلوعز لوطرفن زمير جمنوعا لقاعيشد والقاريب لووقا حصوصلوك حصوله

يزيد لوقسته لهمع لولة زهار اعام حطر يكنج سعي لو لنجمعكي لقاعرق ليحيم

١٦١ ايو وقعه وحشى مكتوبى وعلم تحرير وفرستان قلنديا لرى الله تعالى وصونه
فى حفظ وحشى طرفندن ويارى حتى وقعه قتل اولمش اعتبار طرفندن احبارلريا دروتع كلدوكده
حوادث وآثارى اعاده صاحب اولمايا معلوم اولدى ودستدع علمى مسمى اتبع الهدى

صدر اعظم محمد پاشا وقلعه الجيستنه كلدوكى بو منوال اوزره

قروقه امراء الملك المستحيه عمده كبراء الطايفه العيسويه ليشنه سعيدته
منيج لوودوا قراليجيا بلكت شكر الجبيسى ماركيز وبويناق حضرت عواقبه بالخير
قلينه سلدوح سالمه لنجيع ايلديعتليه عوستانانه لنهما اولنوزله لداسا ايلديكاتى
مكتوبكز واصل اولوب مضمونى بالجمله معلوم اولايا حرمتلو مستحملو قراليجيا بلكت پاشا
طرفندن اولداسا ايلديكى لعين شهى وسعنيه تراليكه وباكى اولجانبه ايلدرمى
مقتضى كيفيتلر اولوب يا خصوص قيام الخوالى تحرير اولمقنه مخرج ابدوك شارح
قلمتمش قيام سوشب بنيه امرهيه حس اعده اولمقدعه احتماله بوقعه لنحو كثرت

وتغيير خصوصلرنده كرك علمايي عظامدن وكرك كبار اعواندن بر ١٦٢

معتمد كيمسنه نزد معتبر الوجوب وفرس شريف استحضين شاه كوشه لبانشه

واقع اولمش ايكن حال شاه وديسي وقتي بولمق نظارت اشمك ومال

عليه نك جديد تعيين سندن اولمق عندة عزيز مذاهب لسيدده مقتضاسنجه

ريشه وجوب ايدينك ظاهر الوجوب غايبلدكيني والحالة هذه سفرده بوقا حاكم

وقتي وجهي قريب الوجوب سؤال عن سفرنده نزك وبرك الوقار وجهي

بوجه يوكه مصروف قالمغا منتسب كومطلوب ممه نزلمه الوقوف نسبه اول خصوص

لتبجيل ووالم عليه وجه حرام غيبا برشاهد طرفنة الفقه وحضوره وبرمك

ممنوع الوجوب ومكنونيكدر تحديد الوجهة كوهر تحديد اولو اول خصوص برواعيه

اخذ وتقسيم اولمعينه وحسنه تعالي العالمه بيليه لطام مساعده

قالمغا وجها امر الوجوه ممكنتا نتدنه الوجعين اول تحديد اوله ملاحظ كسيله

ثوبح وفح لقضا ليتوب عقلكن بريع فلدمع غنايب وكلد والسدوع

ركان حيوحة قاعفي ليلاهي باث حضرتة فلجيد الحسنة كلاوحة ملوك

لقتمار دودمراء القطاع تختار اكيراء الطايع المسحيه حالستاند و

سمرتة متح فلجيد اليحيسي ماركتي وبوناو خنمح عوالقبة بتهي فلبة

سلدح سلدمح لنجاح ليلدعتليه لنها لوشونكه لدسا لوونساة

ملكوب موهتاريا واصل لعلويا وسوعة صدالقح فرنيتنح نحني لوضاة حيوايار كم

يا حميد معلوعز لعاقح محظوظ لوحشز ودهوادرة صنير خواك ووادح عليه لعلمنة

ثابح قتح لواكسر حاح بوجعم وحي سنح لوودها كمال محيتمزودة ياسلي

ملكوب نحنبو لدسا لوكتشد لوح شا لسدقح وصوشته سنر وحي حرقيا

وعاب حنبرووة فالعوش ليتوب حرباد ملكتويكي لدسا لسنه حرح ليامدير

ماعوهد ودحسلمح علي من اتبع الهدى

عقاما
لفقة المعاد

ركاب همايونده قائمقامي ابراهيم پاشا حضرتلرينه و قپودان حسينه مكتوب ١٦٤

صداقتلو مکرمتلو اخی جانب حضرتلرینه سلام و سلامدن صکره تحیات ایله عنایتلو قرنداشم

اولدیغکزه ادراک اولنان مکتوبکز وصول بولوب فحواسی اولوقت جمله جوانبی

والحاصل سکن اولدیغکز حصولکز معلوم اولمشدر الحمد لله ان شاء الله ممالک

محروسه اولناریه عدو استیلا بولوب لشکر اجتماع اولنور ولدی

اولندقده ذکر اولنان وقته واصل اولمشدر ایمدی تیز ایله جانبکز

بتون بو خصوص تعلیقه حاضر بولنوب لکن حوتکم ادراک اولنان سزنکاعی

مراعات خاطرینه بنا قبول ایلدیکز سزلرکسب اولنان حقوق خلوصات

اولدوغنی سزدخی بیلورسز و علی الخصوص طرفکزدن کمال صداقت و استقامت

مأمولدر اولجانبده اقتضا ایدن مصالحه سزلر توجه ایدوب اخبارکز هر حالده علیه.

حسنلو و اتفاق اولنلرینی اعلام ایلمکز مأمولدر و تاریخ بو جانبده اولنده

١٦٥ احتيرلو حنيلد ورووبنه متقبّ لنرلكرث لشرك ثمودرشه بوجانبة

تشرقطني مسقرطا عندرنجيا لوشوب لغاك لقمنذهاك شترعجا

فيامعيب عجي مامومحزبوعبدكا فيكستاه طرفلي ينقا سنزاك كلوعة لصياريج

عدبه طرقق لعلوع وشاريح لبلبيه سن حنيجوك ووالح عليه لواروغلن

يقبتيا أسلومحزود وإلبيا ووالح عليه حنيلو وناتج لوودنا حصوصلي ترغنيب ليحوج

لفرهاج ليلمكنعجا سمنوقا لوشنوب ونبورته نوبليه وحي طرقتيا وعماي حنيجعا وقانعك

ليلمي ملرنيه محطوط لولعين ولدكث لستق لونه وها كلدكن حبوايلوه وعوكنج

مقرضي حنيلو حبوايلبه بطولشيه بينه طرفكتي لرقاوه لوشنو ١١٣٠ / ٢٧٤

سكان مجموعة قاعقيمي لبليلهيج باث حصتريتيح قرالحجب الحبشه ملكنوعه بوجوفال العرشه

قروحا امرا المك المسيحيه عدها كبار الطابقة العسبور لستانه سعادته

مقيع فراعجايين شامي الحبسيي ماركنتي وبوناو حتمته عولقتيه باجيي والترسا

وزیر اعظم ابراهیم پاشا صلح اولنمسنه کوشش ایتدوکی قاضی صورتیدر ١٦٦

بنم عزتلو پاشا الحمد لله تعالی بو سنۀ مبارکده اناطولیده قدوم ایله و بوسنه
ولایتلرنده و لوروز فتحات خصوصا عساکر و تاتار عسکری
شکارچی مشرق و حاشیه ترتیب اولنان قلعه الله بیلکزه تجاوز تجمات
عسکر ظفر طرف طرف بارانه حرکت و وقت و زمانیله حمد صحرا
مجتمع اولوب جانب لصقه عزیمت قرار ویرلمک اقتضا ایتمش معلوملری اوله
ملاحظه ایله کاه لیله سوال غفلتده بیراد اولوب وجوه علیه ایدیبویزک
قوت قاهره سببی نه مرتبه ایدوک بالمعاینه مشاهده و روحیله صدمات قلعه
حصون حضورنده تاب اولمقاح لوحه قلعه دقیقا اتخاذ ایدوب سرینجه
سطوت انتقام شهنشاهیده تخلیص کریبان جان لتملیه کیف اولدوناع مستحق
ولیستیه التجا اولدقلری منصب حال اولدقلری جمع و تحقیق ایلدیکز

ایلچیلری لرده ماه کوبان متفقیة ایلچیلر ایله طاغلوبندوی رضایی وورص

علیه لعنت وارمه صلح وصلاح سرجات ایلیه تثبیت وصدق طلب و

کمال رغبت بیله طالب وراغب اولدقلری ایله هرقه سفرکی ابتدای وقوعنه

نوادر متمنح اغنام کلمنه متوضیة قی ممالک ایرانیة طوعا وکرها ضبط وتسخیر

وضمیمه ممالک مخالد لرده قبال باعث کش ورکیر علقاقه ممالک وکسب عوض

مانعل الحجاسة قضاء مباح معارکه ده نزل لکنه طوب وتهجیمیشی وورص

علیه تماما وبعوض حوزه ممالک وضی طرف پادشاهیده ضبط اولنغه اولدقده

رضی . ولنجاولده محاربه سی اشتشره اطلاق وست اشتداد ایلیکلری شم

سلطانیة وتجاح وطابع ولیهری یظهر عموما توافق صبر حیث وورص علیه .

تسلیم ایلمک شرطیله وسایر اعطح شات وورص علیه ایلی بیناء صلح

لقا ایله مشروط ایله استجابی قبول وشروط مرقومه لعقد صلح وصلاح

بعث

83

١٦٨ بعث فوج و قلعه دن ایلروی مسابه و شهره لوحیه سرعسکر ظفر رهبر

وفتنه ملتمع سعی تولم ایدابت حضرتیا و عموماً مشتاریه لوودته وندالک

عظام و مع برابر کیراع و صله لعجاف ضابطانی و حنو قوللری و مشاورهم

فی الکمرضی کبیر و اجب التأثیر و صحبه عرض مجلس مشاوره و بو مرتبه

بتضرع و ابتهال ایله طلب صلح و امان لوقلرینه صلح لعمر لسلاوه

لوقلرینه بنیه انتهاء عینی حسبیله نیاز و رجالرینه مسعده حدیعله

لتنک بیو حسین مناسب کوریلمیه وجه مستقیم لعنه صحالی

همدانه بادروه فکر لعاقی مشروط و قبول ایله عقد صلح و صلده

ایبوب طرفیه عساکر النوب و برکند فصلکی لغفانیا طرفینه التاه

عسکری حوالی علیه ده کوندریلیه بوحتیر حضرت لتر مصلوکی اولمق قاعدیه

موقت ترتب لعاشد لقاسقوت وصولنه بتوفیق الله الملک ذوالکبریاء

حضرت سعادتلری اثر حامه مسلمتیه بجت رفاهیت اولوب برحالده

مستمر ظفر اولمغله حالیه اعدادن وارشاعده و سوزش خبوت سلوکنکرده

لوردنا اعاده ولعه ونبع عسکار وقرائه ولیا اشتهار سلد وصیفه ولعضه

لعدا وحالت لیله وقایع عمرعوداد بارشاهی وقایع قبه و سوکرک شهنشاهی

ععاته مدلوم اتوبلکه لطیع وقت ایلمکی محولدر

فرانچه پادشاهی جانبندن صدر اعظمه مکتوب جواب لعقه (ابراهیم سلک)

دولتلو سعادتلو عنایتلو سلطانم قرندش لداسطه پزیر حضرتلرینک

پیشگاه حضور ولی عهدلرینه کمال منفعتی وتکریم سماویه لاجه دعوات زبانه قطاع

و سعادت نشانه بعدی انتظاع انحاف سعته معروض لمانه علیه

حو صدر موقورخ روم بانجیسی لووقیا بناکه نه معذرتا اشیادق کرامتیه

تعق لیله الفاسنیه قسمی طاعت و حصریه العطوب تبجیل کسه اولیا

حمد

عزم ایله تفریح وترویج خصوص قراچیلوه عربی ایلتو رخصیه ایسه ۱۷

سبب انتساب عوامل ملهموا مصدا قنجه ملهم غایب لعالو معزم فوحی

وراسم بزمه حرمه ولعالی نبوید مشلو معبد اللوح استمناع لواضع

لوینت لواضیع استماع مناظرین لحاقت برمینه مملوحه لکشیدیه کنجایش

حوصله بیروق لوطف اظهار شکر برنه وحانام تحیب ایله تصدیعه جسارت

لوظرب جنب ضالوبن جمع وعطارب وایع ایلیه نوالة وکیجا زیر جناح عاللریش

حولوناه قونسلوسیمز و قراچیلوه عربی ایشنه بیلنه باشیه ملوکانه رلیبه

ترقع ایلیکلرینه کرم والطفلرینه مظهر والحوالنه مساعده مبادرت بیوریلمه

توصیه لومن حاصله تحصیل مرام حضرت حق وجود عالیلرینی حفظ ایلیه

حالده دعای بالوسی لواقع طاقینه بغی لطف کرام وعنایه ووقفلو سعدتلو

سلطانکه قایمقام رجب پاشادن ساقز قلعه‌سی وقندیه علی پاشایه

١٧١ سعادتلو عزتلو ورفعتلو قرنداشم پاشا چلبی دن حضرتلرینه عرض

حضور مطالع موفور البهجه انواع اعزاز واکرام ولطف تبجیل واحترام

لیلیه جواهر دعوات صافیه محبت نظام وتحف اثنیه ولقیه مودت

انتظام اتحافندن صکره منهی خواطر شریف بیورلور که انها مخلصانه موعود نامه رفعتلو

قرنداشم سلطان محمد پاشانک اولوب فرمان همایون ایله ساقز جزیره سنه

قلعه سنی اعمار اولنمق ایچون صاوه اعمار اولنمق خطاب بیورلدی سعادتلو حضرتلرینه خزانه

ودیلوب بالاده اسامیسی قید اولنان باشنه امر شریف صادر اولوب اوجاقه

ارسال اولنمغه کمپلریله مباشرتلریله کوندرلمشدر وصولنده موجب فرمان عالی اوزره

وتعلق وموجب قتی لشریعه باشنی کسته سعادتلو عنایتلو ایلیه

معاونت ایدوب تقیید حدوده اوله اختیار ایدوب اوله شوکتلو پادشاهمزک

غضبی خسروانیه تعرض حدود اولمامسن بلمش اولوب مضموننه اوله

سكودن احمد الغمكيه بدل المتعين ايلبسيش ومرقومك بايتنه رايج مال اطلاق ١١٧٤

اوضه هرسنه ولدانيه مرفوع شرطيله تحرير وعفنى ايدرعوب وفتيا

كونديركن باشنه باشقه براسخ صاحب اوضه موجبله عمري سوبعوب برنسخه سي

ضيع وتلف اولماغله فقط بوده ييرنيه قرنداشي مرقوم بلالتاغي خراسي

ويرلوب باشي كوندرلوب ماعوجوده برنسخه لده لدوب اصلا عندم

بهانه قبول اتمز العدبرلي شريف وصول بولدقده سنه لعل ايدوب

عن العجله باشي كوندرمكز بابنده امر شريف عنونوضه بوفرلغ بالكه

حجر عثمان اولدي ايتك لعقلو محمد اغانيه حوادث لويندي قاعد صونيه

بنم سعادتلو سيدم لفتح سلطانم بابيشاه رويا زمين حضرتلري سلطانا

مصطفى خلد الله تعالى خلافته اك نوع لدنيا حضرتلري حجر محمد يديه

وصول اولدقلريدر عن وقوعه جناب سعادتابي مكتوب شريفي لسليه

قبح تسویدی لعلجع ایلمش ایدیکه ویکی حویسا فتح فالک

بیر شهرده معا سفره یوق غریبا ایشیلمزدی حتی وصوفی پیلدریدک لکن

بو بابده شوقماسه جلیله سز بیدرغ وکبی بیکه عاجیه وقوعی لونه بشاره

ایلمز لوتدیغ واجب لحالوزی جمیله بو یبتی کن عجبی بو بشاره

طیباتی حلی قدیلو وحکای تحریر و تقریریه جبارت و جراتی لورتیه

بسم الله الرحمن الرحیم انا فتحنا لك فتحا مبینا

لیبه کر عباسی مقتضاسنجه پادشاه کرم و وقار حضرتلری اریکه مبارکه یه

جلوس ایلدکده ابتدا خطط هیوق سعد شمو ملری بو بنا لمقدسه تربیه

لمعدیکه زمان سلطنت عدالتلری مرفع حسیبنه ووشمده بج عیا کبی

نجم ظهور ایلدیکسه بالکلی وشدیا سرعادلانه بتبوب کیشی بنفسه لوله

عتاب ایکی حاله و صیاح ایلدکده بحمد الله قوی زمانه سیم تدریج

بو جهتله هر قسمده ظفر بولوب و ائمه تبعلرندن اولانلر حقوقی جمیعکز ١٧٤

معلوم و عیاندر بو حقیقت حق ایله کرمدر بو توکل و حضرت سلطان الانبیا

و رسول اولوالعزم شفاعت عظماسنه توسل ایلدوب کسنه بو جهاده همت

عزیمت ایلدیلر لکن اوچ سنه ضرب بو مجاهدات مجتهدلر اولدوغلرنجه و ماکو

کستاخجه لیل و نهار و مجاهده ده حتی تیغ ایشلر سلسله قهر و مجاهدات حدیث

و قتال مرکزی و ینجه خولجه و مسجد کلیسا و کلیسا امروب بو طاقت

عظیم دستانلر ایلدیلر لکن ایشلر خصوص معلومکز در الحمد کفار جهد عشا حقی

و مضیقه تبعلرندن مرض عین و محض اعدالی و لاهنده متکاثر و لینصرن

الله من ینصره ایلدکلری کبی انشا و جاهدوا فی سبیل الله حق جهاده

مقوله سی مقرر بیلنمش بها عدل بولنوب جهاد ایکسی عالیلروب ضرب شمشیر

عدوی بر ترجیح و نشئه و لیل و نهار لیله بولمشدر عظمتکز زمانه سعادتکز

۱۱۷۵ عدوی بو وقعه‌دن شیخ جانبنه ظهور ایدرلیه کسنه بنفسه اول جهانه عزیمت

روبک عزیمت ایلیح متر صدر عظم حضرتلرینه خطابا خط همایون که

نرطوغ ونح وقوعندن طشره چیقر صدراعظم حضرتلری امر شریف موجبنجه

قربنلر کسوب طوغلری طشره چیقاروب وبکلر کورنجه کوچه بر شاه

نجه بیکس قویسی زره جوشنه سزلایا مستغرق اولوب وفخا سنجاق

مصحب اغالری وبعض فرقه وودور خاص اغالری وبعض خزینه لی وبعض کتخدالر

بعض سفرلوی تجهیزا ایکیوز التی عقالری ووسوق بیان ایلمکه آجالمزمی

چوقنه کن ایدیب بوشلوب چقبلوب وبعضی وسایر سپاه وسلحدارلر

وبکچی وجبه‌جی بونلر عسکر حرب وکمی تنامه قرباغ والو مقدمه ووکی

نزاعه اولوب بعض لغا بیجی کونا صحرای لعنتن حرکت اولنمیش سعد تلو

مصطفی پاشا حضرتلرینه تحویل اولنمش چوقلوب اولنده بلغراد خوشی

ایلدی

لیدی صحابه بجه باباسنه قونیلوب و بر نیجه کون آنده وضع اقامت ایدوب

بعده بر باشقه مستقره منسوب جمیع وندال و وکلا وطلبا وصلحا

وارکان دوران باش بجاعده بر شهرك حضور شوکتلرینه طلوب بر شهره

وصله اولدی لیدی ارکان دوران واشرطه سعادتلری نذر شکرانه سن

بوجانبه تحویل وحضور ایلدکده اصل بوعده شغلی حیاته حرب ایلمز معقول

و مناسب سوز وقلرینه حضور پاشا حضرتلری که ملوغلو محفوظ ایست

بحث ایدوب برو کفارك حالته وقوف تحصیل ایدوب ایشلر انلر سوق مباشرت

ایدوب سوید یلرکه یا شیخ وجود پاکنی حفظ الله ایلیه وزمان و

سعینزه بحث فتح وفتوحات ایله امت محترم مسرور وشادان

وشاد ایلیه بو قونلکن بحث مدت مرسعدعظ بوصحابه ملوغلو مشتملوب

حلوب وکفار مشرکینه بیلنبك هر احوالنه عرض قدر وقوف تحصیل

بو رسالہ کچی سنہ عا پاشا مرحوم واردوغی اوزرینہ بر کونہ عسکر

ایلہ واریوب وکونہ لحیدہ سفاقحصی ابروب ایکی مطعوقاجہ وجہ تحت لیامدیہ

واردوغی محلی عمارینہ پاسدروب ولقع ایلمش بخصوص حوالیت ایدوکی

بیوک طابور کلوب مستحکم طابور کسوب اطرافی قورقتمغہ مشغول

ایکن مشار الیہ نک تدبیری قبول اعنوب کشرو بلکوا تدبیری ایلہ کسیدوب

وولنعو غزکبی محصی بر میاشرع ابروب کلی تقرب ایلدیکمز اوینہ اولرحق

بر کیلی سنہ کنا محصی الحلوا ماشری قلعہ وحصار العاشر خصوص بیدیا کنز

کوندہ معتاریب محصی ابروب بعدینہ کیرو ملغتاوہ کلدیکی مسموع جوقیلر

لعاشتد اعیبانج بیکشی معقول وسیاب قوحق لعتدینہ کسیلوب

وطشوالہ لوغنلوب حشقالدبعنا سنہ قرسی حصتی بلکہ ابتا عمارتیہ

خصوص لحکمدکسز ولانہ اروالہ لعتدینہ جی اولدیوغنہ لیا اولوار

لوتدیبری لواجد ارنی وصی بر شاوره لوقتور هرقنغی جانبه گیتمک مقبول

مناسب صواب بکوروالیه کل کوره احسن وه لودنه حرکت لوقتور

جوابی قطع ایلیکده بابک شهرینه سور عوبکدلستی بیدرش جمعیت شنا

سوزنی معقول ایدی بو وجهه تا معقول مرعب سور وقارینه ایثار حقی فی سوزنیا

صواب عود کوردی حاسی ییا وهنا کبر ییان سلیه معقول دوعوبی

بوکلامی بهجبه ایلی لودنه فاتحه وثنا لوعلی ایکیلری کوره بلغراعوبی بیته شرعی

مسافه طونانکی اشی باشنه حسب عطی رتبی لوعظم فرمان لوشیا

عدحال حسب عفوده مباشرح لوعظم لوجاردقیبی لوعظیمه لوالکوه

مباشرح وانقان لوتری کیجه وکوندوز تعقیبینه مقتشی ولاصنع قلشی ایلکی

طونشنا مرتبه حطی صولحا وحق سلوک ن اولیه لوانفی حالده لکل عتماد

مهماتی وحسکی منصور عسیر و مرودلیبی حدا قتیا طقوز کوره طقوز کیجه

جسن مرقيد لقمن نام لقتري لونتر كوا سكر مهتن وندايم قرنسو

يقرين بكجيلون لمن وروجي كوا بر شا هستن تربي لدريلرين قرتعب موج موج

قوج قوج مرود لتمله لغات ليليكن تمام كويق باشة كلدكن هوتما مجوده بجنطون

وتوفكن ايليا ستنكا ليروب بوعقة بوج لونه كوبكن تصفح حضرا سنه كلدكن

طونه ضبوعلانه الياس قمن كبدوب وهوتما لول خافظ ضاب قرع

تفويض ايليكه جسن مرقيدك لونه باشة كلدكن مشار اليه حضر

باشا حضرتي سلدمهدوب الحاكم سيرالس قيلو سمو مصاري

كودك الياس لدشوب ويلغاو مرضوب الله و سكا تفويض ايليع

لعمدماحية تفويض ليب توكل ايلياي بقي كه كنجاجي التجا اولن جناب

كبرياي يك حضرة ليليا علمب كونيم سبع شتر تام ليليا شعلدلمعلوب بر

خوشنجيد صيبه لونه لعاكس وعوب لوله ييوش ليروب دعيني حرمي

89

180

اولوب کیرو چکلدکلرنده سپاه وشلری الفتلری لیکن مفتی حج عثمان

چقمه سلحدار عثمان پاشا حضرتلرینی وخزینه‌سی محمد پاشایی مرفوع

کوندرلدکلرنده مصیبت اولنوب حسب موقوف کنقاریه حفظ ایلمک ایچون

ایلرو اوندرلنه حومرایله جعفر پاشا حضرتلرینی سرعسکر ایدوب

ویرمکده عموماً باجول نام منزله قونوب موزیف اوزنه مشوره صحرالی

فسوال ویرلوب اولنوب وحتی موقظ سنه ماموراً اوزره طوپال حسن

پاشا وعسکری معروف ویقرلو وصح ومشتبه اولمشدر وسلطان

مراد حضرتلری رحمة الله علیه وقاری مطوح وعلی جلوس یوملری سنبله لعح

اولدقلری شعر سنه وسالته رعایتی ایدوب موصل مصطفی پاشا

تعویض ایلیه اینه وحتی مشاوره اولنوب الی اول نام قلعه یه کتمکی حصول

وصول ایچون کوندرلدکلری اول جانبه روبرو عزیمت ایدوب

ووعو عجر كودا مرغني قلعدين نزول وو دخول ليلوت ومايك شعو

طوب فنوكش الشتة كغاره نجماً اوديلي فقدوب كغار نجري طوب

والشيني بايارك الت وطلو قصا كبي لعشيع باغديعوب بامر الله تعالى

ب عمان سبي بيكة طوفنوب اول قلم نزول اسرى سعد حلقيع

متكعد لوودا جاوعنا وصلوبيا مرغنة وصينة مرغنيد لوودا شاييع

وشيعنا نامحصوت ضوعد كيتوب لعل وشا لعرابيوب قلم مرغني نك

حولنب لديع سنها وصن لشرعوب مدوق حسارع لوودا كقل نونفر

قولنع كونن لحيد سوب وهله لق هول شناهب حتي صاعقا لتاروا

مصونا سنلبوعا وتحشرون الى جهنم حنيا مستعن ودعكر وليطوبك

ليلي حولا لعلوب كن هرطوب نغ فني بكه صود لبسد لقير لعلة بحع لدوصرانن

وعلجيب ادو متان ما انشيد بيليو بزنغ يجعلون اصابعهم في اذانهم من الصواعق

حذر الموت متحیر و حوش و واله اتشین استارشنه مصاعقه

لوروده مشترکی سعیر بحملنده شر اغانه فتموقعو المذاب ده چاشی

سنتالیب اهل ایلیه مسرج من مدعوش لقلوب لوله وفرنیه سعی

مضارب وفی مرود لعقده قنج و نشخیب لیلبه حرابه فوالحدیده

کفره بوق

جمع عالمی مسرور و مستلقه لیبوب اماقی و نصوب لوسقلریه و

زیلو برلسی لیبوب و بابا قیسی طعما تمشی لبلبکی خاقه

لعقوب بحمله قلحیده کحوب و لامیه محمد و غزالده مسلحه برحه خبره

وضحی لسیب صبوح مقحو لیله ضیاع لعاشقه نعشیه مکشفا خاصه

صدکاه سیهی لشنباه و بارکاه کعوه مستکاه زالنه بلغاد

قلعه سنه موجود يالحمله محوظي و مرابطي وعموماً يرالو عسكري وعنبري
عسكرية هغرالري قوللريني محضي صحيح لحبحكيريه حاد لسليو محصور
لوارد محو يلمغرلهٔ قلعه يه التنة عجبه عسكري محموسي وطابعومه يتور سليطور
قلعهٔ لحطي و محص لبرلي تاريخ محضي سنه كاف كلمحا جرخ جنطلرين لحشي
لعص كويشد و تهار سنى وصلاة وحرب وقتال اشتتعال لوحي يالدخاه
ولقع لوودة ووهوع وهجوم وحاريه ومقاتله لوه محروم وشهيد بغي نقصاته
توع حمين و يلسپاو متن برنج وقع قلعه ولقع لوودة احراق وبعي لبكي
يرعه صدمخن لوودة حصه حانه لر حمين لصبتليه محترق لوطتله صدقه سنتق
كاركنه حصه شاة وعنبري بنالرمستنبع لعوالوب التنة قوتح وهلاك وطاش
وضيلعة وكيرلسته سي لصبح لبروب قوتح لوشلمعنا لوح بيلي نفوسه ربي
لوالوب وحصه خانه وحمة ولولنغ سايرلري لوده سنى وحربا موصا حنبك لبه

91

184

الشيء كونه تجارة بسبب صدق وبعضها متحققا لزوال بأروح ولوازمه سابح

لقي قلبه فالقلوب وتمامها صوبان الشيء قد قلع منزهين بعضها بحسب مراتب بالخطيئة

متنزع وبعضها بحسب الروح وشبه فالتي لا مجمعا مرتبته كثر كل الحلوب زيادة مرضه هالك

بوجود شبهة موجبة فالتلبس ظاهر والتكار للقلوب وقسمها فيها وخفي صوته

وخلافه ومراته ضبط ومرتبته صوتها وحسن احواله وكمال مرتبته تصفية ايجاب

تحقق ومنزه بسبب ايته حيا سبيل فالقلوب فالتلبس بحق لحكاية القلوب

ولوازمه بحق فالقلوب نحو حلو نمير قوايجا ربانيو وتشبيه غيض غيض وفي

لتمكن لحكايته لقلوب قلبه وسجدك رحيبا متابعة سنة لوروده فخارجه

فتي قلبي وتيج كونه فالقلوب هو كشف محصور لوروده قيمة فقال عقبه جلي

ظاهره وحالته خفي وتمكنه صوال كتابته هو غيض متين بسبب وطايبا لكن

سبيله صوتي فقع منه والتشبيه منتظر للقلوب بمالية كوناه خيو

اولنه‌رق قالوب تکیه بر قرقعال صوی ولدیسنه امکان اوله‌مز قلعه‌نک صونجی
اولمغین صوبجی قلعه‌ده ظاهر ولدیاسه جنکیه قتال امکانی قالمامش ایکن
نه حال اوله صحت و عسکر ایسه دوکمز امراعه و اعاشه و بیشمیده تخلیص
ایلملرینه احسب ولد و انتظار اولمقله ممکن مرتبه عنیمت و حمیت ایله بذل و
اقدام ایله قوشنوب ارباب حرب و قتال اولنوب نفرات و عسکریه تسلیت
و تقویت و تبلیغ حیث و ثبات تحریض و ترغیب اولنوب دشمن ایکن مهجوما
طوب طوپ قارشو و طابورک برطرفنه سوکوب قوتوب خیط و تشمیر قالدیروب
اعدانک ... ایله قلعه تخلیص یا خود طابورک مقابله‌سنده قالدیروب ایکی
بر محلده عسکر ولعلنمغه بومعلا اجراو و لعاینه ایله میوب اولمش ایکن
کوه قید بو حال اعدانک مکتاری حالته و وقتمزا قوتنه قوت کله صباح اصلدیر
حال خارجی و صاعد اولمسون اعدای و بتر قلعه‌یی و بو قزال تضییق

ونجيب يا لنعباي لعلوب بوحال لعنه لكما عسكر لسلدع وخر منهع

لدولوب فالفوب لسبوب لدعوب مبوش لوودنا بالجمله صوب وحنب وصه جاه و

بهما سابر و وبتمي الله كبر مطه فوق لنعباك بولوب تضعف زقبر لعوملها

بوية صلكر لمرلعو لعاشر بالكلية ما بوس و بوحال لبله و شمه مقاومه

نبوع بهله مماكي لوطبوب تلف نفسرها عنيبي بتجيد يرحال قائمدو عندنا مصلحة

قلم تسليح و تخليص حابتر عنيبي جاريمز قالمعقله لدولوجهله مساغ

شرعي اولوعي لوسه بسهوه تلف نفوسك تخليص حاجا و مصلحة قلم تسليح

فرلد وبد يمكن حاجت اتفاق و لتعاق لبله لقصا لتمكنه ولفي حال اعلاع

لدلشب

حاشية قلم سبي تحاصر هر ليكن لمر لعسكر ما لعيه فتيع يكشا بدكوشبابه

محصر صوشيد

هدوودن مراد وبارطاه کوروب اهتمامدن عثمانیه حاشیه حصن حصینه
لوودن علما وصلحا وضعفا وفقرا واعيان واغوات وتفرادن و
صبيان ونسوان عرض صحت وصلب بكمال مرتبه الضجار عجزلري موجود
تاريخ فتح نامه لوقغدر بشر کوه مقدم کفار خاسارك ووعثمان
متحوسي بريا وعربايه كوت بيوت قصد عطشلري خاشيه قلعه سي لوالعج
صغار وكبارك قتنباوه مقدم ووعيالى قتنباوه كرايك وبرايك لعلوج
واغاوه لوشتوغ محقق وعدوها قلعه وه عصر الدعسكر لوالوغي سلوع
ليكن بوله كلمجبا لعماه وانكساه سبيله لصدق بريك وبحبك امراه
لومحوب لسبي ونجهار طابه جهاد صفا حنك وحرب وضرب وضبط واحراقه
وهرمه كلتى لعقر لسلوغ شهر وفحم لولوب باقيلري ضعفا وفقرا
قليل قالدقدن صكره فتنه ويا هنديك باشنه طوب وطاباري قودوب

دڠن وقتو بركتمو ورن هنتو غن كفار خسارا تقوت لسد سمڤورن

بريڠ مسوڽ لولفت سترغا وغرنيا لهي لسدهع فرم سترة

جكبيليبر امراهلكتمر فرضا عليا لولحر الهمعز الملكي عليا فكل باالله قو

ونتا بربريك قلعه ضيرا الملزعه مضع كهيار لسدوع شغن ومناوعن

والخلاوه عضب الهيدية تجيبه ابن شيس لعلوب كفايت مضرادبر

عسكر لملد امراه وعدوا قلطه لوحال لعحمو لعشريك ودنع

وجم غضبوعاع لبه لدالان مجوع وعانما وكباعفع وبغع سعى ف

لقتلع لمليه سن محض صمت حنوع صلكا برعنبيا كونة لعلدوم قديمة

بوقدر ولقع حال بوعد عصا فاكسر لبحو بوعض لسنتم لوعز النيه

بوقين صعفا وفقراؤ نسواكن وبالي رعتخلاوه رعيه كرعع لولوب

وبناوه ولحرمن حضرا منتقمك انتقامنة مظهر لعطكن بابنه مجيب

الدعوات تيان لدولتونه بغير حجة وعنيزه لسدعو لمر لسدد حكمه

وقاسن يازاته صوحوله لعنت يازيلور

حقيقتسن ومروتسن وعدالتسز عليه اغا حضورينه كوسنلو علكه

كورع وحا وقتنا وسلدوصرفصلح مزهاي صاوقاري جوجودسن

حقاكاره بجيد وصم ملكتوب يازيه وتمزنع عدل لفرقع مصطفي بر حاي ومنكر

لندن كلسن طاش ويكلد وقسيح بوصمات يازوب لعنا حطوتين

الله اودسن طاشع صدا طاسي ويكانه لرص وحمول ليحنوغير بر ليكن

ملكتوب موجود طرلوك سنوع لكبه برمعه قديم طاشبه ظهور لعنديلر ايا

ختفعنكروه قصوري قوعوبتو جسه بويك طبيعله سوكثه ملسن حله نعقد

سنتزعل ايكتر بار بيار الولعلسائي حوسنلرعمع قطيب لشمي كركي ايديكن

قاووشتانطلغ طاغند ادم اوعلي بربرينه قاووشور دبر احب ملهو قاتن و

تغیر وجوه قصور ونقصانات والیلرین محاسبه لیه‌جی اکثر ککلرینه هیئتیله بوکانه

فالوینی آتا لیه بو کاغذ ولده وقفیه ضبط وضبط محاسبات صنف کلمانیه یر یقین کمکوین

لیه آسن بر صحیح ایچون بر وقف آسن بارات کوشته حفظ لعطایه لیه تمینه

کمال مرتبه سعی واقتدار لیه حکمی کشتانه بر بیطریه والسلام والدعا

دولتلو سعادتلو مرحمتلو سلطانم حضرتلرینک صحیح لعالیه

عرضحال واعیلری مو بو که کندولرینه کلمشدر وقتی لودرو مختارلری

سعادتلو اتباعته رحمی لعلمی لیچون وضع یکسر بسیر الدی سنتیز

بو یور وقتوب وقیلعبدکیز سینته مختارلرکی لعفتنه سکی لوروا مستثنی

بازارلر علکی وسکنلری عرض وقعوعات وضع هر کلمه مساوی لعفو سرکتلریله

اولنقلرینه قطع نظر وعیالرینه کلدی سعیتزکی عدوتنه لوروا استعمیه

وضع لبنجي بحتي لوحشله رعاجه كانلري بوج شروه قوطيني لوح خيمني بيجهي

لوحشله ولوسنعا بعد طاقه من بانزنطانلري جبارينه النقار وحصلاة تجاه

قبول وحقارته الطاق مالعزيمه ابي لبناك وسنوح لعا كله نكشفا مزاح

عليه زينة محبوبه تخيلارنه لوودا بكيمه العالمي رطوقا وسفوراك

موتجما عظمه وداعيا وحجنز حلدص ولعالكريني وضع ابن جبا برجد

هو لستحلدص لوحه شعر صودار لصقاري عنيح واصاح بيوالها

بنبي اوقتا داوهقه وكع واحس ها وصلو وصلو سدها حصنه سلده

حص خاك والعصاري حوصكه سلب كوكبه نوادع ليح لحقرتنا كوكبي

وديلوب وماه بماه وتب ياناح قوللري بيليه لعالنزكي سي بانطانلر طرفه

الله كلمه كله لنجي مولانه صقوز مصر لعالنزك سي حسوف وديلوب وتب تاكرخ

طلب خفیفه قوله صالمریله خصوص یازیلان اغا قوللری جواعاری

بر ارسال و تحقیق تاج ابتداریله خصوص و سائر خصوصاته وقوف عنایتلو

اهری خصوصنده جواعاری و یازیلان اغا قوللری حضارنده شاهی لطفنه

انواع اشفاق و نوازشاتریله بنائ حساره لو عنایتی رایع علیه ارزنی مرحومه

تأخیر اولنان صورت مصر ترکی حیکر بیجوه و عونی ارقع ترکی ایله فرصه

کلدوکه ابتنه ناکی کرمه اعباص بیجوه و بیابانه قوللرینه ارزوهلر مستیلا

صدورینه بیتی ارزوهارا و وقطو سعادتلو سلطانم حضرتلرینک

سعادتلو مرحمتلو مروتلو قرنداشم افندم حضرتلرینک سعادت

لشمائللری صوب اوتنه مزید تحفیع و اطلاع و تعلیقی نوقتی و اصطلاح لیه

حواله عرض اعتیه خاصه اجابت مال و کولم غمی لثنیه فیوع اطاهم

لاشتمال وجوب ونقش خط حظ ولاح سلوته كما للذين عليه وضع

لتوفيق مراعات وموفق قلندوغ سبقت صميمي حسن حمد شكر مع خطيرلرينه

تمنی مخلص ودیه لری جوهر نه سعادتلو سعادتلو مروتلو فیاض شرایع

باشای جلیل دعنایع حال جلیس میقح قلعه قونسلوس ونجاریه و

تجارتکاه لعمو وحصولت اعانت سویه جاری تحول لیله ملکوت محل صعوبت

وقوع لسان تری سعادتلو حضورلری قلبندن ادای شکر حق وصول

عبدنام جحوبا موضحه لقضا لیه خیر وکلی لعمو وحصولت اعانت و

نظام حال جلیله‌لری شستعدلری ونظام مشغول ونیچی حشمته

سعادتلو اقبال لو افندم باقی

المحب المخلص
بشیر آغا
دار السعادة
حضرتلری

فهرست الكتاب ببيان اولنور

برنشقي اورومده نشانلري و كندوسني يرمك اچون نياز نامه در في ٢٤

صدر اعظمه تشكر نامه قامه اچون خط شريف احسانات الملوكيه حايز در في ٢٥

نبه قامه خصوصي اچون صدر اعظمه تشكر نامه مرغوب عيني كارم كلمسي اچون باب

خط شريف رجا ايدبو كه بعضي تفصيلرده امين اولسون في ٢٦

فريحه الحليسندن صدر اعظمه غيه جسارت بعضي دعالري نامقبول و باطل

اصغا اتمك مناسب اولديغي عرض و اعلام ايدر في ٣٠

مدللو ناظري بعضي كتاب الدوغي رعايانك اصلاحي اچون ونيه دعا نامه في ٣٤

قدس شريفه كيدن حاجي موتي و ساير رجال دولت درياده فرانسز سفينه ايله كتمسي

مناسب اولديغي عرض ايدر في ٤٠

ابو بوقو عثمان باشانك فريحه الحسنه بولنجه ايله كلمي اولدرنيك امورلرينه مساعده لري

صدر اعظمه كشف خصوصي اچون ري في ٤٣

وحسن همتلري سابق و لسو بولنق نياز ايدر في ٤٢

برونجه لو ليسي اخلاق ايلمك اچون لچون كتخدا بكه برتذكره في ٤٥

صدر اعظمك كتخداسنه قدس شريفه نيك وير قادر اوورده و صاحب الطالع اولق

برشنجه صدر اعظمك طرفلرندن بو مرغوبه نامه ارسال اولنمه سي نياز ايدر في ٤٦

شام و الليسنه قدس شريف نياسي اچون احسن مساعده لري التماس ايدر بعضيلرك

صدر اعظم و الكونلولر خصوصي اچون الكنلنه باش ساري مقرري نياز ايدر في ٥٢

يدنيلري اعلام ايدر في ٥١

صدر اعظم حضرتلرينه قدس شريف احوالنه متعلق حاللري بيان ايدر نارق

مكتوبدر في ٥٣ بقراس قصاصي فتح الله افندي توجيه اولنق نياز ايدر في ٥٥

مفيدي بكجي افندي طوبجي باشي ... شريف مقتضه قاضي بكي ... دربه قعلو ... في ٣٥

ادرنه بكه انك مفتي ... ايلمامش صدر اعظم امر ايدر في ٤٨

ادرنه اولان فرانسز ترجمانلری و تجارلری ایچون بکجری اغاسنه سپارش نامه در فی ٥٧

طرابلوس حوالسنه مخصوص فرمان پاشالر المدیکی تسلکی ایدر فی ٥٩

فرانچه الچیسندن صدر اعظمه فرانچه وه صلح اولنان ایکی ارمنینک دعواسنی تعریف ایدر فی ٦٢

صدر اعظم حضرتلرینه طرابلوس بکلر اغاسی ونقلی واقع ولدی حوالی سبب اولدقلرندن عزلنی و تعارف املدوغی اشیالرک استردادی رجا ایدر فی ٦٦

قدس شریف قاضیسنه تشکر نامه بنا خصوصنده سعی جمیله ایچون مدح ایدر فی ٧٤

فرانچه الچیسندن بکلر اغاسنه تحفه قدوم و منصب ترجمانلری و سایر ونطلوی سپارش ایدر نازک مکتوبیدر رخصت اولنه فی ٧٥

رئیس افندیه قبرس محصولی خلاف عهدنامه همایون زیاده گمرک طلب اولندوغنی تشکی ایدر فی ٧٨

امیر حاج عثمان پاشایه قدس شریف بناسی ایچون تشکر نامه فی ٨٢

طرابلس پاشاسنه غارت اولنان اشیالری ایچون و شناعت ایدنلرک ... ایچون نامه در فی ٨٥

فرانچه الچیسندن قدس شریف والیسنه بعضی خصوصلر ایچون درزملو مکتوبیدر مطالعه اولنه فی ٨٨

قدس شریف مفتیسنه قائمه خصوصی ایچون حسن سعیلری تسلی ایدرجی ١٠١

وزیره الجایسیندن اسکندریه پاشاسنه استقبالری خصوصی ایچون في ١٠٣

اترملو ملتو بیدیدا مطالعه اولنه

طرابلوس والیسندن وزیره الجیسنه مکتوب غارت اولنان سفینه لریده

اولنه دفعی حق ابدا في ١٠٥

اسکندریه پاشاسنه معضی استقباله محضتك ظهور اولدی خزانه رجالی اجرایی

رجا ایدر في ١١٠

قدس شریف قاضیسندن شیخ الاسلام افندیه رجا عفونامه في ١١٥

وزیره ایلچیسنه بچه و ویندکلونك صلحه واسطه اولمق ایچون لجارت نامه

في ١٥٥



تحريراً في ماه نومبر اون دورت سنه

بيك سكز يوز اون دورت پاريس شهرنده

[illegible]





